# L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Appels téléphoniques — Le jour ★-7116
SERVICE DE NUIT — De 6 heures du soir à 8 heures et demie du matin — Samedi après-midi, dimanche et jours de fête
Rédacteur en chef et chef des nouvelles ..... 9484
Sport ..... 6815
Abonnements ..... 3-4220
Nouvellistes ..... 7116

78e année — No 145 — QUEBEC, MARDI 31 OCTOBRE 1944 — 3 CENTS LE NUMERO


# LE SUD-OUEST DE LA HOLLANDE ÉVACUÉ

## Offensive contre Budapest

L'armée rouge, avec l'aide d'une puissante aviation, de ses tanks et de ses avions, attaque sur un front s'étendant à 50 milles de la capitale hongroise. — Nouvelle annoncée par Berlin.

Londres, 31 — (P.A. — Par W. W. Hercher, de la Presse Associée) — L'armée rouge a entrepris hier une grande offensive dirigée contre Budapest, attaquant avec une puissante artillerie, des tanks et des avions sur un vaste front qui s'étend à 50 milles de la capitale hongroise, annonça Berlin hier soir.

Le communiqué de Moscou ne parla pas hier soir de cette offensive, ni d'une autre grande ruée en Lettonie occidentale, mais il annonça la prise d'un certain nombre de localités en Thécoslovaquie et dans le nord-est de la Hongrie.

Le bulletin soviétique dit que la 4e armée ukrainienne du général Petrov, qui a déjà conquis la Ruthénie et qui envahit la Slovaquie par l'ouest, a capturé 10,160 allemands de vendredi à dimanche, portant le total de ses prisonniers en dix jours à 21,390.

Loin dans le sud-ouest, dans les plaines hongroises, d'après ce que dit Berlin, la 2e armée ukrainienne du maréchal soviétique Malinovsky a déjà passé la rivière Tisza à plusieurs endroits, en employant "des masses sans précédent d'hommes et de matériel." Cette rivière est l'ultime ligne de défense naturelle devant Budapest.

Au cours de la dernière semaine les Allemands ont admis que les Russes avaient passé la Tisza dans au moins trois secteurs au sud de Szolnok.

Au cours de la troisième journée de cette grande offensive rouge dans l'ouest de la Lettonie, ruée visant à écraser peut-être 100,000 nazis pris dans une poche entre Riga tombée et le port balte de Liepaja, les Russes, d'après Berlin, martelèrent de nouveau les lignes allemandes près de Priekule, 20 milles au sud-est de la Lettonie, et avancèrent sur plusieurs milles dans le secteur d'Auce, 70 milles à l'est de Liepaja. Auce fut prise par les Russes dimanche, dit Berlin.

### Internement de Mgr Dutoit

**Paris, 31. — (P. C. — Reuter) Radio-Paris a annoncé hier soir que le préfet de la région du Pas-de-Calais avait ordonné "l'internement administratif" de Mgr Dutoit, évêque d'Arras. "L'évêque a écrit des articles renfermant de grossières insultes à l'adresse des Alliés de la France, des forces françaises combattantes et des organisations de résistance. Son cas est maintenant entre les mains des autorités judiciaires", dit la radio.**

### Un compromis possible entre la résistance et le gouvernement

Au sujet de la milice patriotique. — Le conseil de la résistance soumettrait un plan concernant le statut de cette milice. — De Gaulle a pris la responsabilité du décret licenciant cette organisation.

Paris, 31. (P.A.) — La première querelle domestique au sein de l'administration française, une divergence d'opinion concernant l'avenir de la "milice patriotique" composée largement de communistes, semblait hier soir s'acheminer vers une solution de compromis, quand le conseil de la résistance nationale annonça qu'il soumettrait prochainement au gouvernement des propositions concernant le statut de cette milice.

La discussion s'engagea à la suite de la publication d'un décret du gouvernement provisoire du général de Gaulle désarmant et licenciant la milice sans que le conseil semi-officiel ait été consulté.

Les communistes se montrèrent furieux de ce geste en lui-même, et le conseil de la résistance nationale de la façon dont il fut exécuté. Le fait que de Gaulle a assumé la responsabilité personnelle de l'émission de ce décret semble avoir préparé les voies à une solution de cette petite crise.

On dit que la contre-proposition du C. R. N. sera la création d'une force policière auxiliaire semblable à la Home Guard anglaise qui absorberait la milice licenciée. Cette force policière recevrait ses ordres de la police régulière, une disposition qui, dit-on, conviendrait aux communistes.

### 3,000,000 de Français prisonniers

**Paris, 31. — (P. A.) On s'attend de trouver en Allemagne, quand les hostilités cesseront, environ 3,000,000 de Français, ou 1-14e de la population totale de la France, a déclaré hier M. Henri Fresnay, ministre des prisonniers et déportés.**

**M. Fresnay dit au cours d'une conférence de presse qu'il y a presque autant de réfugiés d'autres pays en France. Ils sont au nombre de 2,600,000 et un million d'entre eux sont dans le dénûment.**

### La Russie refuse de participer à la conférence de l'air de Chicago

Parce que des puissances manifestement hostiles à l'URSS y ont été invitées. — Cette décision aurait été inspirée par le maréchal Tito. — Les Etats-Unis et l'Angleterre espèrent régler cette crise.

Washington, 31 — (PA — Par John M. Hightower, de la Presse Associée) — L'idée que le maréchal Staline lui-même renversa la décision de Moscou de participer à la conférence de l'aviation à Chicago mercredi a provoqué hier un nouvel examen du rôle grandissant de la Russie dans la diplomatie mondiale.

La première impression ici est que la Russie a décidé de poursuivre une politique de ferme opposition aux influences politiques anti-soviétiques partout où elles se manifestent. Le refus d'assister à la conférence est motivé, d'après une dépêche de Moscou datée d'avant-hier et un mémoire officiel remis au secrétariat d'Etat, par le droit que des pays comme la Suisse, le Portugal, l'Espagne, "qui ont poursuivi une politique profasciste hostile à l'Union soviétique", selon l'expression de Moscou, ont été invités à cette conférence.

Le secrétaire d'Etat suppléant, M. Stettinius, au cours d'une conférence de presse hier, fut prié de dire si les objections de la Russie à la présence de ces pays ou d'autres semblables bouleversera les plans de la conférence proposée par les Nations-Unies pour établir la sécurité dans le monde entier. Il répondit qu'il espérait qu'il n'en serait pas ainsi.

### La décision de Moscou prive les Etats-Unis d'un appui important

Pour combattre les projets anglais et canadiens visant à créer une autorité mondiale de l'aviation civile dotée de vastes pouvoirs. — On ne prévoit pas d'autre conséquence importante du refus de l'URSS.

Chicago, 31. — (PA) La décision tardive de la Russie de ne pas participer à la conférence internationale de l'aviation civile retire une délégation sur laquelle les Etats-Unis avaient compté pour combattre les projets de l'empire anglais visant à créer une autorité aéronautique mondiale dotée de vastes pouvoirs économiques.

En dehors de cela la décision de la Russie ne devrait pas changer grand'chose à la conférence de ces 50 nations et plus. Le sentiment exprimé par plusieurs techniciens arrivés hier est que le geste des Soviets n'a seulement qu'une signification politique.

Et voici les deux raisons que l'on donne à l'appui de cette théorie :

1—En dépit de son immensité, la position de la Russie dans la géographie est telle qu'elle n'a pas besoin d'être traversée par les routes aériennes reliant les principaux centres du monde, excepté les siennes propres.

2—La Russie ne peut pas très bien s'arranger pour rester en dehors d'une organisation aéronautique internationale ou ne pas se conformer à des règles internationales, à moins qu'elle ne préfère continuer d'ignorer l'aviation mondiale comme elle l'a à peu près fait dans le passé. La Russie ne s'est jamais lancée dans le transport aérien international comme l'ont fait la Hollande, la France, la Suède, l'Allemagne, l'Angleterre et les Etats-Unis.

### Szaslasi chez Hitler

**Londres, 31 — (PC) — Radio-Moscou a annoncé hier soir en dépêche de Genève que le premier ministre hongrois, Ferenc Szalasi, s'était rendu au Q. G. d'Hitler "pour soumettre un plan pourvoyant au déménagement du siège du gouvernement hongrois de Budapest menacé à Berlin".**

### Ordre d'arrêter tous les ministres

San Juan, Porte-Rico, 31.— (PA) Le juge Marcelino Romany a ordonné, hier, l'arrestation de tout le cabinet du gouv. Rexford G. Tugwell, dans un litige à propos d'un crédit de $16,000,000 du conseil d'urgence de guerre, sous l'accusation de mépris de cour.

Le gouv. Tugwell lui-même n'est pas impliqué dans les procédures provoquées par le sénateur Celestino Iriarte, chef des partis unis d'opposition.

Le juge Romany a enjoint au conseil d'urgence de guerre du gouv. Tugwell de s'abstenir de dépenser ce crédit sous prétexte qu'il n'a pas été approuvé par la Législature, et sa décision a été maintenue par la Cour suprême de Porte-Rico et la Cour de circuit de Boston, où le gouvernement en a appelé.

### Cinq aviateurs du C.A.R.C. perdent la vie quand leur appareil s'écrase, à Lac Mégantic

L'accident est survenu dans la nuit de dimanche à lundi. — Les cadavres des victimes ont été retrouvés hier matin. — L'avion voulait atterrir à Lac Mégantic à cause de la mauvaise visibilité. — Une enquête.

Lac Mégantic, 31 — (Par téléphone) — Cinq aviateurs ont perdu la vie dans la nuit de dimanche à lundi lorsque leur avion s'est abattu sur le mont Sainte-Cécile, à huit milles d'ici.

Deux avions bi-moteurs du C.A.R.C. s'en venaient d'Ottawa dans l'intention d'atterrir à l'aéroport du Lac Mégantic. Les deux avions volaient ensemble, mais l'un d'eux volait à une altitude plus basse de 500 pieds que l'autre. La visibilité était alors très mauvaise à cause d'une tempête de neige dans la région à ce moment-là. L'avion le plus élevé parvint à atterrir tandis que l'autre frappa la montagne et fut réduit en miettes.

L'accident a du se produire vers une heure du matin, dans la nuit de dimanche à lundi. Au matin, des ordres vinrent de l'Ancienne-Lorette de rechercher l'avion manquant. Une vingtaine d'appareils du Corps d'aviation royal canadien prirent part aux recherches.

Lorsque l'endroit de l'accident fut localisé du haut des airs, un avion se mit à tourner en cercle au-dessus de cet endroit afin de guider l'équipe terrestre qui s'occupait des recherches. Ce groupe se composait d'une trentaine d'hommes de Ste-Cécile de Frontenac sous la direction du maire de la paroisse, M. Ernest Audet, accompagnés des hommes de l'ambulance Lemay & Frères, du Lac Mégantic. C'est à 10 hres 30 qu'on retrouva l'avion détruit. Deux cadavres étaient carbonisés; les trois autres étaient reconnaissables.

Les deux avions appartenaient à l'Ecole d'observation aérienne no 8 de l'Ancienne-Lorette. Les cinq aviateurs seraient tous des aviateurs compétents et expérimentés et n'étaient pas des élèves à l'entraînement, comme certains l'avaient cru. L'un d'eux était un pilote civil à l'emploi des Quebec Airways Limited. Hier dans la veillée débuta ici l'enquête du coroner sous la présidence du Dr Charles Boisvert, coroner. La C.A.R.C. était représentée par l'officier d'aviation Leduc, de Québec. Mais plus tard dans la soirée on annonçait que l'enquête était ajournée et qu'elle serait continuée à Québec sous la direction des autorités de l'aviation royale canadienne.

Le C.A.R.C. connait les noms des victimes. Mais ces noms ne seront pas publiés tant que le plus proche parent de chacun des aviateurs n'aura pas été averti.

### 246 sacs de poste ont été endommagés

Ottawa, 31. — (P.C.) — Le ministre des Postes a déclaré hier que sur un total de 13,154 sacs de poste pour outre-mer environ 246 ont été endommagés ou détruits dans un incendie à bord d'un navire dans le port de St-Jean, N.-B.

Trente et un sacs ont été détruits, 20 partiellement détruits et endommagés par l'eau et 194 endommagés par l'eau ou à un moindre degré.

"Jusqu'ici, rien n'indique que le feu aurait été causé par des allumettes ou par quelque produit inflammable dans un des paquets de la poste, et bien qu'il soit possible que certains correspondants aient expédié des allumettes qui auraient pris feu, il est possible que le feu soit venu d'autres sources", a déclaré le colonel Mulock.

### Envoyé spécial de Madrid à Paris

**Madrid, 31 — (PA) — L'Espagne enverra un envoyé spécial à Paris mercredi pour compléter des dispositions en vue de la reconnaissance officielle du gouvernement de Gaulle par l'Espagne, a-t-on appris hier soir.**

### Un antinazi maire d'Aix-la-Chapelle

Aix-la-Chapelle, Allemagne, 31. — (P. A.) Le premier maire d'Aix-la-Chapelle depuis la conquête de la ville est un avocat anti-nazi de 40 ans. Il a été assermenté hier. Nerveux, il a juré d'accomplir consciencieusement ses devoirs de bourgmestre, d'obéir aux ordres du gouvernement militaire et de n'agir en aucune manière au préjudice du gouvernement militaire dans cette ville ruinée. Aix-la-Chapelle ne compte plus, maintenant, qu'environ 3,000 âmes de son ancienne population de 166,000.

### Les Allemands ont évacué Salonique

**New-York, 31 — (Par radio) — La radio turque a rapporté hier soir avoir appris que les Allemands ont évacué le port grec de Salonique. Les dépêches de Rome indiquent que les forces britanniques ont occupé Kozane, à 58 milles au sud-ouest de Salonique.**

### Stéphane Lauzanne est condamné à passer vingt ans au cachot

Le rédacteur en chef du Matin a été trouvé coupable d'intelligence avec l'ennemi. — Circonstances atténuantes invoquées contre le journaliste. — Il admet être antianglais et antiaméricain mais non collaborationniste.

Paris, 31. — (P.A.) — Stéphane Lauzanne, 70 ans, rédacteur en chef du journal parisien Le Matin, a été trouvé coupable hier d'intelligence avec l'ennemi et condamné à 20 ans de cachot.

Le journaliste échappa à une condamnation à mort après qu'un jury le trouva coupable sous des circonstances atténuantes. Pour la première fois dans l'histoire française le jury renfermait deux femmes.

"Je n'ai jamais vendu ma plume ni ma conscience", affirma Lauzanne. "Si j'ai commis des fautes à cause de mon amour pour cette nation et ma haine de la guerre, je le déplore."

Il admit avoir rédigé certains articles antianglais et antiaméricains, mais ajouta que le mot "collaboration" n'avait jamais fait partie de son vocabulaire.

Lauzanne déclara au tribunal que son titre de rédacteur en chef du Matin n'avait été qu'honoraire depuis 1920 et que la majorité des articles signés de son nom avaient été écrits sur les ordres du propriétaire du journal, Bunau-Villa, qu'il représenta comme un pro-nazi averé.

### Journal supprimé pour une journée

Paris, 31. — (PA) Le journal "Libération-Soir" a reçu du ministère de la Guerre la défense de paraitre aujourd'hui pour avoir publié une nouvelle militaire malgré une défense de la censure alliée.

Le journal, dans un article de deux colonnes annonçant en page frontispice sa suspension, qui a été réduite de quatre jours à un seul après qu'il en eut appelé d'une première décision, affirme que la défense de la censure lui parvint seulement alors qu'un certain nombre d'exemplaires avaient été imprimés. Le journal dit qu'immédiatement après la réception de l'ordre, les presses furent arrêtées et que l'article fut enlevé. Celui-ci portait sur les opérations alliées dans la région de la Moselle.

### Plaisanteries déplacées, suivant Berlin

Londres, 31 — (PC — La radio militaire allemande a traité de "clowns", hier soir, les soldats allemands qui ont fait des plaisanteries "déplacées" sur l'armée de guerilla "volkssturm" de Heinrich Himmler.

### Les républicains à Andorre

**Londres, 31. — (P. C.) La radio allemande a communiqué hier soir une dépêche de Madrid disant que des républicains espagnols avaient occupé la principauté d'Andorre, dans les Pyrénées, et accaparé l'administration civile. Cette nouvelle n'a pas été confirmée. Andorre est un état autonome et quasi-indépendant situé sur la frontière entre la France et l'Espagne, avec une population de 5,000 habitants. Sa superficie est 191 milles carrés.**

## Les Américains ont coupé en deux l'île de Leyte

Ils ne sont plus qu'à dix milles de la rive occidentale de l'île. — La ville de Jaro est libérée. — Les Japonais ont perdu 24,000 hommes dans Leyte et Samar en dix jours. — Un typhon paralyse les opérations.

Q. G. du général MacArthur, Philippines, 31. — (PA) Des forces américaines ont remonté la vallée de Leyte jusqu'à moins de dix milles du littoral occidental et des unités de la 24e division ont chassé les arrière-gardes japonaises de Jaro, dernier noyau routier important au sud de la baie de Carignan, a annoncé le général MacArthur aujourd'hui.

Après avoir libéré Jaro, la 24e division obliqua au nord, cherchant à rejoindre des unités de la 1ère cavalerie opérant le long de la ligne principale de retraite de l'ennemi, vers le littoral occidental.

MacArthur dit que les pertes des Japonais au cours des dix premiers jours dans Leyte et Samar étaient de 24,000 hommes, par comparaison avec 706 Américains tués, 270 portés disparus et 2,245 blessés.

Il ajouta qu'un typhon soufflant à une vélocité de 70 milles à l'heure paralysait les opérations partout.

A la faveur de l'obscurité, les Japonais transportèrent des renforts de Cebu à Ormac, sur la côte ouest de Leyte.

Les écoles et les temples ont rouvert leurs portes et la vie chez les indigènes des zones libérées redevient rapidment normale.

Q. G. du général MacArthur, Philippines, 31. — (PA) Des avions patrouilleurs alliés ont coulé ou sérieusement avarié un gros pétrolier et deux petits fréteurs au large de Bornéo au cours de leurs derniers assauts contre la navigation japonaise, a annoncé aujourd'hui le Q. G.

Dans un communiqué additionnel, portant sur des actions accomplies en dehors des Philippines, le général MacArthur a annoncé que 25 tonnes de bombes avaient été lâchées sur Makassar, dans les Célebes hollandaises, et que des raids avaient été effectués contre les aérodromes de Timor.


HOTEL MONTCALM
161-169 rue St-Jean, Québec, P. Q.
Chambres simples, avec eau courante, $1.25 avec douche $1.50 ; avec bain $1.75 en montant.
Repas table d'hôte $0.75.


Sous la poussée de la 2e armée anglaise. — La 1ère armée canadienne libère l'estuaire de l'Escaut. — Les Alliés pourront maintenant utiliser le port d'Anvers. — Des troupes du général Dempsey sont à moins de six milles de la Meuse. — Un pont stratégique jeté sur ce fleuve est détruit.

Londres, 31. — (P. A. — Par Howard Cowan, de la Presse Associée) La ruée alliée destinée à nettoyer les approches maritimes du grand port d'Anvers est entrée hier soir dans sa phase finale. Quarante mille Allemands étaient en fuite du sud de la Hollande devant les armées anglaises et canadiennes rendues à moins de six milles des ponts de la Meuse offrant encore à l'ennemi un moyen d'évasion.

Des forces anglaises de la 1ère armée canadienne prirent Roosendaal, le dernier gros bastion ennemi au sud de la Meuse. Les longs ponts ferroviaires et routiers franchissant la rivière à Moerdijk furent pilonnés par l'aviation. Radio-Berlin admis hier soir que les troupes allemandes abandonnaient le sud-ouest de la Hollande.

Les Canadiens chassèrent l'ennemi de ses dernières positions au sud de l'Escaut d'où les canons nazis pouvaient tirer sur les navires alliés tentant de franchir l'estuaire pour atteindre Anvers, et le G. Q. G. annonça que toute résistance organisée avait à peu près cessé dans cette zone.

Il n'y a que dans l'île inondée de Walcheren, de l'autre côté du vaste estuaire, que les canons allemands dominent encore les approches d'Anvers, et cette artillerie est l'objet de raids incessants et furieux de la part de la R. A. F.

La position de la garnison nazie de Walcheren empire d'heure en heure.

Avant longtemps les dragueurs de mines alliés pourront nettoyer l'Escaut et les navires alliés seront capables de déverser dans le port d'Anvers des hommes, des approvisionnements et du matériel.

Ces séries de triomphes ont éclipsé hier une menaçante contre-ruée allemande dans l'est de la Hollande, soutenue par deux divisions blindées et des nuées d'avions. Cette poussée roula à travers deux villes occupées par les Américains jusqu'à moins de 11 milles de la grande base alliée d'Eindhoven avant d'être enrayée.

Des troupes polonaises de la 1ère armée canadienne, après avoir pris Breda, 14 milles à l'est de Roosendaal, ont franchi cinq milles au delà et pris Oosterhout, à 5 milles de la Meuse.

Des bombardiers moyens attelgnirent ce pont et ses approches avec leurs projectiles. Ce pont était la principale avenue de retraite de 40,000 nazis encore au sud de la rivière.

L'accalmie persiste toujours sur le front de la 1ère armée américaine dans l'intérieur de l'Allemagne, mais au sud, la 3e armée américaine annonça qu'elle avait pris possession de 90 pour cent de Maisières-les-Metz, point fortifié situé à six milles au nord de Metz. La bataille continue à cet endroit.

Dans les Vosges au sud du front de la 3e armée, la 7e armée a fait de légers gains dans la zone de Luneville.

### Le "Croix du Sud" sort du musée

**Canberra, 31. — (PC) Le "Croix du Sud", le fameux monoplan Fokker à bord duquel sir Charles Kingsford ouvrit la ligne du Pacifique depuis les Etats-Unis jusqu'en Australie, va voler de nouveau.**

**Vieux de vingt ans, le Croix du Sud subira une revision générale et il figurera dans un film australien décrivant la vie de sir Charles. Il sera tiré du musée national à cette seule fin.**

### Prisonniers japonais tués dans une révolte

Denver, 31. — (PC) Trois prisonniers japonais appartenant à la marine qui, il y a plus de trois mois, voulurent se suicider, ont été tués de coups de feu avant-hier soir à l'hôpital Fitzsimmons alors qu'ils attaquèrent leurs gardiens au cours d'un commencement de révolte, a annoncé le brigadier Omer-H. Quade, commandant de l'établissement.

### Témoignages de Victor Massicotte et de 2 résidents de St-Lambert

Au procès des agents Fernand Savard et Roger Lizotte, devant les Assises criminelles. — Le caporal Dubé continue son témoignage. — Mlle Jeannette Fontaine et M. Paul Baillargeon. — Deux objections renvoyées.

Le caporal Yves Dubé, de la Gendarmerie Royale, a poursuivi son témoignage hier après-midi à la quatrième séance d'audience de témoins, au procès des constables Fernand Savard et Roger Lizotte, accusés d'homicide involontaire coupable à la suite de la mort de Georges Guenet, le 7 mai dernier.

Au début de la séance, le caporal Dubé a été interrogé par Me Mark Drouin, avocat de la défense, sur les événements qui ont accompagné et suivi la mort de Guenet et le transport de son corps à l'hôpital de Charny.

Me Rivard reprend ensuite l'interrogatoire. Une objection formulée par Me Drouin, pour s'opposer à la relation de faits se rapportant à d'autres jeunes gens impliqués dans cette affaire, a été renvoyée par la Couronne.

Deux résidents de Saint-Lambert Mlle Jeannette Fontaine et M. Paul Baillargeon, furent aussi appelés à témoigner au cours de l'après-midi. Le dernier témoignage fut celui du constable Victor Massicotte, de la Gendarmerie Royale.

Voici le compte rendu détaillé de la séance de l'après-midi :

**CAPORAL YVES DUBE**

**Par Me Drouin :**

—Lorsque vous êtes sorti de la maison, est-ce que Guenet avait dépassé la ligne d'interception formée par Massicotte et Lizotte

—Oui.

—Vous êtes allé vers Guenet, pourquoi ?

—Pour m'assurer qu'il recevait les soins voulus.

—Ce n'était pas votre intention de le transporter ?

—Non, à moins qu'il n'eût été nécessaire.

—Pourquoi l'avez-vous transporté en automobile ?

—Parce que M. Guenet m'avait refusé l'accès de sa maison.

—Le pouls battait encore au moment de l'embarquer ?

—Oui.

—Vous croyiez alors qu'il était plus prudent de ne pas l'embarquer dans l'automobile ?

—Oui.

—Est-ce que Savard vous demandait d'aller plus vite en route pour Charny ?

—Oui.

—A l'hôpital, est-ce qu'on a donné quelque chose à Savard ?

—Oui, je crois, un verre de gin.

—Qui lui a donné ?

—La soeur, je crois.

—Savard ou Lizotte n'ont-ils pas offert leur sang pour Guenet ?

—Je ne sais pas qui des deux. Je l'ai entendu dire.

—Au moment où vous avez vu Guenet tomber, il y avait une clôture entre Savard et Guenet ?

—Je n'ai pas vu Savard à ce moment-là.

—Massicotte était dans le chemin Brochu ?

—Il était entre la maison Brochu et la clôture avec une chaudière d'eau.

—Est-ce que vous avez exprimé le désir de placer le blessé dans la maison ?

—Oui.

—Et le père Guenet vous a refusé cette permission ?

—Oui.

—C'est pour cela que vous avez dû transporter le blessé sur une distance de 12 à 15 milles jusqu'à Charny ?

—Oui.

—Et Savard vous a dit que le pouls battait encore lorsque le blessé fut embarqué dans l'automobile ?

—Oui.

**Par Me Rivard :**

—Une soeur a offert du gin à Savard ?

—Oui.

—Est-ce qu'on vous en a offert ?

—Non.

—Est-ce qu'on en a offert à d'autres ?

—Non.

—Vous avez parlé d'un mandat que vous connaissiez. Voulez-vous prendre connaissance d'une plainte portée par le sergent Desrosiers, de la Gendarmerie. Est-ce la même que celle dont vous aviez pris connaissance ?

—Oui.

Le témoin lit la plainte qui avait été portée contre Guenet et deux autres jeunes gens de St-Lambert, à l'effet d'avoir conspiré pour assister Hervé Plante à s'échapper de la garde du constable Gordon Coutu.

—Sur cette plainte-là, y a-t-il quelqu'un qui fut arrêté, à votre connaissance ?

—Oui.

Me Drouin pose une objection à l'effet qu'il est inutile de soumettre le cas des autres jeunes gens impliqués avec Guenet dans une accusation de conspiration, parce que ce fait n'importe pas à la cause.

Le tribunal fait sortir les jurés pour permetre la discussion de la motion.

La Couronne déclare vouloir mettre devant la Cour que l'accusation portée contre Guenet n'était pas aussi grave que le prétend la défense, puisque les deux co-accusés de Guenet ont bénéficié d'une sentence suspendue.

Le juge renvoie l'objection de la défense.

**Par Me Rivard :**

—Savez-vous de quelle façon s'est terminée la cause des co-accusés de Guenet ?

—Il était question d'une sentence

(Suite à la page 10, 4e col.)

## L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

★ ★ ★

### *Tous les saints*

Au martyrologue de la sainte église, ils s'inscrivent au nombre de onze millions, holocaustes volontaires immolés sur l'autel de la croix. Ces innombrables phalanges de vaillants hérauts du Christ qui se succèdent au cours des siècles tressent la plus noble couronne de l'Eglise triomphante en participant dans leur récompense éternelle au bonheur des élus. L'église militante qui partage ici-bas leur vie de prière et de sacrifice recommande à tous ses fidèles de les invoquer par un culte déterminé, d'honorer leur nom, d'exalter leur mémoire, de les implorer comme de puissants intercesseurs. Le calendrier liturgique ne saurait suffire à fournir à chacun un jour de fête particulier, aussi l'Eglise a-t-elle voulu, dans sa sollicitude pour ses enfants, instituer une grande fête collective pour célébrer tous ses enfants du ciel. La Toussaint est le trait d'union entre l'Eglise de la terre et l'Eglise du ciel. Son origine remonte au pape Boniface IV qui, en l'an 607, consacra au culte de Marie et de tous les martyrs, l'ancien temple du Panthéon, de Rome, jusque là dédié aux faux dieux. Plus tard, Grégoire III remplaça cette fête de tous les martyrs par la fête de tous les saints, en leur érigeant une chapelle spéciale dans la basilique de Saint-Pierre de Rome. Et depuis lors, la Toussaint se célèbre le 1er novembre, à la fin de l'année liturgique comme une synthèse des invocations de l'Eglise militante envers ses membres couronnés dans les cieux.

### *Et nos jeunes !*

Les jeunes d'aujourd'hui ont leurs opinions bien arrêtées sur les projets d'avenir; la guerre, l'enrôlement, la vie des camps ne les ont point tout-à-fait blasés; ils songent à demain, ils cherchent à soulever le voile de l'inconnu qui les attend demain. L'Institut de la Jeunesse Canadienne, qui compte des ramifications par tout le pays, vient de terminer une enquête des plus significatives sur leurs aspirations, sur leurs ambitions dans l'ordre de demain; on leur a posé cette question: "Si vous en aviez le choix, quelle carrière embrasseriez-vous ?" Et, tous les coins du pays, les réponses sont venues typiquement franches et claires: 18 % des jeunes qui vivent sur les fermes veulent y demeurer; 33 % préfèrent des positions de tout repos, des emplois de "collets blancs"; 25 % projettent d'entrer dans les professions libérales; et personne qui n'a point vécu sur la terre n'a l'intention d'y aller. Seulement 15 % des jeunes filles souhaitent de se marier et d'élever une famille. Or l'enquête couvre deux millions de jeunes Canadiens, entre les âges de 15 à 24 ans; de ce nombre, il s'en trouve 40 % qui ont un emploi, 20 % dans les services de l'armée, 20 % dans les écoles et les universités, et 20 % qui vivent chez leurs parents. La jeunesse du Canada offre un problème qui rend perplexe.

### *La nostalgie vaincue*

La Chine et l'Amérique se rapprochent grâce aux manifestations de sympathie et d'affection que les femmes chinoises des régions de la frontière de la Birmanie professent à l'égard des soldats américains qui combattent à des milliers de milles de leur patrie. Près des murs de la petite ville de Kunming, se tiennent des dames chinoises, soigneusement vêtues de leur costume au col montant, qui accueillent les soldats qui leur arrivent brûlés par le soleil, harassés de fatigue, rongés par la nostalgie de leur pays; elles leur donnent les renseignements qu'ils désirent et les aident à se procurer maints objets qu'ils envoient comme souvenirs du pays à leur mère ou à leur fiancée, et elles se prêtent à occuper leurs loisirs en organisant des excursions dans la contrée, de petits voyages en bateau. L'âme dirigeante de ce comité hospitalier n'est autre que la femme du président de l'Université de Nankin, Chiang Monlin, un des éducateurs les plus éminents de Chine; cette patriote distinguée ouvre toutes larges les portes de sa maison qui est sise dans un quartier retiré de la ville, au milieu de la verdure et près d'un petit lac bordé de nénuphars. Combien elle est heureuses de recevoir les militaires de tout rang qui ont franchi déjà par centaines le seuil de son foyer en quête de réconfort. Le comité organise également des thés du dimanche et des réceptions; les soldats aiment à être reçus dans des familles chinoises, surtout celles qui ont beaucoup d'enfants; tous les dimanches, des groupes d'Américains viennent du camp voisin en camion et en "jeep", et frappent à la porte de ces demeures qui leur avaient parues si mystérieuses derrière leur haute clôture, et à l'intérieur desquelles ils retrouvent une si franche hospitalité. Enfin le comité pousse la condescendance jusqu'à faire parvenir des fleurs aux soldats américains blessés qui sont hospitalisés dans la ville ou dans les hôpitaux militaires.

# Lévis ET LA RIVE SUD

**Fête de la Toussaint et jour des morts**

Demain sera célébrée avec solennité dans les différentes églises de la rive sud la fête de tous les saints communément appelée la Toussaint. Cette fête d'obligation est l'une des plus grandes de l'année et elle a été instituée par l'Eglise pour nous faire honorer tous les saints. Les messes demain seront aux mêmes heures que le dimanche. Dans l'après-midi, si la température est favorable, il a aura exercice du chemin de la Croix dans les cimetières et au cas de mauvais temps ce pieux exercice pour les âmes du Purgatoire aura lieu dans les églises.

Jeudi sera le jour de la commémoration des morts et on fera des prières pour le soulagement des âmes du purgatoire. Tous les soirs du mois de novembre, il y aura chemin de la croix dans les églises et à 8 heures le soir, on sonnera le glas des morts pour rappeler aux fidèles le devoir de prier pour nos parents et amis défunts. Jeudi matin, sera chanté un service solennel pour les morts. A Lévis, il aura lieu à 8 h. ; à Lauzon, à 8 h. ; à Bienville, à 8 h. 30 ; au Christ-Roi, à 8 h. 30 ; à Ste-Jeanne d'Arc, à 7 h. 30 ; à St-David, à 8 h.

**Achat d'un camion, vente d'un terrain**

Une séance spéciale du conseil municipal de Lévis a été tenue hier matin, vers onze heures et demie, à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. le maire J.-Adélard Bégin. Présents, MM. les échevins F.-B. Atkinson, Léo Lamontagne, Alfred Lemieux, Marcel Roy et J.-Alphonse Samson.

On étudia de nouveau les soumissions reçues à la dernière séance pour l'achat d'un camion pour le département de la voirie et finalement le contrat a été accordé à M. Alphonse Dumont, de Lévis qui s'engage à prendre le vieux camion actuel du département de la voirie.

Le conseil a décidé de vendre à M. Antonio Carrier un terrain situé rue St-Laurent, à Hadlow, pour le montant de $100.

Comme c'était une séance spéciale et que l'on ne pouvait discuter autre chose que ce que l'agenda contenait, la séance fut levée.

**Souscriptions à l'emprunt**

C'est à la municipalité de Breakeyville que revient le premier honneur, puisqu'elle est la première municipalité du comté de Lévis a atteindre son objectif qui était de $50,000. Voici une autre liste de souscripteurs au 7ème emprunt de la Victoire

Mme Sadie Fox Porter, Lauzon, $1,000. ; M. Maurice Gilbert, Lévis, $1,000. ; M. Maurice Laliberté, Lévis, $500. ; M. Rosaire Bernier, Lauzon, $500. ; Mme Gérard Couture, Lévis, $300. ; M. l'abbé Chs. Rodrigue, curé du Christ-Roi, $300.; M. Léonard Roy, Lévis, $200.; Mlle Dorine Guay, Lauzon, $200. ; Mlle Thérèse Rodrigue, Lévis, $100. ; Mme Gérard Bélanger, Lévis, $100.; M. Roland Gagné, Lévis, $100. ; M. Louis Bédard, Charny, $100. ; Mme Madeleine-R. Tessier, Lévis, $50. ; Mme François Grégoire, Lévis, $50.; Mlle Huguette Gagné, Lévis, $50.; Mlle Nelson Shannon, Lévis, $50. ; Mme Arthur Dussault, Lévis, $50.; Mlle Ovila Dussault, Lévis, $50.; M. Arthur Dussault, Lévis, $50.

**Son auto retrouvé à St-Philippe de Néri**

M. A. Audet, de St-Anselme, frère de M. R. Audet, agent à la station du C. N. R., à Lévis, arrêta son automobile pour quelques minutes près de la gare de Lévis où il avait affaires, lorsqu'en en sortant il s'aperçut que son automobile était disparue. Des personnes qui se trouvaient près de là lui dirent qu'ils avaient vu deux personnes partir avec la machine, mais n'en firent pas de cas croyant que c'était leur propriété. Une plainte fut faite au chef de police de Lévis et à la police de la route et des recherches furent commencées. Samedi matin dernier, l'automobile de M. Audet fut retrouvée à St-Philippe de Néri et passablement endommagée vu qu'elle était venue en contact avec un poteau.

**Souper-causerie**

Un souper-causerie, le premier de la saison, organisé par la Chambre de Commerce senior de Lévis, aura lieu jeudi soir, à 7 h., en la salle des Chevaliers de Colomb, sous la présidence de M. J.-L. Demers. Le conférencier d'honneur sera M. Victor Gratton, de Montréal, qui parlera du rôle des Chambres de Commerce pour l'après-guerre et cette causerie sera suivie d'un forum. Tous les corps publics de la région seront représentés et les professionnels, les industriels et commerçants sont invités. On peut se procurer des cartes chez M. P.-E. Bégin, rue Commerciale, à Lévis, téléphone Zone 5-621.

**Lancement de deux navxires à Lauzon**

Une barge en fer a été lancée hier après-midi, à 5 h. 15, au chantier de la Davie Shipbuilding, à Lauzon. Après que la marraine eut brisée la bouteille de champagne sur la coque du Penetang, il prit la mer. Une réception eut ensuite lieu au bureau de la compagnie.

Cet après-midi, vers la même heure, un cargo de 4,500 tonnes sera lancé au chantier de la G. T. Davie & Sons, à Lauzon.

**Comité de l'emprunt au chantier Davie**

Voici les membres qui composent le comité pour le septième emprunt de la Victoire, au chantier de la Davie Shipbuilding, à Lauzon :

Président actif, M. Jerry Gagnon; organisateur, M. Dollard Ouzilleau ; publiciste, M. Julien Dumont ; membres, MM. L. Laflamme, Joseph Hamelin, Willie Bilodeau, Edouard Berrigan, J.-E. Samson, Aurèle Robitaille, E. Jeune, Napoléon Morency, Evariste Ouellet, P.-Georges Pérusse, Johnny Boutin, Johnny Bernier, Lauréat Samson, Adélard Latulippe, Jérome Théberge, Joseph Lepage, Ronaldo Ruel, Jack Tennett, Philéas Corriveau, Emile Ringuet, Jack Currie, Joseph-N. Samson, Antonio Pérusse, Joseph Dumont, Omer Samson, J.-Ad. Huot, Ernest Delisle, Robert Sweeney, Rosaire Leclerc, P. Bartleman, Marcel Robitaille, J. Nil Tremblay, Etienne Lagacé, Albert Paquet, Elzéar Dubreuil, John Pérusse et Lorenzo Poisson.

Ce comité avec l'aide des sous-contre-maîtres et des commis de chaque département verra à ce que l'objectif de $50,000. soit atteint.

**Fête aux pommes**

Une fête aux pommes aura lieu ce soir, en la salle des Chevaliers de Colomb de Lévis. Outre de savourer les délicieuses pommes de la saison, on aura l'occasion de passer une agréable soirée. Un orchestre populaire fera les frais de la musique. Tous les Chevaliers de Colomb de Lévis avec leurs dames ou compagnes sont cordialement invités.

**Mariage Ouellet-Guay**

Samedi matin dernier, à 8 h., en l'église Ste-Bernadette Soubirous, a été célébré le mariage de M. Louis-Philippe Ouellet, fils de M. Rosario Ouellet, de Lauzon, avec Mlle Jeannette Guay, fille de M. Alfred Guay, de Ste-Bernadette Soubirous. La bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé Charles-Eugène Langelier, curé de la paroisse. M. Rosario Ouellet servait de témoin à son fils et M. Alfred Guay accompagnait sa fille. Pendant la messe un beau programme de chant fut rendu. Après la cérémonie nuptiale le déjeuner fut pris puis les nouveaux époux sont partis en voyage de noces. Nos meilleurs souhaits de bonheur les accompagnent.

**Collecte pour le cimetière**

Demain matin, à la porte de l'église de Bienville, après chacune des messes, les ligueurs du Sacré-Coeur feront une collecte pour aider à payer le coût des travaux de restauration au cimetière paroissial.

**Clinique de bébés**

Jeudi après-midi, il y aura clinique de bébés et séance d'immunisation contre la diphtérie, de 2 à 2 h. 30, à l'école du Chantier Russell, à Ste-Jeanne d'Arc ainsi que de 2 h. 30 à 4 h. 30, au bureau de l'Unité Sanitaire, rue Fraser, à Lévis.

**Tirage de plusieurs prix à l'exposition**

Au cours de l'exposition industrielle de Lévis, tenue la semaine dernière, au Manège Militaire de Lévis, plusieurs prix furent tirés et voici les gagnants :

Lundi soir, le prix de présence, un gallon de crème glacée donné par la Laiterie Fortier fut gagné par le No 1258.

Mardi soir, le prix de présence, une bouteille de parfum offerte par le Laboratoire Du Perron, fut gagnée par le No 1027.

Mercredi soir, une boîte de produits de la maison Baribeau & Fils fut gagnée par Mlle Madeleine Marmet, de Lévis.

Jeudi soir, un porte-monnaie en cuir, don de M. Alphonse Dion, fut gagné par Mlle Alice Nadeau.

Vendredi soir, une chaudronne en aluminium, don de M. L'Hoir, fut gagnée par le No 5707.

Samedi soir, un tabouret, don de la Dominion Furniture, fut gagné par le No 2812.

On est prié de réclamer ces prix chez M. Léonard Roy, de Lévis, secrétaire de la Chambre de Commerce junior de Lévis.

Au cours de l'exposition, une lampe offerte par le Studio Gosselin, de Lévis, fut gagnée par M. Roland Bourget, de Lévis.

Un sac de magasinage offert par l'Industrie Idéale, M. Adrien Demers, propriétaire, fut gagnée par Mme Paul-E. Jean, de Lévis.

**Collecte à Lévis**

Demain matin, aux différentes messes, en l'église Notre-Dame de Lévis, on fera une collecte pour la cause de béatification des fondateurs de l'Eglise du Canada.

**Le jour de la Toussaint et jeudi**

Le jour de la Toussaint, en l'église Notre-Dame de Lévis, on chantera les vêpres solennelles à 2 h., suivie des vêpres des morts et ensuite il y aura chemin de croix au cimetière. Jeudi matin, on distribuera la sainte communion à toutes les demi-heures depuis 5 h. 30 du matin. Le service des morts sera chanté à 8 h. jeudi matin. On confessera jeudi soir à Lévis ainsi que jeudi après-midi et jeudi soir.

**Pour les Congréganistes défunts**

Demain matin, à 7 h., les Congréganistes de Lévis se réuniront en leur chapelle et réciteront le grand office des morts pour le repos de l'âme de leurs confrères défunts.

**Funérailles de M. Adolphe Bégin**

M. Adolphe Bégin, ancien professeur au collège St-Sauveur de uébec, décédé subitement dernièrement, à l'âge de 52 ans, a eu des funérailles imposantes à St-David de Lévis. Il demeurait rue St-Félix à Québec et était à l'emploi de la Davie Shipbuilding, à Lauzon, comme commis.

Le service fut chanté par M. l'abbé Albert Langlois, vicaire de la paroisse, assisté de MM. les abbés Adrien Bouffard, vicaire à St-Anselme et Léon Boisvert, de St-David, comme diacre et sous-diacre. On remarquait dans le choeur, M. l'abbé J.-Edmond Pelletier, curé de la paroisse ainsi que plusieurs religieux de St-Vincent de Paul dont les Révds Frères Côté, Jacques et Taillon.

Conduisaient le deuil : Révd Frère Henri Bégin, P.S.V., MM. Edgar, Antoine-Josaphat, Ernest et Gérard Bégin, frères du défunt ; MM. Henri Labonté, Louis Demers, Alphonse et Euclide Samson, J.-B. Côté et Amédée Plante, ses beaux-frères ; MM. Benoit Légaré, René Labonté, Raymond et Noël Samson, Paul-Henri et Raymond Demers, ses neveux. On remarquait dans le cortège, l'honorable sénateur Cyrille Vaillancourt, Alphonse Bolduc, L.-P. Gagnon, Amédée Carrier, Adolphe Samson, Raymond et J.-Omer Vaillancourt, Alfred Giroux, Claude Campagna, etc.

Après la cérémonie funèbre les restes mortels furent conduits au cimetière de St-David et inhumés dans le terrain de la famille à laquelle nous réitérons nos plus cordiales sympathies.

**Funérailles de Mlle Laura Langlois**

Lundi matin, le 18 septembre, en l'église de Charny, ont eu lieu les funérailles de Mlle Laura Langlois, nièce du Révd Père Philéas Roy, dominicain.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé E. Groleau, curé de la paroisse et le service fut chanté par le Révd Père Philéas Roy, dominicain.

Conduisaient le deuil : MM. Willie Langlois, de Charny et Joseph Langlois, de Lévis, frères de la défunte ; MM. W. Boisvert et Georges Roberge, de Charny, N.-H. Delisle, de Lévis, Philéas Bélanger, de Québec et John Généreux, de Trenton, N.-J., ses beaux-frères. On remarquait dans le cortège, MM. Willie Lebrock, Montréal, Dr Geo.-E. Roy, de Victoriaville, Ronald Roy, de Manseau, L.-P. Roy, de Victoriaville, L.-J. Delisle, de Montréal, Clément Delisle, de Lévis, Jean et Sylvain Bélanger, de Québec, Lucien Roberge, Charny, P.-E Roberge, de Détroit, Mich., Alfred Langlais, St-David, B.-E. Langlais, J.-E. Ouellet et P. Boucher, de Charny, J. Simard, de Magog, Jimmy Boucher et Raymond Bélanger, de Charny, M. Paradis, C. Morneau, J.-N. Lizotte, J. Lacroix, H. Duclos, E. Hallé, A. Morin, P. Fontaine, A. Demers, W. Lambert, T. Plante, J. Duncan, H. Chabot, L. Veilleux, O. Couture, W. Blanchet, J. Boucher, A. Marier, A. Lagueux, W. Larochelle, E. Demers, P. Boucher, B. Cantin, S. Simard, J. Demers, Paul Cantin, F. Demers, E. Therrien, B. Bernier, G. Lafrenais, H. Vallières, J. Genois, D. Robitaille, R. Fréchette, M. Bergeron, A. Blanchet, L. Mercier et M. Marceau.

Après la cérémonie funèbre les restes mortels fut conduits au cimetière paroissial et inhumés dans le terrain de la famille à laquelle nous réitérons nos plus cordiales sympathies. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Maurice Gilbert, de Lévis.

## Camp de concentration transformé en abri

Vught, Hollande, 31 (P.A.) — Le plus gros camp de concentration de Hollande, où l'on calcule que 30,000 personnes succombèrent aux tortures infligées par les Nazis, est actuellement transformé en abri pour les réfugiés par les fonctionnaires des affaires civiles des Alliés.

## Au Palais de Justice

(Suite de la dernière page)

transcription complète des notes des sténographes. Ces derniers ayant répondu que ces notes ne pourraient être prêtes avant assez longtemps, Me Flynn et Me Blais décidèrent alors de s'arranger à l'amiable pour reconstituer de leur mieux les témoignages rendus jusqu'ici dans ce procès. Le plaidoyer sur cette motion fut alors fixé au 6 novembre.

Me Boisvert reprit alors l'interrogatoire du sergent Kelly. Avant la fin de ce témoignage, la défense posa encore deux objections, l'une pour exiger qu'un paquet de coupons produits comme exhibits soit versé immédiatement au dossier, et une autre pour s'objecter à la production d'une lettre dont la provenance n'était attestée que par ouï-dire.

La séance fut levée sur cette objection, qui a été prise en délibéré jusqu'à ce matin.

**Jugements de la Cour d'Appel**

L'hon. Séverin Létourneau, juge en chef de la province de Québec, doit prononcer ce matin à la Cour d'Appel, les jugements de ce tribunal sur les différentes causes qui ont été plaidées en appel, lors de l'audience qui a duré du 2 au 11 octobre dernier.

Les jugements seront rendus à 10 heures ce matin. Lors de la dernière audience, les juges de la cour d'Appel ont entendu deux causes du district de Québec et cinq causes des districts ruraux. Une cause criminelle était aussi sur l'ordre du jour de l'audience. Voici la liste des causes sur lesquelles jugement doit être rendu ce matin.

Matières criminelles : Quebec Paper Box vs René Ouvrard.

Causes de Québec : Adjutor Audet vs Blanche Girard ; Quebec Light & Power vs Auger & Auger; J.-Harry Fugère vs Raymond Tremblay.

Causes des districts ruraux : Dame Claudia Desbiens-Tremblay vs Ludger Larouche ; La Corporation de la Cité des Trois-Rivières vs New York Life Ins. Company ; Henri-A. Poissant vs Dame Bertha Blanchard ; Adrien Ratté vs Raoul Gagnon ; Elie Fortin vs La Corporation du Village de Tadousac.

## AMICALE DU COUVENT DE N.-D. DE LEVIS

Les anciennes élèves de l'amicale Marg. d'Youville du COUVENT DE LEVIS sont cordialement invitées à se rendre à leur réunion annuelle, qui aura lieu dimanche, le 5 novembre à 2 h. 30 p.m.

Toutes se feront un devoir d'être présentes à ce conventum ; vous aurez le grand plaisir de revoir d'anciennes religieuses venues spécialement pour vous y rencontrer.

Toutes les anciennes élèves sont assurées de recevoir un cordial accueil.


FAITES CECI CONTRE LA

**BRONCHITE**

LA TOUX · L'IRRITATION · LA CONGESTION

Soulagez les souffrances que cause la bronchite, par ce moyen à double action—par cette médication qui a fait ses preuves, et qui

AGIT IMMÉDIATEMENT POUR SOULAGER

PÉNÈTRE profondément dans les bronches, grâce à ses vapeurs médicamenteuses adoucissantes.

STIMULE la surface de la poitrine et du dos, comme un cataplasme réchauffant bienfaisant.

ET AGIT PENDANT DES HEURES—AU SIÈGE MÊME DU MAL!

Pour retirer tous les avantages de cette double action PÉNÉTRANTE-STIMULANTE, frictionnez simplement, au coucher, la gorge, la poitrine et le dos, avec du Vicks VapoRub. Instantanément, le VapoRub se met à l'oeuvre—de 2 façons à la fois, comme indiqué ci-dessus—pour apaiser la toux bronchique, dissiper la congestion, soulager l'irritation des muscles, et hâter la venue d'un sommeil reposant et réparateur. Souvent, au réveil, le pire des souffrances a disparu. Aussi, ne courez pas de risques avec des remèdes inconnus—soulagez les souffrances que cause la bronchite, ce soir, avec du VapoRub, le remède à double action, qui a fait ses preuves.

POUR VOUS SOULAGER PLUS COMPLÈTEMENT—Faites fondre une cuillerée de VapoRub dans un bol d'eau bouillante. Respirez les vapeurs médicamenteuses qui se dégagent. Sentez comme elles apaisent l'irritation énervante des bronches!



**Prévenez ce Rhume!**

Arrêtez les rhumes en un clin d'oeil à l'aide des Comprimés Grove contre le rhume. C'est un remede multiple. Ils contiennent HUIT INGREDIENTS ACTIFS mélangés avec soin pour vous donner un efficace traitement interne qui se met tout de suite à agir contre l'affection. Ces huit agents actifs, ne travaillent pas d'une seule façon, mais de QUATRE FAÇONS IMPORTANTES : 1. Ils agissent comme un laxatif doux. 2. Combattent les germes du rhume dans votre organisme. 3. Soulagent le mal de tête et la sensation de grippe. 4. Aident à tonifier l'organisme. Suivez l'exemple de millions de personnes. Au tout premier signe d'un rhume, prenez les Comprimés Grove contre le rhume pour avoir ce QUADRUPLE SOULAGEMENT. Procurez-vous dès aujourd'hui les Comprimés Grove contre le rhume. Les veritables se vendent dans une boite blanche.

GROVE'S COLD TABLETS

**Au sortir des Ténèbres**

TANDIS que le soleil de la liberté éclaire de plus en plus de pays depuis longtemps obscurcis par les ténèbres de l'oppression—tandis que nous voyons enfin l'éclaircissement des ténèbres qui assombrissaient nos coeurs...

...nul d'entre nous ne doit dire "J'ai fait mon devoir". Ne faiblissons pas près du but. Plus que jamais auparavant, sacrifions

*Tout pour la Victoire*

ACHETONS DES

**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

SIÈGE SOCIAL *Fondée en 1887* TORONTO, CANADA

Succursale Edifice Dominion, 126 rue Saint-Pierre, Québec.

André Chaumette — Gérant

Denis Mercier — Inspecteur

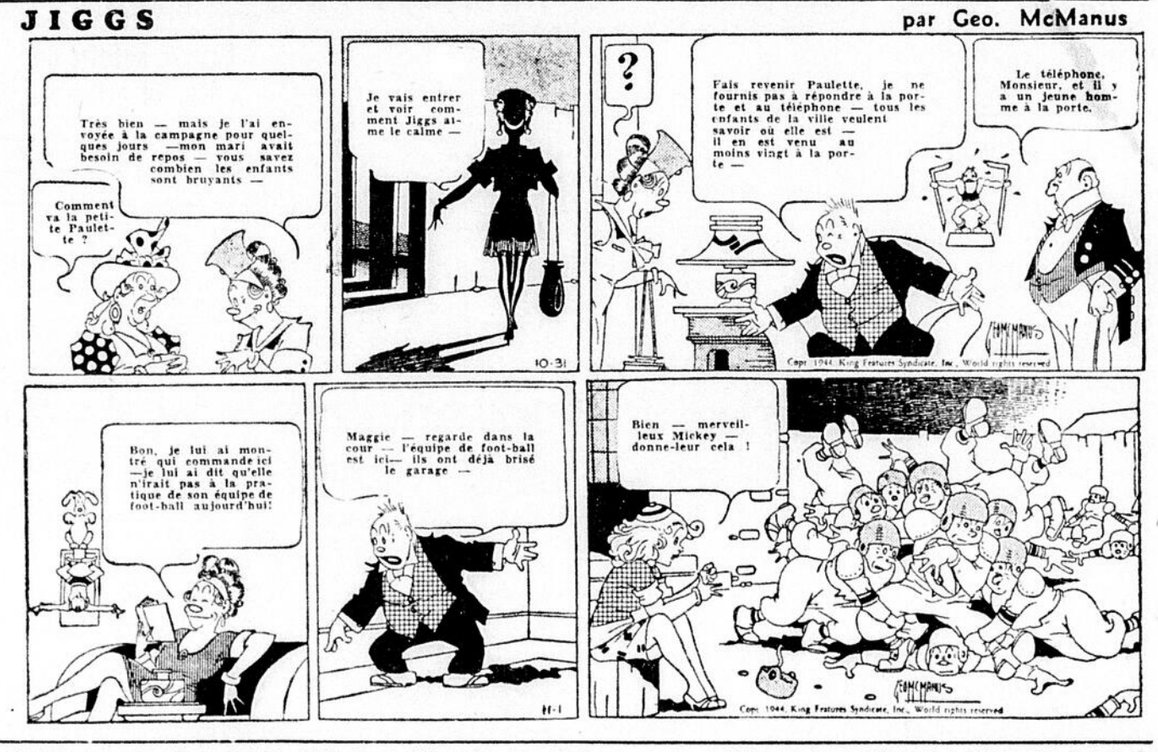

**N'EST-CE PAS LA VÉRITÉ ?** *Par Ti-Jos* No 58

**ÊTES-VOUS AVEC LUI?**

La guerre peut nous paraître presque finie ici au Canada, mais, pour les hommes qui sont là-bas, la différence entre presque et tout à fait peut représenter la différence entre la vie et la mort. Nous ne pouvons pas les abandonner *maintenant.* Achetez plus d'Obligations, et encore plus!

JOHN LABATT LIMITED
LONDON CANADA

**JIGGS** par Geo. McManus




*FEUILLETON DE L'EVENEMENT-JOURNAL*

# Le Touriste

*par*

MARGARETTA BRUCKER

Traduction de L'Evénement-Journal

No 11

Puis, elle vit Maud qui se dirigeait vers Geoff et commençait à lui parler. Le changement d'expression sur sa figure montra qu'il était désappointé.

Après une minute, lui et Maud se dirigèrent vers l'automobile et montèrent dans le coupé. Evidemment il lui avait offert de la reconduire chez elle.

Après avoir acheté la viande nécessaire pour le souper, elle s'en retourna à la maison, songeuse. En approchant de la maison, elle était surprise de voir une automobile étrangère stationnée dans la courbe. C'était un coupé jaune avec des sièges bleus.

Son attention était si fortement attirée par la voiture qu'elle ne remarqua pas l'homme qui ouvrit la porte de sa demeure toute grande, alors qu'elle montait encore les marches. Elle retint sa respiration et s'arrêta aussitôt qu'elle vit Craig Benedict qui s'avançait vers elle pour la saluer.

"Allo", dit-il avec un sourire. "Surprise de me trouver ici, Debbie?"

Pour une minute, elle sentit une crainte s'emparer d'elle. Est-ce qu'il était possible d'oublier? Est-ce que l'amour pouvait renaître? Le charme de Craig était indéniable. Des cheveux noirs frisés, des yeux bruns clairs, un sourire fascinant.

"Allo Craig", dit-elle essayant d'être le plus naturelle possible, pour ne pas trahir son tumulte interieur.

Quoiqu'elle se fut rassurée elle-même, ce matin, quand elle le rencontra, que son retour à Little Harbor ne lui dirait rien, elle n'en n'était plus certaine maintenant. Est-ce la présence de Geoff ce matin qu'il l'a aidée à se montrer indifférente? Mais maintenant—maintenant qu'elle savait que Geoff était mariée est-ce que le vieux désir d'être aimée Craig revivrait en elle ?

"Je veux te parler, chérie," dit-il.

"Bien me voici," répondit-elle légèrement.

"Rentrons" lui suggéra-t-il.

Au moment où ils entrèrent dans le salon, elle entendit le bruit d'une voiture, et regardait par la fenêtre, elle vit l'automobile de Geoff stationnée devant la maison de Maud. Elle vit Maud sortir de la voiture — vit Geoff regarder le coupé jaune, puis repartir.

Le coeur de Deborah cessa de battre. Si Geoff connaissait la voiture de Craig, il croirait qu'elle lui avait menti — il penserait qu'elle aurait brisé son rendez-vous pour être avec Craig.

"Connais-tu cet homme?" demanda Craig.

"Mais oui — il vient au bureau de poste tous les jours. Il était là ce matin quand tu y étais. Ne te rappelles-tu pas ?"

"Oh, oui. Bien, j'achète une maison de lui".

Deborah se resserra les lèvres. Alors Craig était l'artiste qui était intéressé à acheter la maison de Geoff sur le bord de l'eau! Craig à qui appartenait une belle voiture, Craig acheter une maison. C'était incroyable.

"Tu as réalisé toutes tes ambitions, pas vrai Craig?"

"L'argent? Oui. J'ai ce qu'il faut pour arriver à quelque chose de ces temps. L'argent le fait. J'ai un contrat pour la radio,. Des engagements pour des conférences l'hiver prochain," Il fit une pause. "Mais tout ça n'est rien pour moi, Debbie — si je t'ai perdue."

L'impudence de cette déclaration l'amusa. Après l'avoir ignorée pendant un an, il revenait et disait qu'il voulait reprendre d'où il avait laissé! Serait-elle assez folle pour l'aimer encore une fois? Pouvait-il l'étourdir par ses mots et la reconquérir?

"Peut être ne m'as-tu jamais possédée," dit-elle froidement.

Il s'avança vers elle, ses yeux bruns fixés sur son visage.

"Ceci n'est pas vrai — et tu le sais."

"Non?" Soudainement, elle éclata de rire.

Il dévisagea, avec sa figure rougissante. "Qu'est-ce qu'il ya ?"

"Je ris de moi-même. Oh, quelle folle j'étais! Quelle petite folle inexpérimentée de croire tout ce que tu m'as dit l'été dernier! Mais maintenant je n'y tiens plus — je sais que je n'y tiens plus." Elle se leva et ses yeux étaient vifs. "Comprends-tu Craig? Je ne veux plus que tu viennes ici. Je ne veux plus te revoir. Je te déteste!"

En un mouvement rapide, il était à côté d'elle.

"Debbie, je comprends ce que tu ressents — j'ai agi comme un enfant. Je l'admets. J'ai cru que je ne pouvais arriver à rien en me mariant — j'ai pensé qu'il était préférable de partir et de t'oublier. J'ai essayé, mais je ne le puis pas. Je t'aime Debbie — plus que jamais". Sa voix était altérée. "Et tu m'aimes encore, — admets-le. Il est certain que tu ne m'as pas oublié et tout ce que nous nous sommes dit. Tu ne peux pas!"

"Il y a une chose que je n'ai pas oublié," dit-elle froidement. "Je n'oublierai pamais tout ce que tu as fait pour m'humilier. Et pourquoi? Parce que tu avais la chance de te faire ami avec les Marvin."

Soudainement il la prit dans ses bras et il la teint tout près de lui.

"Oublie le passé Debbie. Ceci est le présent. Toi et moi ensemble — c'est notre destinée."

Ses deux mains contre lui, elle tenta de le repousser. "Tu dois croire que je n'ai pas d'honneur — "

"Ceci va le relever d'avantage."

Elle esseya de détourner la tête, mais les lèvres de Craig trouvèrent celles de Deborah, ils se donnèrent un baiser prolongé.

CHAPITRE XVI

La porte de grillage frappa. Quelqu'un traversa le couloir d'en avant et s'arrêta dans la porte du salon.

Puis, Nan s'exclama, "Grand Dieu!"

Deborah se libéra des bras de Craig, et les joues rouges, elle se tourna vers sa soeur. Elle était toute confuse et ne savait quoi dire.

Craig, cependant, demeura très naturel. "Mais la petite soeur qui a grandi."

Ses yeux examinaient Nan de la tête aux pieds.

"S'il te plait, Nan, laisse-nous," demanda Deborah.

Nan hésita puis, prit le couloir vers la cuisine.

Deborah se retourna vers Craig. "Maintenant va — et je sais ce que je dis."

Il protesta un peu. "Très bien — mais ne crois pas que c'est la dernière fois que tu me vois, Debbie. Je ne lâcherai pas prise."

Quand il fut parti, Deborah retourna à la cuisine. Nan était assise à la table, les lèvres pressés.

"Comment as-tu pu, Debbie?" dit-elle indignée. "Comment as-tu pu laisser Craig Benedict t'embrasser??"

Deborah s'asseya à cté d'elle. Elle n'aimait guère voir que Nan comprenait la chose mal.

"Je ne l'ai pas laissé m'embrasser," répondit-elle distraitement. "Même si je l'avais voulu, cela aurait été compréhensible. Tu verras qu'il n'est pas facile de ne plus aimer. Tu peux prendre toutes les meilleures du monde, mais la mémoire te joue souvent un vilain tour. En dépit des blessures au coeur et de l'humiliation, tu n'es pas capable d'oublier l'amour que tu as déjà ressentie une fois."

"Alors tu aimes encore Craig," dit Nan sans y attacher de l'importance.

"Non — pas pour Craig. Mais je tiens à la fille qui l'a aimé l'été passé. Je me rappelle d'elle — oh, je ne pourrais te faire comprendre, Nan. Mais je puis t'assurer que ceci ne se répétera plus."

Nan détourna son regard et regarda par la fenêtre, le petit jardin dans la cour.

"Tony dit que Craig en fait une affaire de prier les femmes. Non seulement des filles. Des femmes comme Margot Marvin."

"Oublions-le," dit Deborah, "Il y a d'autres choses dont nous devons parler — quelque chose de bien plus important que mon emportement pour Craig."

"Tony, je suppose??"

"Oui, Nan, ne réalise-tu pas que tu es folle de te faire des idées à propos d'un garçon comme Tony Marvin?"

"Je ne me suis pas fait d'idées sur lui. Ca ne me servirait à rien, parce que Tony n'est pas capable d'être sérieux avec aucune fille, pour le moment. Il veut s'enrôler dans l'aviation canadienne aussitôt que son père lui donnera sa permission."

Deborah fut soulagée. "Oh! Mais même ça, c'est une faute de trop sortir avec lui. Avant que tu le saches, tu seras amoureuse de lui. Peut-être l'es-tu à date. Et il est fort probable que tu ne le revois pas après cet été. Tires-en une leçon de mon expérience avec Craig."

"Je suppose que tu veux que je sorte avec Kenny."

Deborah sourit et lui donna une tappe sur la main. "Pourquoi pas ? Il en vaut plus que dix comme Tony Marvin. Ne le laisse pas de côté, Nan."

Nan répliqua. "Kenny ne m'intéresse plus — c'est Tony."

Deborah était silencieuse. Maintenant, pensa-t-elle, il était temps de demander ce qu'avait voulu dire George Mitchell à propos des racontards, sur Nan. Maintenant c'était le moment de savoir s'ils étaient fondés. Mais cependant, elle n'avait pas le coeur de questionner Nan — de douter d'elle.

Subitement, Nan s'écria, "Debbie, tu as bien fait de ne pas m'écouter quand je t'ai suggéré de tomber en amour avec Geoffrey Harriman."

"Pourquoi?"

"Tony m'a dit qu'il était marié."

"Je sais," répondit vivement Deborah.

"Comment l'as-tu su. Est-ce qu'il te l'a dit?"

"Non — une lettre adressée à sa femme est arrivée aujourd'hui . Je l'ai vue."

(A suivre)


**LISEZ LES ANNONCES**
Faites valoir votre dollar

OCTOBRE

| D | L | M | M | J | V | S |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

# L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes est L'EVENEMENT-JOURNAL

78e année — No 145 | Tirage certifié par l'A. B. C. | QUEBEC, MARDI 31 OCTOBRE 1944 | Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'agence Reuters

# Le terme de trois ans approuvé par 6,260 voix de majorité — M. Wilfrid Samson défait

## L'échevin Jos. Matte triomphe de son adversaire par 337 voix

**Le représentant du siège no 2 du quartier St-Roch est réélu. —Son adversaire, M. Charles Laflamme, obtient 1,534 voix et lui-même 1,871. — Victoire à la suite d'une lutte mouvementée. — Les résultats par poll.**

L'échevin Jos. Matte a été réélu par une majorité de 337 voix échevin au siège no 2 du quartier St-Roch, pour un troisième terme. M. Matte a obtenu 1,871 voix tandis que son adversaire, M. Charles Laflamme, en obtenait 1,534. Voici le détail du vote, dans les trente-deux bureaux de votation:

| Poll | Laflamme | Matte |
|---|---|---|
| 56 | 47 | 47 |
| 57 | 34 | 32 |
| 58 | 35 | 64 |
| 59 | 72 | 53 |
| 60 | 56 | 51 |
| 61 | 81 | 50 |
| 62 | 48 | 14 |
| 63 | 66 | 38 |
| 64 | 65 | 33 |
| 65 | 36 | 36 |
| 66 | 58 | 78 |
| 67 | 46 | 62 |
| 68 | 42 | 63 |
| 69 | 57 | 54 |
| 70 | 27 | 46 |
| 71 | 49 | 60 |
| 72 | 36 | 56 |
| 73 | 39 | 53 |
| 74 | 49 | 32 |
| 75 | 55 | 46 |
| 76 | 55 | 69 |
| 77 | 19 | 98 |
| 78 | 24 | 44 |
| 79 | 35 | 59 |
| 80 | 46 | 94 |
| 81 | 36 | 85 |
| 82 | 46 | 55 |
| 83 | 48 | 62 |
| 84 | 33 | 75 |
| 85 | 47 | 76 |
| 86 | 52 | 55 |
| 87 | 46 | 60 |
| 88 | 49 | 71 |
| Totaux | 1,534 | 1,871 |

Majorité à Matte: 337.

## Construction de huit nouveaux cargos à Québec et à Lauzon

**Quatre contrats ont été accordés à la Morton Engineering et quatre à la George T. Davie and Sons. — Des navires de 350 tonneaux. — Remerciements d'ouvriers aux autorités fédérales et au maire.**

Ottawa, 31. — (P. C.) Des contrats pour la construction de huit cargos côtiers de 350 tonneaux chacun viennent d'être accordés à la George T. Davie and Sons Ltd., de Lauzon, Qué., et à la Morton Engineering and Drydock Co., Ltd., de Québec. En annonçant cette nouvelle, le ministère des Munitions a aussi annoncé hier l'octroi de contrats semblables à la North Van Ship Repairs Ltd., de Vancouver et à la Victoria Machinery Depot, de Victoria.

Quatre de ces navires seront construits par la George T. Davie et quatre par la Morton Engineering. Ils auront une charpente en acier et mesureront 140 pieds. Leur tirant d'eau sera de 8 pieds et demi. Ils sont semblables aux cargos côtiers hollandais construits peu de temps après la dernière guerre. Leur coût sera de $450,000 chacun, et ils seront terminés à la fin de 1945.

En apprenant cette nouvelle, les membres de l'Union canadienne des Chaudronniers et constructeurs de navires en fer, local 6, ont adopté à l'unanimité une résolution de remerciements à l'adresse des honorables Louis St-Laurent et C. G. Power ainsi qu'aux autorités de la ville pour les nouveaux contrats qui viennent d'être accordés aux chantiers maritimes de Québec.

## Des navires en construction au pays serviront dans le Pacifique

**Suivant ce qu'a déclaré un porte-parole du ministère des Munitions. — Au moins 87 vaisseaux employés dans la guerre contre le Japon. — 21 ateliers flottants. — Chacune des unités coûte au moins $2,000,000.**

Ottawa, 31.— (PC) Au moins 87 des navires qui sont actuellement en construction dans les chantiers du Canada participeront à la bataille dans le Pacifique, a déclaré hier un porte-parole du ministère des Munitions.

Il a déclaré que 21 navires d'entretien, 50 traversiers de transport et 16 cargos côtiers sont actuellement en voie de construction.

Les navires d'entretien sont les ateliers flottants. Ils seront équipés de toute la machinerie dont ils ont besoin pour réparer en mer un navire avarié.

Ces navires coûteront environ $2,000,000 ou plus chacun.

Les traversiers de transports sont utilisés dans les opérations amphibies.

Les cargos côtiers de 350 tonnes seront construits dans des chantiers de Québec et de la côte de l'ouest, mais ils serviront tous dans le Pacifique.

Le porte-parole dit que le programme de construction de frégates du Canada est prêt d'être terminé. Cependant, les chantiers ont encore à livrer plusieurs cargos de 4,700 tonnes et de 10,000 tonnes.

Les destroyers de la classe tribu sont en construction dans des chantiers de l'Est et deux autres sont en voie d'être mis au point. On est aussi à terminer plusieurs remorqueurs océaniques et des dragueurs de mines.

Les contrats des cargos côtiers ont été accordés à quatre chantiers maritimes de Québec et de la côte du Pacifique.

## Cinq candidats ont perdu leur dépôt

**Cinq candidats qui n'ont pas obtenu la moitié des votes de leurs adversaires, à l'élection municipale, hier, ont perdu leur dépôt de $50. Le trésor s'enrichira donc de la somme de $250, aux dépens de ces candidats malheureux.**

**Par ailleurs, des candidats battus ont été brûlés en effigie par les partisans des vainqueurs. Cette démonstration traditionnelle a donné lieu à des feux de joie dans plusieurs quartiers de la ville.**

## Demande de sang

Toronto, 31. — (P. C.) Le Dr John T. Phair, président du comité des donneurs de sang de la Croix-rouge canadienne, a lancé un appel aux Canadiens, hier, leur demandant de devenir des donneurs de sang. Il a déclaré que la Croix-rouge canadienne a besoin de 5,000 dons de sang chaque jour pour faire face aux besoins des blessés sur les champs de bataille.

## Union reconnue

Ottawa, 31. — (PC) Le Conseil national des relations ouvrières en temps de guerre a annoncé, hier soir qu'il a reconnu la Canadian Seaman's Union et J. A. Sullivan, D Ferguson et C. Lenton comme agents conciliateurs pour le personnel de la Park Steamship Co., de Montréal.

Belles et somptueuses BAGUES DE FIANÇAILLES

Beaux diamants sertis dans de jolies montures Variété de modèles pour tous les goûts et toutes les bourses

MONTURES : or naturel et blanc

Birks

16 De la Fabrique

**Messagers demandés**

Nous aurions besoin de quelques garçons âgés de 14 ou 15 ans pour faire des messages en ville. Pas de gros colis à transporter ni de travail le soir ou le samedi après-midi. Salaire plus élevé pour ceux qui fourniront leur bicycle. Baptistaire exigé. S'adresser au bureau du Soleil, rue de la Couronne, Québec.

## Feu au couvent des Ursulines

Les pompiers ont été appelés au couvent des Ursulines, rue du Parloir, hier soir, vers 6 h. Un commencement d'incendie s'était déclaré dans une chambre du 4e étage à la suite d'un court-circuit. Il n'y a presque pas eu de dommages mais les pompiers sont demeurés sur les lieux environ 25 minutes. Une double alarme avait été sonnée et les pompiers des postes 1, 2, 9, 5, 12, 3 et 6 avaient répondu.

## Réélection de l'hon. Pierre Bertrand

L'hon. M. Pierre Bertrand, C.L., a été réélu par une majorité de près de 3,000 voix, conseiller au siège No 2 du quartier St-Sauveur, hier. M. Bertrand a obtenu 4,403 voix tandis que son adversaire, M. Gaudiose Vézina, en a recueilli 1,557. La majorité exacte de M. Bertrand, hier soir, était de 2,846 voix.

Voici le détail de la votation, dans les 54 polls:

| Poll | Bertrand | Vezina |
|---|---|---|
| 89 | 83 | 25 |
| 90 | 89 | 29 |
| 91 | 68 | 23 |
| 92 | 95 | 27 |
| 93 | 86 | 33 |
| 94 | 82 | 16 |
| 95 | 67 | 31 |
| 96 | 81 | 44 |
| 97 | 79 | 40 |
| 98 | 80 | 35 |
| 99 | 83 | 44 |
| 100 | 80 | 39 |
| 101 | 57 | 32 |
| 102 | 75 | 23 |
| 103 | 95 | 26 |
| 104 | 78 | 31 |
| 105 | 111 | 26 |
| 106 | 74 | 33 |
| 107 | 68 | 27 |
| 108 | 72 | 40 |
| 109 | 85 | 51 |
| 110 | 68 | 37 |
| 111 | 47 | 43 |
| 112 | 84 | 15 |
| 113 | 81 | 27 |
| 114 | 103 | 42 |
| 115 | 83 | 27 |
| 116 | 56 | 19 |
| 116—A | 69 | 20 |
| 117 | 56 | 21 |
| 118 | 75 | 29 |
| 119 | 88 | 22 |
| 120 | 105 | 43 |
| 121 | 119 | 30 |
| 122 | 61 | 18 |
| 123 | 76 | 17 |
| 124 | 75 | 23 |
| 125 | 96 | 30 |
| 126 | 87 | 28 |
| 127 | 78 | 32 |
| 128 | 83 | 33 |
| 129 | 83 | 28 |
| 130 | 84 | 15 |
| 131 | 94 | 27 |
| 132 | 100 | 29 |
| 133 | 79 | 34 |
| 134 | 71 | 21 |
| 135 | 84 | 7 |
| 136 | 96 | 32 |
| 137 | 86 | 26 |
| 138 | 87 | 31 |
| 139 | 74 | 17 |
| 140 | 50 | 21 |
| 141 | 85 | 23 |
| 142 | 72 | 15 |
| Total: | 4,403 | 1,557 |

Majorité Bertrand, 2,846

## Majorité de 697 voix à M. Michaud

M. J.-Albert Michaud a été réélu à son poste d'échevin du siège No 1 du quartier Limoilou qu'il n'occupait que depuis un an. Il a obtenu une majorité de 697 voix sur son adversaire, M. Joseph Sénéchal. Les votes se sont divisés comme suit: 1,320 à M. Michaud et 623 à M. Sénéchal. Voici d'ailleurs le résultat de la votation, dans les 48 polls:

| Poll | Michaud | Sénéchal |
|---|---|---|
| 143 | 30 | 8 |
| 144 | 21 | 7 |
| 145 | 23 | 8 |
| 146 | 18 | 10 |
| 147 | 28 | 17 |
| 148 | 19 | 5 |
| 149 | 21 | 10 |
| 150 | 23 | 7 |
| 151 | 19 | 3 |
| 152 | 18 | 5 |
| 153 | 21 | 11 |
| 154 | 16 | 6 |
| 155 | 11 | 2 |
| 156 | 29 | 9 |
| 157 | 46 | 22 |
| 158 | 14 | 2 |
| 159 | 15 | 5 |
| 160 | 9 | 7 |
| 161 | 26 | 10 |
| 162 | 22 | 5 |
| 163 | 22 | 13 |
| 164 | 19 | 8 |
| 165 | 37 | 7 |
| 166 | 59 | 10 |
| 167 | 52 | 6 |
| 168 | 29 | 38 |
| 169 | 59 | 31 |
| 170 | 21 | 46 |
| 171 | 18 | 36 |
| 172 | 27 | 28 |
| 173 | 9 | 26 |
| 174 | 32 | 3 |
| 175 | 20 | 10 |
| 176 | 12 | 4 |
| 177 | 18 | 9 |
| 178 | 32 | 7 |
| 179 | 21 | 4 |
| 179—A | 19 | 4 |
| 180 | 31 | 12 |
| 181 | 33 | 21 |
| 182 | 21 | 15 |
| 183 | 32 | 11 |
| 184 | 38 | 14 |
| 185 | 47 | 16 |
| 186 | 31 | 17 |
| 187 | 34 | 14 |
| 188 | 33 | 8 |
| 189 | 31 | 21 |
| 190 | 15 | 18 |
| 191 | 39 | 7 |
| Totaux: | 1,320 | 623 |

Majorité à Michaud: 697.

**16,554 contribuables se sont prononcés sur la question de la prolongation du terme d'office du conseil municipal. — 11,407 oui et 5,147 non. — Deux nouvelles figures au conseil. — Le vote a été très faible. — Le nombre des électeurs inscrits était de 37,800.**

L'élection municipale de Québec fait entré deux nouvelles figures, au conseil de ville: MM. L.-P. Bégin, boucher, au siège no 2 du quartier Champlain, et L.-E. Caron, marchand de charbon, au siège no 1 du quartier St-Jean-Baptiste, qui ont défait leurs adversaires, MM. Wilfrid Samson, M.P.P., et J.-Emile Robitaille, tous les deux échevins sortants, par des majorités de 21 et 73 voix, respectivement.

M. Samson représentait le quartier Champlain depuis 18 ans, et M. Robitaille le sien depuis quatre ans.

Le referendum a donné une majorité considérable aux réponses affirmatives, soit 6,260. Le nombre total de voteurs au referendum s'élève à 16,554. Ce chiffre est également celui du total des voteurs à l'élection d'hier, puisque c'est la seule question sur laquelle tous ont été appelés à se prononcer. Au referendum, leur vote s'est partagé en 11,407 oui et 5,147 non.

Le vote a donc été très faible, si l'on considère que 37,800 voteurs sont enregistrés sur les listes électorales.

Les premiers résultats a être reçus, au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, ont été du referendum, dans Montcalm. Immédiatement, les réponses affirmatives prirent une avance de cent pour cent sur les réponses négatives. Elles ont conservé la même proportion jusqu'à la fin de l'enregistrement des résultats.

Les premiers résultats de la votation pour les sièges d'échevins vinrent du quartier Champlain, lorsque le poll 5 dont le résultat a été connu peu après 6 h. 15, a donné une avance de trois voix à M. Wilfrid Samson. Par la suite, M. Bégin prit les devants, et la lutte resta quand même assez égale jusqu'à la fin, et ce ne fut que lorsque les résultats de la votation dans le dernier fut connu que l'on put annoncer avec certitude que M. Bégin avait remporté la victoire.

Il en fut à peu près ainsi dans le quartier St-Jean-Baptiste, où la lutte fut incertaine entre MM. Caron et Robitaille durant une partie de la soirée. M. Robitaille conserva une marge de supériorité jusque vers le milieu de la soirée, mais la dernière partie des résultats donna des majorités substantielles à son adversaire.

Aux autres sièges, les majorités se marquèrent clairement dès le début. A St-Roch, entre MM. Jos. Matte Charles Laflamme, notamment majorités n'étaient pas très considérables, mais elles étaient constantes, en général. A Saint-Sauveur, MM. Garneau et Bertrand prirent immédiatement des avances considérables sur leurs adversaires, MM. Lauréat Corriveau et Gaudiose Vézina. Il en fut de même pour M. Boutet, au siège no 1 de St-Roch, et pour MM. J.-Albert Michaud et Albéric Noreau, aux sièges No 1 et No 2, dans Limoilou.

**A la salle du Conseil**

Les résultats de la votation n'étaient pas tous rentrés que déjà, les échevins dont l'élection était assurée faisaient leur apparition à l'hôtel de ville. Ils furent l'objet de démonstrations enthousiastes de la part de leurs amis. Ils se sont réunis dans la salle du Conseil, où le maire les a accueillis et félicités.

Le maire a déclaré qu'il était satisfait du vote donné, bien qu'il eut à regretter la perte de deux collègues. Il a déclaré que le vote, tant à l'échevinage que pour le referendum, était la marque non équivoque de la confiance du public québecois en l'administration sortant de charge. En souhaitant la bienvenue aux deux nouveaux membres du Conseil, MM. L.-P. Bégin et L.-E. Caron, le maire a exprimé de nouveau l'idée qu'il avait déjà émise, à la suite de la mise en nomination, lundi dernier, à l'entrée de l'hôtel de ville, à savoir qu'il était tout disposé à accepter les candidats du peuple, et à coopérer avec eux en vue des intérêts des contribuables de Québec.

(Suite à la page 11, 7e col.)

## L'orateur dit qu'il n'a pas été question d'une session spéciale

**L'hon. J.-A. Glen a déclaré que sa présence à Ottawa était motivée par des affaires personnelles. — Il nie qu'il ait été prié de convoquer une session. — Le cabinet continue de siéger. — La rumeur de crise persiste.**

Ottawa, 31 — (P.C.) — L'hon. J.-A. Glen, Orateur de la Chambre des Communes, a déclaré, hier, qu'il se trouvait à Ottawa en "voyage d'affaires" et qu'il n'avait reçu aucune requête en faveur de la tenue d'une session spéciale de la Chambre.

Le cabinet a de nouveau siégé, hier, après s'être réuni durant quatre jours, la semaine dernière. Sur la colline parlementaire, on a déclaré que les ministres ont discuté le statut de larmée territoriale composée d'hommes appelés à l'entraînement militaire obligatoire, mais il n'y a pas d'indice d'un changement dans la politique selon laquelle le service outre-mer est sur une base volontaire.

Le gouvernement a le pouvoir de décider que l'armée territoriale sera envoyée outre-mer par un simple arrêté ministériel. Mais, en vertu d'une promesse faite à la Chambre par le premier ministre Mackenzie King, le gouvernement donnera à la Chambre l'opportunité de se prononcer sur sa décision aussi rapidement que possible. Cela nécessiterait la convocation d'une session spéciale, la Chambre ayant ajourné ses travaux jusqu'au mois de janvier.

Aucune déclaration n'a été faite sur les discussions du cabinet, mais des personnages autorisés ont fait observer qu'une grande variété de sujets requièrent l'attention des ministres, dont quelques-uns étaient absents de la capitale depuis la fin de la session, en août.

## Le referendum

Par une majorité totale de 6,260 voix, les contribuables de Québec ont voté hier en faveur de la prolongation, de deux à trois ans, du terme du conseil de ville qui entrera en fonction le 15 novembre. Dans chaque quartier, les partisans du "oui" ont obtenu de bonnes majorités ; par quartier, la majorité en faveur du "oui" a été : Champlain, 578 ; St-Jean-Baptiste, 547 ; Saint-Roch, 1,102 ; Saint-Sauveur, 2,276 ; Limoilou, 1,347 ; et Montcalm, 410.

Voici maintenant le détail complet du vote sur le referendum :

**CHAMPLAIN**

| Poll No: | Oui | Non |
|---|---|---|
| 1a | 39 | 17 |
| 1 | 24 | 9 |
| 2 | 51 | 18 |
| 3 | 37 | 9 |
| 4 | 46 | 13 |
| 5 | 25 | 11 |
| 6 | 45 | 12 |
| 7 | 68 | 12 |
| 8 | 54 | 15 |
| 9 | 66 | 20 |
| 10 | 50 | 31 |
| 11 | 34 | 20 |
| 12 | 33 | 17 |
| 13 | 32 | 8 |
| 14 | 52 | 40 |
| 15 | 38 | 15 |
| 16 | 57 | 20 |
| 17 | 74 | 30 |
| 18 | 65 | 31 |
| 19 | 78 | 61 |
| 20 | 61 | 43 |
| Total | 1029 | 451 |

Majorité oui : 578.

**ST-JEAN-BAPTISTE**

| Poll No: | Oui | Non |
|---|---|---|
| 21 | 24 | 6 |
| 22 | 29 | 43 |
| 23 | 18 | 13 |
| 23a | 25 | 17 |
| 24 | 23 | 9 |
| 25 | 25 | 17 |
| 26 | 33 | 7 |
| 27 | 19 | 7 |
| 28 | 31 | 15 |
| 29 | 36 | 19 |
| 30 | 32 | 13 |
| 31 | 35 | 13 |
| 32 | 32 | 17 |
| 33 | 22 | 11 |
| 34 | 34 | 10 |
| 35 | 22 | 1 |
| 36 | 30 | 10 |
| 37 | 42 | 16 |
| 38 | 33 | 21 |
| 39 | 37 | 11 |
| 40 | 23 | 14 |
| 41 | 41 | 14 |
| 42 | 43 | 14 |
| 43 | 41 | 35 |
| 44 | 49 | 45 |
| 45 | 30 | 16 |
| 46 | 17 | 15 |
| 46a | 27 | 21 |
| 47 | 36 | 29 |
| 47a | 18 | 9 |
| 48 | 46 | 31 |
| 49 | 34 | 19 |
| 50 | 20 | 11 |
| 51 | 42 | 31 |
| 52 | 33 | 15 |
| 53 | 51 | 18 |
| 54 | 14 | 7 |
| 55 | 40 | 17 |
| Total | 1165 | 618 |

Majorité oui : 547.

**SAINT-ROCH**

| Poll No: | Oui | Non |
|---|---|---|
| 56 | 55 | 22 |
| 57 | 38 | 28 |
| 58 | 61 | 31 |
| 59 | 69 | 27 |
| 60 | 63 | 25 |
| 61 | 85 | 35 |
| 62 | 30 | 18 |
| 63 | 62 | 39 |
| 64 | 61 | 17 |
| 65 | 40 | 34 |
| 66 | 94 | 24 |
| 67 | 72 | 23 |
| 68 | 76 | 19 |
| 69 | 61 | 16 |
| 70 | 70 | 24 |
| 71 | 72 | 35 |
| 72 | 51 | 37 |
| 73 | 48 | 31 |
| 74 | | 46 |
| 75 | 59 | 25 |
| 76 | 75 | 30 |
| 77 | 75 | 34 |
| 78 | 42 | 31 |
| 79 | 64 | 46 |
| 80 | 60 | 38 |
| 81 | 76 | 30 |
| 82 | | 25 |
| 83 | 72 | 30 |
| 84 | 75 | 34 |
| 85 | 84 | 35 |
| 86 | 73 | 32 |
| 87 | 70 | 28 |
| 88 | 81 | 36 |
| Total | 1989 | 887 |

Majorité oui : 1,102.

**SAINT-CAUVEUR**

| Poll No: | Oui | Non |
|---|---|---|
| 89 | 67 | 28 |
| 90 | 80 | 35 |
| 91 | 53 | 34 |
| 92 | 66 | 38 |
| 93 | 85 | 32 |
| 94 | 62 | 35 |
| 95 | 61 | 29 |
| 96 | 84 | 39 |
| 97 | 77 | 30 |
| 98 | 79 | 31 |
| 99 | 86 | 32 |
| 100 | 86 | 28 |
| 101 | 51 | 36 |
| 102 | 68 | 30 |
| 103 | 93 | 28 |
| 104 | 74 | 36 |
| 105 | 46 | 32 |
| 106 | 65 | 32 |
| 107 | 56 | 36 |
| 108 | 73 | 23 |
| 109 | 79 | 48 |
| 110 | 67 | 34 |
| 111 | 84 | 42 |
| 112 | 70 | 25 |

(Suite à la page 11, 7e col.)

## Wagon spécial pour les turbulents

La Tuque, 31. — (P.C.) — Le plaisir est beau et bon, mais chaque chose en son temps, de l'avis de la Chambre de Commerce de La Tuque. Les officiers de cette association ont demandé au chemin de fer National de mettre un wagon spécial à la disposition des turbulents qui se rendent à La Tuque "afin que les autres passagers puissent voyager tranquilles".

## L.-E. Caron triomphe de E. Robitaille

M. L.-E. Caron a obtenu une majorité de 73 voix sur son adversaire, l'échevin sortant Emile Robitaille, hier, pour le siège No 1 de St-Jean-Baptiste. Les votes se sont distribués comme suit: 542 à M. Caron et 469 à M. Robitaille, dans les 37 polls.

Voici le détail du vote par poll :

| Poll | Caron | Robitaille |
|---|---|---|
| 21 | 4 | 13 |
| 22 | 8 | 11 |
| 23 | 4 | 16 |
| 23-A | 7 | 16 |
| 24 | 6 | 8 |
| 25 | 11 | 16 |
| 26 | 16 | 21 |
| 27 | 5 | 9 |
| 28 | 19 | 6 |
| 29 | 17 | 19 |
| 30 | 12 | 15 |
| 31 | 20 | 13 |
| 32 | 10 | 15 |
| 33 | 8 | 10 |
| 34 | 10 | 19 |
| 35 | 2 | 9 |
| 36 | 4 | 11 |
| 37 | 20 | 14 |
| 38 | 6 | 23 |
| 39 | 14 | 19 |
| 40 | 12 | 9 |
| 41 | 12 | 6 |
| 42 | 19 | 8 |
| 43 | 34 | 10 |
| 44 | 46 | 11 |
| 45 | 15 | 7 |
| 46 | 9 | 5 |
| 46-A | 25 | 7 |
| 47 | 24 | 7 |
| 47-A | 15 | 4 |
| 48 | 24 | 12 |
| 49 | 22 | 9 |
| 50 | 14 | 5 |
| 51 | 27 | 15 |
| 52 | 14 ? | 17 ? |
| 53 | 18 | 20 |
| 54 | 2 | 10 |
| 55 | 7 | 22 |
| Totaux | 542 | 469 |

Majorité Caron: 73.

## M. Ph. Garneau a la plus forte majorité

L'échevin Garneau a obtenu la plus belle majorité de l'élection municipale, hier, quand il a été réélu échevin au siège No 3 du quartier St-Sauveur par une majorité de 3,859 voix. M. Garneau a obtenu 4,882 voix et son adversaire, M. Lauréat Corriveau, 1,023.

Voici le détail dans les 54 bureaux de votation :

| Poll | Corriveau | Garneau |
|---|---|---|
| 89 | 15 | 91 |
| 90 | 20 | 96 |
| 91 | 28 | 61 |
| 92 | 20 | 83 |
| 93 | 29 | 90 |
| 94 | 17 | 77 |
| 95 | 13 | 84 |
| 96 | 21 | 105 |
| 97 | 18 | 100 |
| 98 | 24 | 89 |
| 99 | 16 | 112 |
| 100 | 13 | 103 |
| 101 | 19 | 71 |
| 102 | 28 | 70 |
| 103 | 32 | 91 |
| 104 | 19 | 89 |
| 105 | 26 | 107 |
| 106 | 26 | 76 |
| 107 | 16 | 77 |
| 108 | 22 | 90 |
| 109 | 18 | 119 |
| 101 | 14 | 90 |
| 111 | 18 | 69 |
| 112 | 14 | 83 |
| 113 | 15 | 90 |
| 114 | 18 | 120 |
| 115 | 12 | 96 |
| 116 | 8 | 67 |
| 116-A | 16 | 74 |
| 117 | 14 | 68 |
| 118 | 16 | 87 |
| 119 | 18 | 87 |
| 120 | 26 | 125 |
| 121 | 23 | 123 |
| 122 | 17 | 60 |
| 123 | 11 | 84 |
| 124 | 15 | 82 |
| 125 | 13 | 115 |
| 126 | 12 | 106 |
| 127 | 12 | 96 |
| 126 | 26 | 93 |
| 129 | 17 | 97 |
| 130 | 16 | 81 |
| 131 | 11 | 101 |
| 132 | 20 | 108 |
| 133 | 35 | 79 |
| 134 | 15 | 77 |
| 135 | 16 | 73 |
| 136 | 14 | 115 |
| 137 | 17 | 95 |
| 138 | 14 | 100 |
| 139 | 32 | 58 |
| 140 | 16 | 55 |
| 141 | 20 | 87 |
| 142 | 19 | 60 |
| Total | 1023 | 4882 |

Majorité Garneau: 3,859.

## Cours du Service

Lennoxville, 31. — (P.C.) — Le premier cours spécial de culture générale d'une semaine du terme d'automne pour les membres du service de transport de la R.A.F., à Dorval, a été inauguré à l'université du Collège Bishop, dimanche. Le cours est sous les auspices des services d'éducation de la Légion canadienne.

## M. L.-P. Bégin défait l'échevin Wilfrid Samson dans Champlain

**Il est élu par une majorité de 21 voix sur son adversaire. — M. Bégin a obtenu 935 voix et M. Samson 914 dans les 21 bureaux de votation du quartier. — Un vétéran de la politique municipale est battu.**

M. L.-P. Bégin a été élu échevin au siège No 2 du quartier Champlain par une majorité de 21 voix sur son adversaire, M. Wilfrid Samson. Les deux candidats ont obtenu respectivement 935 et 914 voix dans les 21 polls du quartier.

En voici le détail :

| Poll | Bégin | Samson |
|---|---|---|
| 1 | 15 | 22 |
| 1-A | 32 | 27 |
| 2 | 36 | 35 |
| 3 | 19 | 36 |
| 4 | 55 | 36 |
| 5 | 24 | 27 |
| 6 | 26 | 41 |
| 7 | 37 | 51 |
| 8 | 36 | 44 |
| 9 | 44 | 45 |
| 10 | 33 | 52 |
| 11 | 26 | 39 |
| 12 | 30 | 41 |
| 13 | 41 | 44 |
| 14 | 63 | 59 |
| 15 | 44 | 64 |
| 16 | 34 | 56 |
| 17 | 77 | 64 |
| 18 | 90 | 30 |
| 19 | 110 | 49 |
| 20 | 63 | 52 |
| Totaux | 935 | 914 |

Majorité Bégin: 21.

## M. Fernando Gosselin exonéré de tout blâme par le jury du coroner

**A l'enquête sur la mort de M. Georges Lizotte tenue hier, à Lévis. — M. Lizotte était tombé sur le pont d'un traversier après avoir été poussé par M. Gosselin. — La preuve démontre que la chute fut accidentelle.**

Un verdict de mort accidentelle a été rendu à l'issue de l'enquête du coroner hier soir dans le cas de M. Georges Lizotte décédé le 25 octobre dernier à la suite de l'accident du 21 octobre au soir sur le traversier Louis-Jollette.

L'enquête eut lieu à la morgue Gilbert, de la côte du Passage, à Lévis. Le Dr Jean-Paul Fortin, coroner, présidait. Les jurés étaient MM. Paul Arsenault, Lucien Samson, Jacques Desjardins, Philippe Lambert, Louis Bissonnette et Albert Garneau.

Me Stanislas Germain représentait La Compagnie de la Traverse de Lévis; Me Antonio Laplante, C.R., représentait M. Fernando Gosselin; et la Couronne était représentée par Me Albert Dumontier.

Une dizaine de témoins furent entendus. Le premier fut M. Timothée Lizotte, frère de la victime. Son frère demeurait chez lui. Samedi soir le 21 octobre, Georges Lizotte, âgé de 70 ans et 2 mois, a soupé de bonne heure comme d'habitude et a ensuite quitté la maison vers 5 h. 15 pour aller à son travail. Il avait pris un repas ordinaire et il paraissait dans un état très normal. Il n'avait pas pris de boisson chez lui. Le témoin a ensuite revu son frère, la victime, inconscient à l'Hôtel-Dieu de Québec.

D'après les témoignages suivants, M. Georges Lizotte travaillait en permanence pour la Traverse de Lévis depuis 7 ou 8 ans. Sa conduite était exemplaire et on n'avait aucun reproche à lui faire Malgré son âge avancé il s'acquittait bien de ses fonctions.

Le soir de l'accident, sur le traversier Louis-Joliette, un pneu d'automobile, appartenant à M. Jean-Marie Gingras, fut confié aux soins de M. Fernando Gosselin. M. Georges Lizotte, la victime, aurait jeté le pneu à l'eau, on ne sait trop pourquoi. Tous les témoins de l'affaire s'accordèrent à dire qu'une chicane s'éleva lorsque M. Fernando Gosselin, à qui le pneu avait été confié, accusa Georges Lizotte d'avoir jeté ce pneu à l'eau

MM. Cyrille Paradis et Fernando Gosselin ont vu Georges Lizotte jeter le pneu à l'eau. Puis Gosselin a demandé à Lizotte pourquoi il avait fait cela. Une discussion suivit. Gosselin accusant Lizotte et ce dernier niant toujours avoir jeté le pneu à l'eau. D'après les témoins les deux se fâchèrent et en vinrent même aux coups. Gosselin donna d'abord une poussée à Lizotte, puis ce dernier ota sa blouse ou son paletot pour s'élancer sur Gosselin. Gosselin repoussa Lizotte. La victime fit quelques pas de reculons en chancelant. Certains témoins affirment que la victime fut reçue dans les bras de M. Dumont D'autres ont

(Suite à la page 9, 2e col.)

## M. Paul Fournier est blâmé pour avoir fait certaines déclarations

**Le Congrès des Métiers et du Travail blâme le président du conseil provincial du Québec pour avoir dit que celui-ci serait nettoyé de certains éléments communistes. — Attaques jugées injustifiées.**

Toronto, 31 — (P.C.) — Le Congrès des Métiers et du Travail a adopté, hier, à la fin de sa réunion annuelle, une résolution qui "condamne" un ancien vice-président, M. Paul Fournier, de Montréal, pour avoir fait une déclaration dans laquelle il a prédit "un nettoyage" des éléments communistes dans le conseil des Métiers et du Travail de Montréal.

M. Fournier, qui est président du conseil, a été défait comme vice-président du Congrès pour la province de Québec par M. Arthur D'Aoust, de Montréal, au cours de l'élection tenue vendredi dernier. Sa déclaration a été faite à un jour[illegible] de Montréal (La Gazette).

Dans cette déclaration, il a dit que parmi ceux qui seraient déplacés de leurs fonctions, se trouvait M. Jack Lenger, de Montréal, qui préside le comité d'organisation du conseil de Montréal.

M. Carl Berg, de Calgary, vice-président du Congrès, a proposé la résolution condamnant M. Fournier et déclaré qu'il parlait au nom de l'exécutif du Congrès.

M. A.-R. Johnston, de Toronto, vice-président canadien des travailleurs des hôtels et des restaurants, a dit que l'attaque contre M. Lenger était injustifiée.

"Ceci place Fournier dans une position telle que nous le connaissons pour ce qu'il est", a-t-il déclaré. "Nous ne nous intéressons pas aux demandes qu'il peut faire".

Quelques-uns des délégués ont suggéré que M. Fournier soit exclus des réunions futures, mais le président, M. Percy R. Bengough, a présenté la motion originale et fait observer qu'une suggestion d'expulsion n'était pas nécessaire.

Nous avons en mains POUR LIVRAISON IMMEDIATE

CAMIONS CHEVROLET MAPLE-LEAF

Capacité : 1½ tonnes

Empattement : 159¼ pouces

—ROCKSTELL—

Pneus : 8.25 x 20—10 plis.

Nous pourrons livrer ces camions à tout détenteur d'un PERMIS du contrôleur.

Nous ferons la livraison la journée même que vous nous donnerez votre PERMIS.

J.-L. UROLET AUTOMOBILES LTEE

88 Notre-Dame des Anges Québec. — Tél.: 4-8393.

## Entre Canadiens de bonne volonté

Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 85 avenue de Salaberry, Québec.

No 180

# Les Commissaires ont dû démissionner

*(Par Eugène L'Heureux)*

De toutes les licences que se permettent les politiciens d'une couleur ou d'une autre, la plus odieuse est sûrement le régime des destitutions de fonctionnaires par vengeance ou représailles politiques.

Voilà pourquoi le Directeur de l'"Opinion Libre" s'efforce depuis si longtemps d'amener les hommes politiques à comprendre la nécessité de mettre fin, pour l'honneur et le progrès de cette Province, au régime des destitutions alternativement commises par les différents partis accédant au pouvoir.

Ce travail d'assainissement politique, il le poursuivra sans répit, avec le plus grand souci de justice et d'objectivité, même si quelques esprits en retard s'acharnent à dénaturer sa pensée pour lui imputer des calculs semblables à ceux qui remplissent leurs méninges.

Le Directeur de l'"Opinion Libre" croit avoir assez vécu, étudié et observé, en lui-même comme au dehors, pour avoir le droit d'ambitionner une tâche plus constructive que celle de harceler les gouvernements par plaisir ou de faire de l'électoralisme déguisé.

Même s'il faut pratiquer l'ouverture d'un nouveau sentier à travers une opinion publique embroussaillée par les semences d'une démagogie audacieuse, il aura ce courage. Et il espère bien qu'une fois le travail amorcé, d'autres plus forts voudront accomplir la tâche avec lui. .

Les rumeurs étaient donc vraies. Si la Commission du Service civil n'est pas abolie, elle sera inopérante tout le temps voulu pour défaire les déplacements justifiables ou injustifiables effectués dans le fonctionnarisme par le gouvernement précédent. Les trois Commissaires ont été obligés de donner leur démission et M. J.-E. Laforce agira comme unique Commissaire le temps de faire une enquête, après laquelle on appliquera une nouvelle politique.

Commentons bien froidement cette nouvelle.

En tout cela, il y a du bon: M. le Premier Ministre admet la nécessité d'une meilleure organisation du fonctionnarisme, lorsque, substantiellmeent ou textuellement, il dit aux journalistes:

Qu'il y ait des réformes importantes à faire dans ce domaine comme en beaucoup d'autres, personne n'en doute. Nous avons un programme de réformes à exécuter et nous allons l'exécuter avec la collaboration de ceux qui veulent le bien de cette Province et en dépit de ceux qui sont prêts à sacrifier les intérêts de la Province à ceux de leur parti politique.

Bien que, dans sa détermination de censurer avec fracas tout ce qu'a fait l'Administration précédente, M. Duplessis semble se proposer d'abolir la Commission, la Province de Québec s'achemine enfin, après les autres, vers une organisation plus juste et plus rationnelle du fonctionnarisme. Ces nouveaux cadres seront ceux d'une commission du service civil ou quelque chose d'équivalent désigné sous un autre nom.

Si M. Duplessis garde le pouvoir assez longtemps, on le verra même, probablement, fonder une commission du service civil. Et cette commission ne sera pas beaucoup différente de celle de M. Godbout.

Des évolutions amusantes comme celle-là remplissent beaucoup trop l'histoire politique, pour prendre aujourd'hui par surprise les esprits observateurs et réfléchis.

M. Duplessis possède toute la sagacité d'esprit nécessaire pour comprendre, même s'il ne le reconnaît pas publiquement, peut-être même pas privément, que la réorganisation du service civil pouvait difficilement se faire autrement que l'a faite M. Godbout.

Les imperfections de la loi du service civil — que nous avons admises depuis longtemps — étaient difficilement évitables, étant donnée la tradition individualiste dont toute notre politique est imprégnée. C'est probablement la pratique seule qui pouvait indiquer les moyens d'y remédier, comme en toute autre réglementation nouvelle et difficile.

A notre humble avis, le nouveau gouvernement aurait dû, au lieu de défaire toute l'oeuvre de ses prédécesseurs et de causer par là un retard de plusieurs années, s'appliquer à la perfectionner. En pays parlementaire, il faut viser à la continuité politique et administrative, en dépit de tous les chambardements ministériels, si l'on ne veut pas aboutir au néant politique, où s'est abîmé un peuple particulièrement riche en culture et en intelligence: celui de la chère et malheureuse France.

M. Duplessis a peut-être raison de prétendre que M. Aimé Lafontaine est un politicien ; nous ignorons l'histoire de M. Lafontaine. — Quand M. Duplessis reproche au gouvernement Godbout d'avoir nommé en M. A.-B. Astle "un ami de M. Mathewson", nous nous demandons si la qualité d'ami de l'un des vingt et un ministres actuellement en fonction sera désormais un obstacle à toute nomination importante; ce serait là un héroïsme qu'aucun rigoriste n'a encore exigé de nos hommes politiques. — Quant à M. Marc Boyer, M. Duplessis lui décerne un diplôme parfait.

Nous n'avons rien à dire contre M. J.-E. Laforce. Mais il nous semble que, seul et moins expérimenté que M. Boyer, il ne pourra pas faire beaucoup autre chose que d'exécuter fidèlement les volontés d'un gouvernement porté par un ensemble de circonstances à jouer de la guillotine. Si les choses se passent autrement, nous serons heureux d'en donner crédit à qui de droit.

La bureaucratie (la vraie, celle qui se rend coupable d'excès de procédure) est quelque fois encombrante. Plus ou moins inconsidérément, un grand nombre la vouent aux gémonies. Cependant, elle a souvent son utilité. Ainsi, dans les circonstances politiques actuelles, elle constituerait un excellent bouclier pour le gouvernement obligé, c'est évident, de se défendre contre les assauts de ses amis les plus assoiffés.

Puisque M. le Premier Ministre n'a pas confiance en M. Lafontaine, c'est son droit de le remplacer. Ce droit nous semble moins clair dans le cas de M. Astle, même d'après la propre version de M. le Premier Ministre. Et nous ne voyons pas pourquoi M. Boyer est éliminé de la Commission, lorsque M. le Premier Ministre avoue n'avoir rien à lui reprocher.

Avec M. Laforce et M. Astle — ou un autre, "ami" d'aucun ministre, puisque c'est maintenant la règle (!) — M. Boyer aurait pu constituer, il nous semble, un trio capable, sous la direction et la surveillance du nouveau gouvernement, de compléter en le perfectionnant le travail commencé.

Demain, nous étudierons les conséquences prochaines et lointaines de l'attitude annoncée par M. le Premier Ministre.

"J'obtiens mon Supplement de VITAMINES ET DE MINÉRAUX DE CETTE FAÇON"

Avec trois assez bons repas par jour, y compris du jus de fruits, et de l'Ovaltine soir et matin, j'obtiens toutes les vitamines et tous les minéraux *supplémentaires* dont j'ai besoin, à part de bons éléments producteurs rapides d'énergie et des protéines formatrices de muscles. Suivez simplement cette recette de santé meilleure:

3 REPAS PAR JOURS PLUS OVALTINE SOIR ET MATIN

Procurez-vous de l'Ovaltine aujourd'hui!

Deux Verres* d'Ovaltine valent:
Vitamine A dans 4 onces de beurre ordinaire
Vitamine B1 dans 6 tranches de pain de blé entier
Vitamine D dans 1 cuillerée à thé d'Huile de Foie de Morue standard
Vitamine G dans ¾ d'once de levure de brasserie sechée
Fer dans 3 onces de foie
Calcium dans 2¼ onces de Fromage Cheddar
Phosphore dans 2½ onces de Fromage Cheddar
*Préparés tel qu'indiqué avec du lait ordinaire

OVALTINE
LE BREUVAGE-ALIMENT PROTECTEUR
119F


# Début de saison au Conservatoire

Le Conservatoire national de Musique de Québec inaugurait sa saison artistique, hier soir, avec une représentation vraiment soignée de "La Femme X", pièce en 5 actes de A. Bisson, sous les distingués patronages de sir Eugène et de lady Fiset, de l'hon. Onésime Gagnon, trésorier de la province, et de Mme Gagnon, et de Son Honneur le maire Lucien Borne et de Mme Borne. A l'occasion du quinzième anniversaire de sa fondation, le Conservatoire veut reprendre ses activités dans le domaine dramatique et musical. Son début d'hier soir au Palais Montcalm augure bien pour les quatre autres représentations annoncées.

La section dramatique du Conservatoire s'est enrichie de plusieurs éléments nouveaux, qui l'ont rajeunie, si on peut dire. Et elle semble avoir conservé les meilleurs parmi ses pionniers. Tous les interprètes de "La Femme X" ne furent pas parfaits, mais ils ont fourni un grand effort dont ils furent récompensés par le succès de la représentation.

Le rôle principal, celui de Jacqueline, la femme X, avait été confié à Mme Rose Rey-Duzil, actrice montréalaise bien connue, qui fit de son personnage une composition fort intéressante. C'est d'ailleurs une caractéristique de la représentation, chacun des interprètes a cherché à faire de son personnage, une composition, peut-être pas toujours au point, mais originale.

Avec beaucoup de travail, car plusieurs d'entre eux n'ont pas ou ont perdu l'habitude de la scène, les membres de la section dramatique du Conservatoire pourront donner encore à Québec des spectacles très goûtés et se créer une réputation enviable.

# Séance clinique des plus révélatrices

L'Ecole des Parents a tenu hier soir sa séance hebdomadaire à La Jemmerais, où ses membres ont assisté à une représentation clinique des plus révélatrices. Les membres furent reçus avec beaucoup d'amabilité et d'empressement par la R. Mère St-Raphaël, supérieure de l'institution, et ses religieuses, M. l'abbé Théophile Pageot, aumônier, les Drs Mathieu Samson et Lamoureux, du personnel médical, ainsi que M. Arthur Préchette. La séance commença par un programme musical interprété par les enfants de La Jemmerais, qui ont émerveillés l'assistance.

Le sujet d'étude portait hier soir sur les rapports du cerveau et de l'intelligence. Le docteur Jean-Charles Miller fit d'abord un bref exposé théorique de la question, puis les membres de l'Ecole assistèrent ensuite à un défilé fort intéressant de malades cliniques, chez lesquelles furent expliqués de façon très claire, les rapports qui existent entre les dommages cérébraux et les altérations de l'intelligence. Une autre surprise attendait l'assistance, lorsqu'on lui présenta des radiographies fort instructives et des pièces anatomiques dont le réalisme ne laissait plus aucun doute sur les rapports immédiats du système nerveux avec la pensée. M. le docteur Mathieu Samson, radiologiste et anatamo-pathologiste de l'hôpital St-Michel-Archange avait aimablement accepté d'ajouter un mot personnel à la présentation clinique du docteur Miller, et il expliqua lui-même la signification des différents films et autres pièces de sa collection. Enfin M. l'abbé Théophile Pageot, aumônier de l'Institution remercia les conférenciers, et félicita chaleureusement les parents qui ont le courage de revenir à l'école ou à l'université, dans le but de mieux connaître les réalités de la vie, afin de toujours mieux réussir dans la formation de leurs enfants.

# Le 7e emprunt au Canadien National

Montréal, 31 — On annonce aux quartiers généraux du Canadien National, que, au cours de la première semaine de la campagne du 7e emprunt de la victoire, les employés de cette compagnie ont acheté pour $6,103,250 d'obligations, soit plus de deux-tiers du total souscrit lors de la campagne du 6e emprunt.

Au cours de cette période, 53,595 employés de la compagnie ont souscrit $6,103,250, chiffres que l'on compare à $5,097,450 et à 53,200 souscripteurs pour la période correspondante du dernier emprunt. La souscription moyenne par tête s'est élevée à $113.87, contre $95.81 lors du sixième emprunt.

Les souscriptions du Canadien National et de ses compagnies filiales se répartissent comme suit : 50,432 employés du chemin de fer ont souscrit $5,717,100, 2,460 employés d'Air Canada, $286,150, et 704 employés de National Railways Munitions Ltd., $100,000.

# Droits hollandais

Washington, 31. — (P. A.) Le gouvernement hollandais à Londres s'est réservé le droit de réclamer une compensation territoriale de l'Allemagne pour la destruction que les forces allemandes ont causée en Hollande.

# Mort de la comtesse Elisabeth

Dublin, 31. — (P. C.) La comtesse Elisabeth, mère du comte de Fingall actuel et auteur du livre "Seventy Years Young", est décédée à l'âge de 48 ans.

# La télévision

Indianapolis, 31. — (P. A.) Homer E. Capehart, président de la Packard Manufacturing Corporation, a annoncé le développement de ce qu'il a prétendu être un heureux procédé pour transmettre la télévision au moyen des installations téléphoniques ordinaires. La méthode a été démontrée ici à l'usine lorsque des images télévisées ont été transmises à un poste de radio à 12 milles puis sont revenues de nouveau au laboratoire de l'usine sur un petit écran.

# Les pertes du C. A. R. C.

Ottawa, 31. — (PC) Le Corps d'aviation royal canadien a publié hier soir sa 1,027e liste de pertes de la guerre. Cette liste contient un total de vingt noms et mentionne que quatorze hommes sont disparus en service actif par suite d'opérations aériennes outre-mer, que deux hommes ont été tués en service actif au Canada et qu'un homme a été tué en service actif au Labrador. Un homme est mort de blessures subies dans un accident outre-mer, un homme précédemment porté disparu en service actif outre-mer est maintenant rapporté prisonnier de guerre en Allemagne, et un homme précédemment porté disparu en service actif outre-mer est maintenant présumé mort pour fins officielles.

On remarque, au nombre de ceux qui sont mentionnés sur cette liste:

disparus en service actif outre-mer : le sergent de section Andrew-McNeill Cleland, fils de M. Samuel Cleland, 837 avenue Willibrord, Verdun, P.Q. ; l'officier-piote Donad-Lawrence Jack, fils de M. H.-D. Jack, 3465, rue de la Côte des Neiges, Montréal ; le sergent de section Joseph-Albert Nadeau, fils de M. Télesphore Nadeau, 157 rue West Hallis, Nashua, New-Hampshire, Etats-Unis ; le lieutenant d'aviation Richard-Walter Vokey, fils de M. J.-P. Vokey, 64 avenue Ballantyne, Montréal-ouest.

# Le quartier latin

**Les bibliothèques dans nos institutions**

Les universités et les collèges de la province de Québec renferment le nombre imposant de 2,095,407 volumes dans leurs bibliothèques. Dans le rapport sur l'éducation supérieure au Canada, 1940-42, publié par le bureau fédéral de la statistique, on trouve des précisions très intéressantes à ce sujet. Chaque institution y figure avec le nombre de volumes que renferme sa bibliothèque, la longueur en pieds occupée par les rayons, le nombre de prêts et d'emprunts au cours de l'année 1941, ainsi que le nombre de sièges à la disposition des lecteurs.

De toutes les insututions québecoises, c'est l'Université McGill qui vient en tête pour le plus grand nombre de volumes soit, 403,880 ainsi répartis, 343,880 volumes à la bibliothèque générale et 60,000 à la bibliothèque médicale.

L'Université Laval vient en second lieu avec 242,257 volumes mais depuis, ce chiffre fut porté à 311,086 volumes, ce qui comprend la bibliothèque générale et les 10 bibliothèques des facultés et des écoles de Laval. Soulignons que la bibliothèque générale, qui fut d'abord constitué par le Séminaire de Québec continue d'être à l'usage des professeurs et élèves de cette institution.

La troisième place revient à une autre institution de la ville de Québec, l'Académie de Québec, qui possède 141,763 volumes, dont quelques 20,000 sont à la disposition des élèves.

L'Université de Montréal a dans ses différentes bibliothèques spécialisées, y compris celle de l'Ecole Polytechnique et l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, le nombre de 123,218 volumes.

Parmi les autres institutions de la région de Québec, mentionnons le Collège Ste-Anne de la Pocatière, avec 55,443 volumes ; le Collège de Lévis avec 32,000 volumes ; le Collège St-Charles Garnier, avec 21,000 volumes et le Collège Jésus-Marie de Sillery, avec 10,700 volumes.

**Un club universitaire**

L'idée d'un club universitaire qui avait été énoncée au cours de la dernière année académique par des étudiants des deux universités de la métropole semble vouloir se concrétiser. La semaine dernière une réunion préliminaire fut tenue à ce sujet. Une quinzaine d'étudiants des universités McGill et de Montréal ont discuté de l'organisation d'une équipe destinée à favoriser les rencontres entre étudiants des deux institutions et des activités de cette équipe nouveau genre.

# La marine en temps de guerre

La Navy League du Canada tiendra sa cinquième semaine de la marine en temps de guerre, du 19 au 25 novembre inclusivement, dans le but de faire apprécier aux Canadiens le rôle de la marine et faire connaître le travail de la Navy League.

Avec la coopération des différents départements provinciaux de l'Instruction publique, la Ligue veut distribuer aux professeurs et instituteurs du Canada sa nouvelle brochure, intitulée "Ships Mean Life", pour être lue par tranche dans les classes. On demandera également aux membres du clergé de faire connaître, le dimanche, 19 novembre, la substance de cette brochure, qui contient des informations spéciales sur la vie des hommes en mer et le travail de la Navy League.

Cette brochure est la troisième publiée par le commandant William Strange, assistant-directeur de l'information navale à Ottawa. On peut en obtenir une copie en s'adressant à l'hon. Angus-L. MacDonald, ministre de la Défense nationale pour les services navals.

# Les anciens de l'Académie

Nos lecteurs ont parcouru avec un intérêt toujours croissant la publication fragmentaire du Tableau d'honneur des Anciens de l'Académie de Québec en service dans les forces armées. La liste que nous publions aujourd'hui mentionne simplement, par ordre alphabétique, les noms des Anciens en uniforme.

Le Rév. Frère Nicéphore, en charge des Relations extérieures à l'Académie, recevra avec plaisir les informations supplémentaires que les parents et amis des Anciens pourraient lui fournir: grade, unité, décoration, etc. Ces renseignements lui permettront de préparer une liste plus complète, toute à la gloire des nôtres.

— P — (suite)

Armée: Plamondon Marcel, Plamondon Raymond.

— Q —

Marine: Quart Gérard, Quart Reginald.

— R —

Marine: Richard Jean, Robitaille Viateur, Rochette Roland, Ruel André.

Armée: Rancourt Charles, Ratté Maurice, Rioux Albert, Roberge Guy, Roberge Roger, Rossignol Fernand, Rouillard J.-Louis, Rousseau Jules, Rousseau Maurice, Rousseau Philippe (mort au devoir), Roussel Aurèle, Routier Emile, Gustave, Roy Jacques, Roy Jacques-E., Roy Maurice, Roy John, Ruel L.-Robert.

Aviation: Richard Jean - Roger, Robin Gilb.-Raymond, Robin Jacques, Rainville Louis, Rainville Pierre, Roy Fernand.

— S —

Marine: St-Laurent Renault, Simard Michel (mort au devoir).

Armée: St-Michel Gilles, Samson Roger, Simard André, Simard Philippe, Soucy Maurice, Sirois G., Stanton Frank M., Sylvestre Claude.

Aviation: Sansfaçon Maurice, St-Hilaire Lucien, St-Hilaire Roger, St-Laurent Henri-Cl., St-Cyr J.P.R., Savard Maurice, Savard Roger, Savard Raymond-Maurice, Simard René-Robert, Simard J.-A.V.

— T —

Armée: Tanguay Adélard, Tessier Henri, Thibault Jos.-M., Todd Earl Crawford, Tremblay Anselme, Trudeau Maurice, Turcotte Lucien, Turgeon Georges, Turgeon Jean, Turgeon J.-E.-Jacques, Turgeon Lucien

Aviation: Taschereau Gabriel, Thériault Jean, Tessier J.-Bruno, Thibault Camille, Thibault Yvon, Tremblay J.-C.-Léonard, Tremblay Jean, Tremblay J.-Etienne, Turcotte J.-Henri, Turgeon Jean-Paul, Turgeon Léandre, Turgeon Louis-Georges.

— V —

Armée: Vallée Jacques, Vallée Jean, Vasseur Jean-Paul, Vermette Emile, Vermette Maurice, Villeneuve Paul.

Aviation: Vallée J.-Luc, Vézina André, Vézina Jean-Paul, Villeneuve Léopold-A.

— W —

Armée: Williams Mott (mort au devoir).

Aviation: Warren Jean, Warren Ls-Nazaire.

ARRÊTEZ DE RENIFLER ET D'ÉTERNUER

Ne passez pas cette saison à renifler et à éternuer. Obtenez de Mentholatum un soulagement rapide. Ce célèbre onguent médicamenté mettra fin à un rhume ennuyeux. Ses vapeurs adoucissantes débarrasseront votre tête et votre nez . . . vous aideront à respirer plus librement, plus facilement.

*Satisfaction garantie ou votre argent vous est remis. Tous les pharmaciens vendent Mentholatum.*

TUBE OU POT 30¢

MENTHOLATUM
réconforte tous les jours

La Marine du Canada, gardienne d'une chaîne vitale

TOUT comme l'envoi incessant à l'Angleterre de matériel de guerre canadien et américain était indispensable à l'invasion, de même la Victoire finale dépend du maintien de cet afflux de fournitures entre l'Amérique et l'Europe.

La tâche de protéger ces immenses convois est devenue la spécialité de la marine canadienne. L'histoire tiendra compte de la façon superbe dont elle s'en est acquittée.

En protégeant ces convois le Canada a forgé un autre chaînon pour l'alliance des deux grands frères d'armes que sont John Bull et l'Oncle Sam. Et quand demain nous apportera Victoire et Paix . . . le Canada sera, certes, de toutes les nations, la mieux placée pour assurer le *maintien de cette bonne entente* entre le Commonwealth britannique et les Etats-Unis, entente si nécessaire pour qu'une paix universelle soit durable.

*Dans nos coeurs se trouve le même concept de la liberté!*

CANADIENS, Américains et Anglais partageons le même concept de la liberté . . . partageons aussi un des premiers défenseurs de la liberté. Il s'agit de Calvert, célèbre homme d'Etat anglais, secrétaire d'Etat sous Jacques 1er, au 17ième siècle.

En 1622, Calvert fonda une colonie à Terre-Neuve et, plus tard, une autre au Maryland. Ainsi, il y a plus de 300 ans, Calvert forgea un lien dont la force s'est décuplée avec les ans . . . unissant pour le bien de l'humanité le Commonwealth britannique et les Etats-Unis.

Dans ces nouvelles colonies, on instaura le principe démocratique et fit observer la liberté de culte pour chacun. C'est ainsi qu'au début du 17ième siècle, Calvert instaura dans le Nouveau-Monde plusieurs des libertés pour lesquelles nous luttons aujourd'hui.

Calvert
Distillers (Canada) Limited
AMHERSTBURG, ONTARIO



Votre patron, Madame
par
Anne Adams
No 4788

Pour les étrennes de votre fillette, confectionnez-lui tout un trousseau nouveau pour sa poupée. Vous verrez la joie de la petite lorsqu'elle verra les robes et les blouses semblables aux siennes . . .

Le patron se vend pour les poupées dont les longueurs varient entre 12 et 22 pces.

Adresser votre commande comme suit : SERVICE DES PATRONS L'EVENEMENT-JOURNAL QUEBEC, P. Q.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Le prix de ce patron est de 25c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ou de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

# Carnet mondain

M. et madame Brito Foucher sont retournés à Mexico après avoir passé quelques semaines dans notre ville.

L'officier d'aviation Paul Douglas, C.A.R.C., est actuellement l'invité du docteur et de madame A. Landry, de cette ville.

Madame R.-E. Studor et sa fille Patricia sont de retour à Québec après avoir fait un séjour à Montréal, les invitées de madame J.-F. Hugues.

Madame J.-Albert Roy, du Château St-Louis, a reçu samedi les membres du cercle des Femmes Universitaires.

Me Paul Langlois, de Montréal, est de passage en notre ville.

Madame Herman Fortier a passé la fin de semaine dans la métropole.

Le capitaine et madame Pierre-N. Woesford reviendrant ces jours-ci de Ste-Pétronille, I.O., où ils ont séjourné pendant quelques mois.

Le docteur et madame Jacques Hamel sont de retour de la métropole, où ils ont passé une semaine.

L'officier d'aviation F.-M. Morey, de Lachine, fait présentement un séjour à Québec.

Madame David McGill passe quelques semaines à Halifax.

M. René-Sam Lemay, ainsi que M. et madame Marcel Désilets et leurs deux fils, sont de retour des Etats-Unis, où tous cinq ont séjourné quelque temps.

Mademoiselle Marguerite Lapointe est de retour d'un séjour qu'elle a fait dans la métropole et dans le nord de Montréal.

Madame Armand Mercier recevait ces jours derniers en l'honneur de sa soeur, mademoiselle Jacqueline Duchaine, et de mademoiselle Louise Décarie, de Montréal, qui doivent quitter Québec sous peu avec le choeur Lavallée-Smith, à l'occasion d'une tournée au Canada et aux Etats-Unis.

Mademoiselle Claire Morisset passe une quinzaine à New-York.

M. et madame Albert Lefrançois recevaient samedi, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fille Gilberte.

M. T.-A. Gonzalez, de Mexico, est de passage en notre ville et loge au Château Frontenac.

Mademoiselle Jeannette Ouellet passe quelque temps à New-York.

Madame Louis-Philippe Truchon est partie pour Montréal, où elle est allée rejoindre son mari, le lieutenant Louis-Philippe Truchon.

M. et madame Jean-Jacques Beaudry, de Montréal, sont arrivés à Québec, où ils demeureront désormais.

Mademoiselle Y. Lafontaine, de Shawinigan, était de passage en notre ville récemment.

Mademoiselle Gisèle Dubé, de la rue St-Olivier, recevait à dîner samedi soir dernier, en l'honneur de M. Anselme Blouin, à l'occasion de son bref séjour en notre ville.

M. Félix Mathieu, de St-Joseph de Beauce, était dernièrement à Québec.

Le soldat Anselme Blouin, du corps des signaleurs, est retourné à Barriefield, Ontario, après avoir passé la fin de semaine à Québec, l'invité de sa mère, madame Anselme Blouin.

## Montréal et ailleurs

Le gouverneur-général et la princesse Alice ont reçu, samedi, le commandant senior, lady Bowyer-Smyth, et un groupe d'officiers du service territorial auxiliaire.

M. et madame Ronald Graham, de Vancouver, en route pour New-York et Washington, passent quelques jours à Montréal, au Ritz-Carlton.

Madame Charles Reid, d'Ottawa, fait présentement un court séjour à Albany, N.-Y.

Ces jours derniers, mesdemoiselles Margot Faucher, Paulette Couillard et Cécile Béchette, de Montréal, recevaient à l'occasion du prochain mariage de mademoiselle Claire Houde. Parmi les invitées on remarquait: madame Suzanne Hébert, mesdemoiselles M. Schiéfer, Berthe Saint-Pierre, Thérèse Laurier, Betty Reeves, Gaby Baril, Tony Vincent, Gertrude Faucher, Gaby Lamarre, Armande Legault et M. Michaels.

Mademoiselle France Claudet, de San Francisco, est actuellement à Ottawa, chez ses parents, M. et madame H.-H. Smith.

Madame Edgar Hardy est de retour à Ottawa, après un séjour à New-York.

Samedi matin, à neuf heures, en l'église Notre-Dame de Grâce, eut lieu le mariage de Lucienne, fille de M. Odilon Brazeau, décédé, et de madame Brazeau, de Notre-Dame de Grâce, avec M. Ernest Marsolais, fils de M. Arthur Marsolais, décédé, et de madame Marsolais. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Légaré, o.p., curé de la paroisse, et la messe, célébrée par le R. P. Gilles Lemire, o.p., cousin du marié. Le choeur et la nef étaient décorés, à cette occasion, de chrysanthèmes, de pompons et de palmiers. Pendant la messe, MM. Emile Gour et Armand Gauthier chantèrent; M. Paul Doyon présidait à l'orgue. M. Georges Richard servait de témoin à son neveu. La mariée, qui était au bras de son frère, M. Gustave Brazeau, portait une robe de crêpe bleu océan, à mouvement drapé, et dont l'ampleur de la jupe formait petite traîne, un toquet de plumes de même ton, orné d'un court voile, et une gerbe de roses roses. M. Eugène Brazeau, frère de la mariée, et M. Laurier Plouffe, neveu du marié, plaçaient les invités. A l'issue de la cérémonie, il y eut réception au Club Saint-Denis, où les salons et la table étaient décorés de fleurs d'automne. Les nouveaux mariés partirent ensuite en voyage. Madame Marsolais portait alors, un costume en lainage chartreuse garni de vison, un petit chapeau de même fourrure avec noeud chartreuse et des accessoires d'antilope brun africain.

M. Roméo Morisset, d'Ottawa, fait présentement un séjour à New-York.

## Les gardes-malades enregistrées

A l'Hôtel-Dieu de Québec, lundi, le 6 novembre, à 7 h. 30 p.m., aura lieu une grande assemblée des infirmières religieuses et laïques.

Que toutes les gardes-malades enregistrées se fassent un devoir d'assister à cette réunion pour la formation du comité chargé de représenter le district No 9 pour un an.

Mademoiselle Albert, organisatrice des districts, a généreusement accepté d'être présente à nos premières élections.

C'est pour les infirmières l'occasion de se mettre au courant des nouvelles activités de l'association et de faire valoir leurs opinions.

Que pas une ne manque à l'appel.

## Elle lui revient

Hollywood, 31. — (P. A.) Bela Lugosi, un des acteurs les plus puissants dans les scènes d'horreur au cinéma, a regagné l'affection et l'estime de la femme qui l'avait quitté il y a plusieurs mois. Il a déclaré qu'il est réconcilié avec sa femme et que le procès pour divorce sera abandonné.

## Mères héroïques

Moscou, 31. — (P. A.) Le Soviet suprême vient de conférer les premiers titres de "mère héroïque" à 14 mères qui ont dix enfants ou plus. A la tête du groupe se trouvait Anne Alexakhina, qui a 8 de ses 12 enfants dans l'armée rouge. En deuxième lieu se trouvait Xenya Zotova avec 13 enfants, dont cinq sont dans l'armée.

## Epouses et mères de marins

Il y aura réunion des épouses et mères de marins ce soir, à 8 heures, au H.M.C.S. Montcalm, avenue Laurier. Toutes sont cordialement invitées.

Les avis de naissance, de mariage et de fiançailles, quelque soit la formule, publiés dans le "Carnet mondain" coûtent $1.00 l'insertion.

Toute commande devra être accompagnée de ce montant.

# Pour les gourmets

**HUITRES A LA CREME SUR ROTIES**

*1 chopine d'huitres,*
*1 tasse 1-2 de lait,*
*1-2 tasse de crème, Sel et poivre,*
*1-3 de tasse de beurre,*
*1-3 de tasse de farine,*
*Jus de citron, au goût.*

Faites chauffer les huîtres jusqu'à ce que les bords frisent, puis égouttez-les. Faites chauffer le lait. Faites chauffer le jus des huitres et écumez. Délayez la farine dans le beurre fondu, remuez et faites cuire le mélange. Ajoutez-y, en même temps, le lait et le jus des huitres, et remuez bien jusqu'à ce que le tout soit homogène. Ajoutez alors la crème, les huitres, et assaisonnez. Servez sur rôties chaudes, bien beurrées.

**SALADE DE POISSON en GELEE**

2 tasses de poisson défait (saumon, homard, crabes, crevettes, etc., cuits ou de conserve).
Sel et paprika.
1-4 de tasse d'eau froide,
1-2 tasse de céleri haché,
2 cuil. à table de persil ou de feuilles de céleri hachés,
2 cuil. à table d'olives farcies, de cornichons ou de piment hachés,
1 cuil. à table de gélatine,
1 tasse de mayonnaise.

Gongler la gélatine dans l'eau froide pour 5 minutes, puis la dissoudre au-dessus de l'eau bouillante. Ajouter la mayonnaise puis introduire le poisson et les condiments hachés en omettant ceux que l'on ne peut se procurer.

Les restes de poisson ou encore une proportion moitié viande, moitié poisson, constituent une excellente base pour cette salade. Verser le tout dans de petits moules (ou dans un grand moule) qui ont été immergés dans l'eau froide. Laisser refroidir, puis démouler sur feuilles de laitue. Garnir de légumes au goût.

**TARTE CREME-CITROUILLE**

*2 oeufs, 1 c. à table de fécule de maïs, 1-2 tasse de cassonade, 3-4 tasse de sirop d'érable, 1 1-4 tasse de citrouille cuite, 1 tasse de lait, 1-2 tasse de crème, 1-2 c. à thé de cannelle, muscade, gingembre et sel. 2 c. à table de beurre fondu.*

Couvrez une assiette à tarte de 9 pouces d'un fond de pâte. Battez les oeufs, ajoutez les autres ingrédients et mélangez bien. Versez sur le fond de pâte. Cuisez au four (540oF.) pendant 15 minutes; abaissez la température à 350oF. et laissez cuire jusqu'à ce que vous puissiez enfoncer un couteau d'argent dans la garniture sans qu'il n'y adhère rien. Garnissez de petites fleurs de meringue ou de pâte cuite. Creusez-le centre de chaque fleur et versez-y 1 cuillerée à thé de sirop d'érable.

**Nos lecteurs sont priés de ne pas oublier que toutes les notes du carnet mondain doivent être communiquées à**

**l'Evénement-Journal**

**avant 5 heures de l'après-midi. L'on doit communiquer en signalant**

**7116**

**Le samedi et le dimanche, signalez**

**7980**

## Entrainement efficace

Toronto, 31. — (P. C.) Mlle Mary Reilly, directrice de la thérapie professionnelle à l'hôpital Lovell, à Fort Devens, Mass., a déclaré ici que l'entrainement "de commando modifié" que l'on donne aux militaires convalescents leur permet de retourner au champ de bataille "plus rapidement et plus forts qu'auparavant".

Souscrire à l'emprunt national c'est assurer son avenir

# Votre horoscope

**Cherchez dans la section correspondant à votre date de naissance, le verdict des astres concernant la direction de vos actes aujourd'hui.**

**Mardi, 31 octobre 1944**

**21 mars au 20 avril** (Bélier)—Un de ces jours heureux et productifs où l'on trouve toujours un chemin pour arriver à son but et une réalisation à tous ses projets. Votre talent et votre manière ingénieuse de conduire vos affaires vous vaudront un grand succès bientôt.

**21 avril au 20 mai** (Taureau)—Vous aussi, êtes dans le mouvement pour être favorisé et réussir dans vos projets. Chaque chose que vous ferez sera un pas vers le progrès et l'accomplissement de votre plus grand désir.

**21 mai au 21 juin** (Gémeaux)—Ce jour est bon pour différentes choses, mais en vous éloignant des extrêmes et en vous méfiant de chercher le plaisir avant tout et malgré tout. Cependant certaines distractions raisonnables vous seraient nécessaires.

**22 juin au 23 juillet** (Cancer)—Ce jour favorise les extravagances et les choses qui sortent de l'ordinaire, comme l'aventure, les voyages, les distractions de tout genre. La routine suivra son cours sans effort.

**24 juillet au 22 août** (Lion)—Il n'y a pas de planètes en mauvais aspect dans votre Signe aujourd'hui, mais bien peu portent à des projets extraordinaires. Les affaires de maison sont de première importance et sous de bons augures.

**23 août au 23 septembre** (Vierge)—Mercure est en bonne position dans votre Signe et vous apportera des succès financiers, arranger donc votre affaire de manière à profiter de toutes les bonnes influences que vous apportent les étoiles.

**24 septembre au 23 octobre** (Balance)—Ce jour ne sera pas vilain surtout si vous vous servez de votre jugement pour mettre en branle les atouts que vous avez en main et que vous ne laissez pas passer les occasions de succès.

**24 octobre au 22 novembre** (Scorpion)—Soyez prudent dans vos placements et dans vos transactions et coupez vos dépenses au plus nécessaire. Les extravagances ne vous sont pas permises d'ici quelque temps.

**23 novembre au 22 décembre** (Sagittaire)—Ce jour favorise l'avancement et les promotions ainsi que les gains provenant d'entreprises publiques et les contrats de grandes envergures, comme les affaires de gouvernement.

**23 décembre au 21 janvier** (Capricorne)—Ce jour n'est pas facile et ne vous apportera pas ce que vous attendez de lui, mais cependant certaines influences favorables vous aideront à arriver dans votre ouvrage et au moins à ne pas reculer.

**22 janvier au 20 février** (Verseau)—Il y a beaucoup de choses importantes que vous voudriez régler promptement. Ne croyez pas que tout arrive aussi vite qu'on le désire, mais comptez sur un succès prochain, car les astres vous aideront beaucoup.

**21 février au 20 mars** (Poissons)—Les gains sont restreints. Votre occupation particulière devrait pourtant vous donner certains profits, dans tous les cas, ce jour est généreux pour les questions intellectuelles.

L'enfant né aujourd'hui sera digne, loyal, méticuleux et attaché à ses principes. Il aura beaucoup d'amis et leur sera fidèle dans les bons et les mauvais jours.


Un vrai beau teint dépend de l'élasticité adolescente de la peau . . .

LE TRAITEMENT PALMOLIVE DE 14 JOURS PEUT AMELIORER VOTRE PEAU

**Comparez votre figure avec vos épaules!** Vous constaterez que les épaules paraissent plus jeunes. La raison c'est que l'épiderme des épaules retient son *élasticité*—alors que celui de votre figure le perd. Voyez-vous la plupart des femmes laisse les pores faciaux obstrués par le maquillage, sans aucun moyen de respirer, pendant des heures. Or, quand l'épiderme ne peut respirer il vieillit prématurément. Il ne faut pas que *cela* vous arrive! Palmolive vous offre un moyen facile de conserver son *élasticité* adolescente.

**Vous pouvez paraître plus jeune en 14 jours!** Chaque fois que vous lavez votre figure (employez une débarbouillette) faites un massage afin de bien faire pénétrer dans votre épiderme la mousse riche, vivifiante de Palmolive. Massez pendant une minute. Rincez rapidement, puis séchez. Ce massage de *60 secondes* avec la mousse soyeuse de Palmolive dégage les pores, leur permettant de respirer. La peau huileuse ou sèche retient son élasticité et retrouve sa jeunesse.

**Palmolive apporte la preuve convaincante!** Le massage de beauté Palmolive de *60 secondes* a été essayé scientifiquement par 2,301 femmes et 36 médecins. Les résultats obtenus prouvent définitivement que—en 14 jours seulement—ce massage Palmolive de *60 secondes* vous procure un plus beau teint.

NOUVEAU AMELIORE

GARDEZ VOTRE RAVISSANT TEINT D'ECOLIERE



Nous avons les mains liées

Les demandes de transformations, de postes supplémentaires, et de nouvelles installations — toutes passent par la préposée au service.

S'il ne s'agit pas d'un besoin essentiel à la conduite de la guerre, elle n'a pas d'autre ressource que de différer l'installation et d'inscrire le client sur la liste d'attente.

Si la demande est formulée par un homme d'affaires, elle lui conseille un nouvel aménagement des facilités en place dans son entreprise, en vue de conserver l'équipement.

En ces jours de disette aiguë d'outillage téléphonique, nous avons les mains liées.

Dans les circonstances, nous faisons l'impossible pour tirer le meilleur parti de l'outillage disponible.

*En service actif* *donnant des ailes aux mots*

BENOIT ROBILLARD,
*gérant de district*



Avez-vous la peau sèche et sensible?

Vita-Ray

GRAPEFRUIT CREAM

Légère et duveteuse, la crème de pamplemousse Vita-Ray est spécialement recommandée pour nettoyer et soulager la peau sèche et sensible. Contient les propriétés vivifiantes de la vitamine D avec les avantages des jus naturels de pamplemousses (après l'enlèvement de l'acide) qui pénètrent dans les pores.

Pharmacie SOUCY

85 ave. Cartier Téléphone: 2-1235



*Offert aux Canadiens*

$1,300,000,000

d'OBLIGATIONS

du CANADA ILLIMITÉ

Datées du 1er Novembre 1944 — Coupures: $50, $100, $500, $1,000 — Echéant le 1er Février 1962 et le 1er Novembre 1948

Intérêt payable semestriellement, le 1er août et le 1er février, dans n'importe quelle banque à charte du Canada, au taux de 3% l'an pour les obligations à longue échéance, et pour celles à courte échéance, 1¾% le 1er mai et le 1er novembre. Placement légal pour les sociétés de fiducie. Le placement canadien qui offre la meilleure garantie.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Le Canada fait un effort de guerre illimité. A l'appui de cet effort, il a placé toutes ses ressources naturelles, il s'est jeté dans la lutte de a versé son sang sans ménagement. Vous êtes le Canada. En achetant des obligations de guerre, vous participez à l'effort magnifique que fait votre pays. Marchez de pair avec "Le Canada Illimité". La Victoire est en vue. Placez tout ce que vous pouvez en Obligations du Septième Emprunt de la Victoire. Faisons tous notre part pour bien finir la tâche.

BUT DE L'ÉMISSION

Compléter la défaite de Hitler et de sa bande, donner la pareille à Hirohito, prendre soin de nos vaillants blessés et les réhabiliter, et nourrir les populations affamées des pays libérés.

PRIX: 100%

*devant rapporter 3% sur les obligations à longue échéance et 1¾% sur celles à courte échéance*

Les Obligations seront remises promptement après versement de la souscription. Le paiement peut s'effectuer au moyen de déductions de votre paye, si vous le désirez. Soyez prêt quand le solliciteur passera, ou placez votre commande chez n'importe quel banquier de placement, banque ou société de fiducie.

*Publicité offerte par*

QUÉBEC NORTH SHORE PAPER COMPANY

Montréal, Qué.

*Une filliale de: The Ontario Paper Company, Limited, Thorold, Ontario*

*Moulins:* Baie Comeau, Qué., et Thorold, Ont.

*Travaux des Bois:* à Baie Comeau, Franquelin et Shelter Bay, Qué., et Heron Bay, Ont.


**TARZAN** — L'histoire de Tawn — *par Edgar Rice Burroughs*

(Copyright Edgar Rice Burroughs Inc.)

Episode 1602

Episode 1603

Amis de la jungle

## Curb de New-York

Séance du 30 octobre 1944

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Alum Ltd | 84⅞ | 83¾ | 84½ |
| Am Cyanamid B | 35¼ | 35½ | 35½ |
| Am Gas | 31⅞ | 31¾ | 31¾ |
| Brazilian | 18 | 18 | 18 |
| City Services | 13⅝ | 12⅞ | 13 |
| Cons G Bit | 68 | 67¼ | 68 |
| El Bond and Share | 10 | 9⅞ | 9⅞ |
| Hollinger | 9⅝ | 9 | 9 |
| Humble Oil | 40⅛ | 39¾ | 39¾ |
| Int Pete | 18½ | 18½ | 18½ |
| Niagara and Hudson | 3⅝ | 3½ | 3½ |
| St Regis Paper | 5½ | 5½ | 5½ |
| Technicolor | 20¾ | 20¾ | 20¾ |

## Bourse de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée, 70 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1821.

Séance du 30 octobre 1944

| | Ferm. préc. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 125 Algoma St | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 135 Alum Ltd | 95 | 95 | 95 | 95 |
| 37 Bell Tel | 160 | 161 | 160 | 161 |
| 625 Braz Tr | 20¾ | 20¾ | 20¾ | 20¾ |
| 20 B C Pow A | 19½ | 19½ | 19½ | 19½ |
| 100 Build Pr A | 18½ | 18½ | 18 | 18 |
| 75 Can Celan | 42½ | 42½ | 42½ | 42½ |
| 640 Can Pac Ry | 12 | 12 | 11⅝ | 11⅝ |
| 7 Can Steams | 10½ | 10½ | 10½ | 10½ |
| 160 Cocksh Pl | 12¼ | 12¼ | 12¼ | 12¼ |
| 185 Cons Smelt | 57½ | 57½ | 57½ | 57½ |
| 25 Dist Seag | 36½ | 36½ | 36½ | 36½ |
| 40 D Bridge | 30 | 30 | 30 | 30 |
| 60 D Steel B | 7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | 7⅞ |
| 25 Dom Tar | 10¼ | 10¼ | 10¼ | 10¼ |
| 10 D Textile | 72¼ | 72¼ | 72¼ | 72¼ |
| 45 Found Co | 20 | 20 | 20 | 20 |
| 200 Holl G Min | 10⅛ | 10½ | 10⅛ | 10½ |
| 200 Hud Bay M | 31½ | 31½ | 31½ | 31½ |
| 50 Imp Oil | 13½ | 13½ | 13½ | 13½ |
| 665 Imp Tob | 12¼ | 12¼ | 12¼ | 12¼ |
| 30 Inter Bron | 18 | 18 | 18 | 18 |
| 40 Int Br pr | 29 | 29 | 29 | 29 |
| 50 Intern Nic | 32¾ | 32¾ | 32¾ | 32¾ |
| 200 Inter P&P Co | 21½ | 21½ | 21½ | 21½ |
| 10 Do priv | 97 | 97 | 97 | 97 |
| 75 Int Petrol | 21¼ | 21¼ | 21¼ | 21¼ |
| 695 Mont Pow | 20 | 20 | 20 | 20 |
| 15 Mont Tel | 39 | 39 | 39 | 39 |
| 60 Nat Brew | 37½ | 37½ | 37½ | 37½ |
| 400 Nat St Car | 17¼ | 17¼ | 17¼ | 17¼ |
| 70 Nor Mines | 56 | 56 | 56 | 56 |
| 25 Power Corp | 6¼ | 6¼ | 6¼ | 6¼ |
| 200 Price Bros | 28½ | 28½ | 28½ | 28½ |
| 50 Reg Kn M | 11 | 11 | 11 | 11 |
| 10 Roll Pap | 11½ | 11½ | 11½ | 11½ |
| 760 Sag Power | 102¾ | 102¾ | 102¾ | 102¾ |
| 150 Shaw Pow | 15¼ | 15¼ | 15⅛ | 15¼ |
| 60 St Law Cp | 3½ | 3½ | 3½ | 3½ |
| 192 St Law Cp pr | 19⅝ | 19⅝ | 19⅝ | 19⅝ |
| 50 St Law Pap p | 62 | 62 | 62 | 62 |
| 10 Steel of C pr | 75 | 75 | 75 | 75 |
| 20 Wabasso C | 57 | 57 | 57 | 57 |
| 227 Winn El A | 6 | 6 | 5⅞ | 5⅞ |
| 5 Zellers Ltd | 22 | 22 | 22 | 22 |
| BANQUES: | | | | |
| 28 Can Nat | 15 | 15 | 15 | 15 |
| 95 Commerce | 14¾ | 15 | 14¾ | 15 |
| 15 Royale | 15 | 15 | 15 | 15 |

### CURB DE MONTREAL

Séance du 30 octobre 1944

| | Ferm. préc. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 800 Abitibi Pap | 3¼ | 3⅜ | 3¼ | 3¼ |
| 45 Do priv | 49 | 49 | 49 | 49 |
| 25 Do 7 p c | 112 | 112 | 112 | 112 |
| 35 Brew & Dist | 8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | 8⅛ |
| 75 Brit Am Oil | 22¾ | 22¾ | 22¾ | 22¾ |
| 4 Brit Col Pac | 25 | 25 | 25 | 25 |
| 900 Brown | 225 | 225 | 225 | 225 |
| 5 Calg Pow pr | 105 | 105 | 105 | 105 |
| 25 Can Malt | 72½ | 72⅝ | 72½ | 72⅝ |
| 175 Can Brew | 7⅝ | 7½ | 7⅝ | 7½ |
| 75 Do priv | 44 | 44 | 44 | 44 |
| 100 Can Vick | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 21 Catelli Fd Pr | 10½ | 10½ | 10½ | 10½ |
| 800 Claude N | 40 | 40 | 35 | 35 |
| 152 Cons Pap Cp | 7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | 7⅞ |
| 25 Dom Eng | 29 | 29 | 29 | 29 |
| 15 Fairch Air | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 75 Ford Mot A | 25½ | 25½ | 25½ | 25½ |
| 237 Fraser Co | 31¼ | 31¾ | 31¼ | 31¾ |
| 7 Inter City Bg | 47½ | 47½ | 47½ | 47½ |
| 210 Inter Ut C A | 22 | 22⅛ | 22 | 22⅛ |
| 375 Mas Har pr | 21½ | 21½ | 21½ | 21½ |
| 1200 Melch Dits pr | 8¼ | 8¼ | 8¼ | 8¼ |
| 5 Mitchell R | 24 | 24 | 24 | 24 |
| 115 Do P | 11 | 11 | 11 | 11 |
| 129 Que Pulp | 28 | 29 | 28 | 29 |
| 18 Stand Clay | 9½ | 9½ | 9½ | 9½ |
| 120 Southmt | 20 | 20 | 20 | 20 |
| 161 Woods | 29 | 29 | 29 | 29 |
| 150 Walker Gd | 66¼ | 66¼ | 66¼ | 66¼ |
| MINES ET HUILES: | | | | |
| 200 Aubelle | 40 | 40 | 40 | 40 |
| 800 O'Brien Gd | 180 | 180 | 175 | 175 |
| 1000 Perron Gold | 101 | 101 | 101 | 101 |
| 100 Steep Rock | 276 | 276 | 276 | 276 |

Volume : 16,300 actions dont 13,700 industrielles et 2,600 minières.

## AVIS DE RACHAT

aux

DETENTEURS D'OBLIGATIONS LES DOMINICAINS OU FRERES PRECHEURS DE LA CITE DE QUEBEC

$270,000. — 3, 3½%, 4% — 1942 à 1956

Datées du 1er décembre 1941

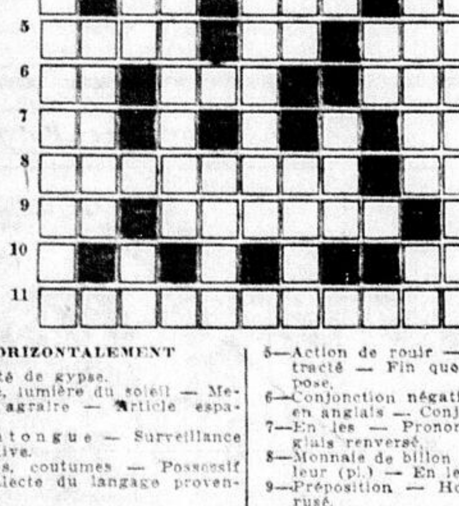
AVIS est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions d'un acte de fiducie de "LES DOMINICAINS OU FRERES PRECHEURS DE LA CITE DE QUEBEC", en faveur du fiduciaire, LE SUN TRUST LIMITEE, passé devant Mtre de LaBruère Fortier, notaire, le 7 janvier 1942, les soussignés rachèteront le 1er décembre prochain (1944) ci-après appelée date du rachat toutes ses obligations qui sont encore en circulation de l'émission ci-dessus mentionnée, au prix de cent pour cent (100%) de leur valeur nominale plus les intérêts accrus à la date du rachat, payables sur présentation et livraison des titres et des coupons échus le 1er décembre 1944 et subséquemment, aux bureaux de la Banque Canadienne Nationale, en les cités de Québec, Montréal, dans la Province de Québec, au choix du porteur.

De plus, La Corporation donne avis, que, conformément au dit acte de fiducie, elle déposera entre les mains du fiduciaire Le Sun Trust Limitée, à Québec, à cette même date du 1er décembre prochain (1944), ou avant, les fonds requis pour le rachat de ses obligations dans les conditions précitées et que, par conséquent, les dites obligations cesseront de porter intérêt à compter de la dite date fixée pour leur rachat, la Corporation étant dégagée de toute responsabilité à leur sujet.

Donné à Québec, ce trentième jour d'octobre 1944.

LES DOMINICAINS OU FRERES PRECHEURS DE LA CITE DE QUEBEC

## MOTS CROISES



**HORIZONTALEMENT**

1—Variété de gypse.
2—Clarté, lumière du soleil — Mesure agraire — Article espagnol.
3—Diphtongue — Surveillance attentive.
4—Usages, coutumes — Possessif — Dialecte du langage provençal.
5—Action de rouir — Article contracté — Fin que l'on se propose.
6—Conjonction négative — Jambe, en anglais — Conjonction.
7—En les — Pronom neutre anglais renversé.
8—Monnaie de billon de peu de valeur (pl.) — En les.
9—Préposition — Homme fin et rusé.
10—Lettre grecque.
11—Ouvrier qui fait des outils propres à tailler.

**VERTICALEMENT**

1—Remise d'une affaire à un autre jour.
2—Règle nécessaire et obligatoire — Petit de l'oie.
3—Article contracté — Voyelles jumelles — Mesure itinéraire chinoise.
4—Faire griller rapidement sur la braise.
5—Qui existe réellement.
6—Arbre venu de semis en pépinière et qui n'a pas encore été greffé.
7—Voile carrée — Dont la taille est très petite.
8—Filet pour prendre le poisson — Anagramme de air.
9—Deux consonnes consécutives.
10—Equerre — Laine, soie, filasse ou coton préparés pour servir à des pansements—Ile de l'Atlantique.
11—Celui qui électrise.

### Solution du problème d'hier

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | R | A | M | O | N | T | A | N | E | ■ |
| R | I | D | E | ■ | O | ■ | M | I | T | E |
| A | ■ | M | O | T | U | S | ■ | A | I | S |
| I | S | O | ■ | U | R | I | ■ | I | R | |
| T | I | N | T | E | R | ■ | O | S | E | R |
| E | L | I | E | ■ | I | O | N | ■ | ■ | O |
| M | ■ | T | ■ | S | S | ■ | ■ | C | R | I |
| E | P | I | G | A | S | T | R | E | ■ | S |
| N | ■ | O | I | ■ | O | U | S | T | E | ■ |
| T | O | N | T | I | N | E | ■ | T | R | I |
| ■ | U | S | E | R | ■ | R | U | E | E | S |

## Dome Mines

Toronto, 31.— (PC) Pour les neuf mois terminés le 30 septembre, Dome Mines, Limited, de South Porcupine, Ont., a enregistré un bénéfice net de $2,114,106.13 contre un profit net de $1,387,270.07 le semestre clos le 30 juin. Pendant les neuf mois finissant le 30 septembre, on a usiné 388,800 tonnes de minérai tandis que la valeur de la production s'est chiffrée à $3,973,798.53. En 1943, on avait traité 525,900 tonnes de minérai.

## Le seigle est ferme à Winnipeg

Winnipeg, 31. — (P.C.) — Les options du seigle ont enregistré en fermeture un gain de 1-8 à 1-2 cent du boisseau hier, tandis que les options de l'avoine sont restées stationnaires. Sur le marché d'exportation, le Royaume-Uni a pris 3,000,000 boisseaux de blé.

Voici les prix des options sur le marché à terme :

| | Ouv. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| SEIGLE: | | | | |
| Octobre | 106½-⅞b | 107⅞ | 106⅞a | 107⅛b |
| Décembre | 105⅝-06b | 106½ | 105¼a | 106⅜b |
| Mai | 105-04⅞ | 105 b | 104⅜ | 105⅝ |

AVOINES:
Toutes les options au prix maximum de 51⅛b

ORGE:
Toutes les options au prix du plafond de 64¾

### A CHICAGO

Chicago, 31. — (P.A.) — Le seigle a opéré un ralliement à l'approche de la fermeture hier, sur le marché des céréales, et les options du maïs et du blé ont imité le mouvement pour enregistrer en fermeture des gains fractionnaires. L'avoine et l'orge étaient en recul à la clôture. En fin de séance, le blé avait baissé de 1-8 ou monté de 1-4 de cent comparativement à la clôture de samedi, tandis que l'avoine avait fléchi de 1-8 à 3-4 de sou. Le seigle était inchangé ou 5-8 de cent à la hausse et l'orge stable ou 1 5-8 cent à la baisse.

Voici les prix des options sur le marché à terme :

| | Ouv. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| BLE: | | | | |
| Décembre | 164⅛ | 164⅛ | 163¾ | 163¾ |
| Mai | 159¼ | 159⅝ | 159 | 159¼-⅜ |
| Juillet | 147¼ | 147⅜ | 147 | 147-47⅛ |
| Septembre | 145⅝ | 145⅞ | 145⅜ | 145½ |
| MAIS: | | | | |
| Décembre | 110½-11 | 111¼ | 110½ | 111 |
| Mai | 107⅝-¾ | 108¼ | 107½ | 107⅞-08 |
| Juillet | 106¼ | 106¾ | 106¼ | 106¾ |
| AVOINE: | | | | |
| Décembre | 65⅞-66 | 66 | 65¼ | 65⅜-½ |
| Mai | 61⅛-61 | 61⅛ | 60⅝ | 61-60⅞ |
| Juillet | 56¾ | 56¾ | 56¼ | 56½ |
| SEIGLE: | | | | |
| Décembre | 110⅞-11½ | 111⅜ | 110⅝ | 110⅝-111⅛-¼ |
| Mai | 108¾-09 | 109⅛ | 108 | 108¾-⅞ |
| Juillet | 104¼ | 104 | 103¼ | 104 |
| Septembre | 102½ | 102¾ | 101¾ | 102¼ |
| ORGE: | | | | |
| Décembre | | | | 105⅛ |
| Mai | 95¾ | 95¾ | 94¾ | 95 |
| Juillet | 92¼ | 92½ | 92 | 92 |

### LES DENREES

Montréal, 31. — (P.C.) — En fermeture hier, sur le Canadian Commodity Exchange, le beurre du Québec, 92 points, cotait 35 1-4 cents la livre. Les oeufs B-1 de l'Est: A-gros, 50-50 1-2 cents la douzaine; A-moyens, 48-48 1-2; A-poulettes, 44-44 1-2; E-B, 37-38; E-C, 23-24. Les options: les oeufs de novembre se vendaient 49 cents la douzaine.

Montréal, 31. — (P.C.) — Voici les prix des produits de la ferme tels que rapportés hier par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Oeufs: classés par cargaisons, 50 cents la douzaine pour A-gros; A-moyens, 46, A-poulettes, 42; B, 39-40; C, 23 1-2 à 24. Les arrivages se sont élevés à 1,761 caisses.

Beurre: prix aux commerçants, No 1 pasteurisé du Québec, 35 1-4 à 35 1-2 cents la livre; No 2 pasteurisé, 34 3-4 à 35. Arrivage courant, No 1 pasteurisé du Québec, 34 7-8, livré à Montréal; No 2, 33 7-8, livré à Montréal. Première qualité de crèmerie, prix aux commerçants, 36 1-2 à 37; première qualité en tinettes, prix aux commerçants, 36-36 1-2. Aucun arrivage.

Fromage: arrivage courant, blanc de l'Ouest et du Québec, 20 cents la livre f.o.b., f.s.p.; prix aux commerçants du fromage blanc de l'Ouest et du Québec pour le commerce local et l'exportation, 20 11-16 à 21. Les arrivages se sont chiffrés à 1,031 boîtes.

Patates: sac de 75 lbs, locales No 1, $0.90; No 2, $0.70-$0.75; Québec No 1, $1.00-$1.10; N.-B., $1.15-$1.25; Ile du P.-E., $1.25-$1.35.

## Toburn Gold

Toronto, 31.— (PC) Toburn Gold Mines Limited, de Kirkland Lake, Ont. a rapporté hier que la valeur de la production s'est chiffrée en septembre à $42,675 en comparaison de $43,195 en août et de $48,025 en septembre 1943.

## Mme Louise James est décédée

Chicago, 31. (P.A.).— Mme Louise Brega James, 71 ans, ancienne présidente de "L'Alliance Française" qui fut aussi active pendant longtemps dans l'union de langue anglaise, est décédée samedi. Elle était d'un rang social élevé, et était l'épouse du lieutenant-colonel Ralph H. James, ancien officier de cavalerie britannique qui est maintenant identifié ici avec l'industrie de l'électricité. Le couple vécut à Londres plusieurs années, puis s'établit à Chicago aux environs de 1925.

# Renseignements financiers

L'allure fut passablement irrégulière pour le quatrième lundi consécutif, à Wall Street, mais quelques-unes des pertes les plus lourdes qui s'élevaient à plus d'un point ont été réduites ou annulées à l'approche de la fermeture. L'activité fut restreinte, le volume s'établissant à 604,997 actions en comparaison de 827,335 vendredi et il faut remonter au 16 octobre pour constater une séance régulière de 5 heures aussi peu mouvementée. Le cours moyen de 60 titres compilé par la Presse Associée a baissé de .1 de point à 54.7 et l'on comptait en fermeture 399 perdants, 204 gagnants et 214 titres stationnaires sur un total de 817 inscrits au tableau. Les valeurs canadiennes transigées sur le marché new-yorkais étaient tranquilles et Distillers-Seagrams a montré le seul changement, un recul de 1-8 de point. On remarquait par mi les perdants Santa Fe, Southern Pacific, General Motors, Chrysler, Sears Roebeck, Western Union "A", Johns-Manville, Kennecott, Standard Oil of New-Jersey, General Electric, Douglas Aircraft, United Aircraft, American Can et Philip Morris. Grumman Aircraft a touché un autre sommet pour l'année, tandis que U. S. Steel et Bethlehem, en recul jusqu'aux derniers moments de la séance, ont fermé avec un gain de 1-8 de point chacun. Par ailleurs, American Telephone, Pennsylvanie, Texas Co., Anaconda, Goodyear, Westinghouse et North American ont effectué de modestes avances.

• • •

Au cours d'une séance monotone, les papeteries ont montré le plus de gagnants, hier, sur la Bourse et le Curb de Montréal et le ton était indécis dans les autres compartiments. Dans l'ensemble, les changements étaient insignifiants. Au compartiment papetier, Int. Paper, Fraser Co., Price Bros. et St. Lawrence Corp. commun figuraient au nombre des titres vigoureux, tandis que St. Lawrence Corp. "A" était en recul. Sur la liste industrielle, Dominion Bridge et Algoma Steel paraissaient vigoureux, mais Cockshutt Plow, Dominion Tar et Vickers ont perdu du terrain. Hiram Walker et Melchers priv. étaient avilis parmi les bréuvages, mais Can. Breweries priv. s'est avancé. Au groupe des services publics, Bell Telephone et Inter. Utilities ont progressé à de nouveaux hauts, Shawinigan a monté, mais Brazilian et Saguenay priv. ont fléchi. Le C. P. R. a fait preuve de lourdeur dans les transports, cédant 3-8 de point à 11 5-8. Parmi les métaux, Aluminium et Hudson Bay ont fait de légers gains, mais Inter. Nickel s'est replié. British-American a baissé dans les raffineries. Au compartiment minier, Steep Rock s'est enfoncé à un nouveau bas et Hollinger a aussi baissé. Hillcrest a touché un nouveau sommet dans les "divers".

• • •

Après avoir connu de la faiblesse au début de la séance, les stocks se sont raffermis hier après-midi, sur la Bourse de Toronto et en fermeture, les aurifères et les huiles de l'Ouest enregistraient de légers gains dans leur indice. Les métaux usuels ont par contre subi un recul de .23 de point. Les stocks Yellowknife ont conduit le mouvement ascendant au groupe des mines d'or. En effet, Giant Yellowknife a monté de 35 cents à 7.60, Frobisher en a gagné 15 et Negus 5. Parmi les métaux, Smelters et Noranda ont montré de légers reculs fractionnaires, Labrador a glissé de 10 cents et Waite-Amulet de 5. Steep Rock a baissé d'un cent en fermeture. Deux huiles de l'Ouest, British-Dominion et Mid-Continent, ont fléchi sur un flot de liquidations ; British-Dom. a subi une perte de 7 cents à 64 en fermeture sur un virement de 29,000 actions tandis que Mid-Continent a échangé 74,000 actions sur une perte de 3 cents à 18.

## Tendance des marchés

SEANCE DU 30 OCTOBRE 1944

**Les titres les plus actifs sur la place de Montréal**

| Ventes | Titres | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|
| 1,200 | Melchers Distillers | 8¼ | Inc. |
| 1,000 | Perron Gold | 101 | Inc. |
| 900 | Brown Co. | 225 | Inc. |
| 800 | Abitibi Paper | 4¼ | Inc. |
| 800 | Claude Neon | 35 | — 6 |
| 800 | O'Brien Gold | 175 | — 5 |
| 760 | Saguenay Power | 102¾ | Inc. |
| 695 | Montreal Power | 20 | Inc. |
| 665 | Imp. Tobacco | 12¼ | Inc. |
| 640 | C. P. R. | 11⅝ | — ⅜ |
| 625 | Brazilian Trac. | 20¾ | Inc. |

Volume : 16,300 actions, dont 13,700 industrielles et 2,600 minières.

**Les titres les plus actifs sur la place de Toronto**

| Ventes | Titres | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|
| 73,800 | Mid-Continent | 18 | — 3 |
| 29,300 | Brit.-Dominion | 64 | — 7 |
| 16,500 | Arjon | 9 | + 1 |
| 11,000 | Halliwell | 3⅛ | + ⅛ |
| 9,500 | Aubelle | 38 | — 1 |
| 7,200 | Northland | 10½ | — ¼ |
| 7,000 | East Crest | 8 | + ½ |
| 6,830 | Steep Rock | 279 | — 1 |
| 6,658 | Coin Lake | 44 | — ½ |
| 6,100 | Wasa Lake | 102 | — 3 |

Volume : 320,000 actions.

**Cours moyens à Montréal**

| | 8 Ban. | 10 Uti. | 20 Ind. | 30 Com. | 10 Pap. | 15 Or |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lundi | 19.14 | 54.0 | 86.1 | 75.4 | 164.63 | 76.34 |
| Samedi | 19.14 | 54.0 | 86.0 | 75.4 | 163.05 | 76.28 |
| Sem. der. | 19.18 | 54.3 | 86.3 | 75.6 | 169.21 | 77.88 |
| Mois der. | 18.81 | 53.4 | 86.3 | 75.3 | 166.96 | 80.66 |
| 1943 | ...... | 56.4 | 78.4 | 71.1 | 114.43 | 75.36 |
| Haut 1944 | 19.25 | 55.9 | 89.0 | 77.7 | 175.37 | 88.35 |
| Bas 1944 | 18.59 | 51.9 | 73.8 | 67.5 | 116.68 | 72.95 |
| Haut 1943 | ...... | 63.5 | 82.4 | 75.9 | 129.86 | 79.08 |
| Bas 1943 | ...... | 51.8 | 63.4 | 59.5 | 74.07 | 49.15 |

**Cours moyens à New-York**

| | 30 Ind. | 15 C.f. | 15 Uti. | 60 Tit. |
|---|---|---|---|---|
| Lundi | 75.7 | 28.4 | 38.3 | 54.7 |
| Samedi | 75.8 | 28.5 | 38.5 | 54.8 |
| Semaine der. | 76.1 | 28.4 | 38.4 | 54.9 |
| Mois dernier | 76.1 | 28.3 | 38.1 | 54.8 |
| 1943 | 70.9 | 24.6 | 36.3 | 50.7 |
| Haut 1944 | 78.2 | 29.8 | 39.0 | 56.4 |
| Bas 1944 | 69.1 | 22.9 | 35.1 | 49.5 |
| Haut 1943 | 74.6 | 27.4 | 36.8 | 53.3 |
| Bas 1943 | 60.2 | 18.3 | 27.1 | 41.7 |

## Profit moindre

Montréal, 31. — (P.C.) Pour l'année terminée le 31 juillet, Canadian Power & Paper Investments Limited a rapporté un revenu de $49,377, soit une légère diminution par rapport à $51,875 l'exercice précédent. Après les déductions, le bénéfice net se traduit par $3,106 au lieu de $4,416 précédemment. Au cours de l'exercice, $31,700 de débentures (principal) ont été rachetées pour annulation par la compagnie.

## PRIX DE GROS

A MONTREAL

| | |
|---|---|
| Blé Nord No 1 | $1.42 |
| Blé Nord No 2 | $1.39 |
| Avoine Ouest No 3 | $0.63 |
| Orge d'engrais No 2 | $0.80 |
| Par boisseau à Montréal, ex-magasin. | |
| **Grains moulus à engrais:** | |
| Son | $29.25 |
| Gru rouge | 30.25 |
| Gru blanc extra | 33.25 |
| Par tonne comprenant les sacs en voie ferrée moins 25 centins par tonne pour le comptant. | |
| **Grain séché de brasserie au gros** par tonne | $26.00 |
| **Grain séché de brasserie au détail** par tonne | 28.00 |
| Avoine roulée, gruau, par sac de 80 lbs, livré au commerce y compris la taxe de vente | $3.25-3.40 |
| **Farine de blé d'hiver.** | |
| Qualité de choix par baril | $5.50-5.60 |
| Qualité de choix par lots irréguliers par baril | 5.20-5.35 |
| **Farine de blé de printemps:** | |
| Par baril en sac de chanvre de 98 livres, livrée à Montréal: | |
| première patente | $5.15-5.35 |
| deuxième patente | 4.50-4.70 |
| A-boulanger | 4.40-4.60 |
| **Foin pressé:** | |
| No 2 | $20.50 |
| Paille d'avoine | 13.00 |
| Par tonne FOB Montréal. | |
| **Volailles:** | |
| Poulets engraissés au lait: | |
| catégorie "A" | $0.35 |
| catégorie "B" | 0.33 |
| Poulets frais tués: | |
| catégorie "A" | 0.31 |
| catégorie "B" | 0.28 |
| Dindes. | |
| catégorie "A" | 0.41⅞ |
| catégorie "B" | 0.39⅞ |
| **Oeufs : en cartons;** | |
| A-1 gros | 0.52½ |
| A-gros | 0.52½ |
| A-moyens | 0.50½ |
| A-poulettes | 0.47½ |
| B | 0.49½ |
| C | 0.30 |

ASSEMBLEES DES DETENTEURS D'OBLIGATIONS — ENGLISH OBLATES OF EASTERN CANADA

$500,000.00, 5½% obligations datées le 1er mars, 1930, échéant le 1er mars, 1933-55 ;

$220,000.00, 3½% obligations datées le 1er avril, 1931, échéant le 1er avril, 1936-1945 ;

$100,000.00, 5½% obligations datées le 1er septembre, 1930, échéant le 1er septembre, 1933-1946;

$ 60,000.00, 6% obligations datées le 1er avril, 1932, échéant le 1er avril, 1936-1945.

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE, que des assemblées de détenteurs d'obligations or, 1ère hypothèque de "English Oblates of Eastern Canada" et "The Order of the Oblates of Mary Immaculate in the Province of British Columbia", auront lieu au Collège St. Patrice, Echo Drive dans la ville d'Ottawa, le 4 décembre, 1944, à dix heures de l'avant-midi. Ces assemblées seront tenues dans le but de considérer et si jugé à propos, d'adopter une ou des résolutions extraordinaires, suivant les prévisions des actes respectifs de fiducie ou pour aucune des fins suivantes.

(1) De régler la présente dette d'argent en acceptant en acquittement la somme de $65.00 comptant pour chaque $100.00 d'obligations en suspens, avec intérêt couru, à 3% par année au 31 décembre 1944, ou à toute autre date désignée par les détenteurs d'obligations.

(2) Pour déterminer la future administration du compte et pourvoir à certains projets et procédés jugés à propos pour une protection de tout repos des détenteurs d'obligations.

PRENEZ DE PLUS AVIS que tout détenteur d'obligations payables au porteur désirant assister et voter à quelque assemblée en personne ou par procuration, devra produire les obligations qu'il détient ou un certificat de dépôt signé par la Banque ou Compagnie de Fiducie où sont détenues ces obligations.

ET PRENEZ DE PLUS AVIS que les détenteurs d'obligations enregistrées pourront désigner par procuration dûment signée par eux-mêmes, une personne pour voter à ou aux assemblées où ils ont droit d'être présents, prenant soin de mettre dans la procuration le numéro et la désignation des obligations qu'ils détiennent.

LES DETENTEURS d'obligations qui désirent désigner des procureurs pourront obtenir des formules nécessaires sous application au soussigné.

DATE à Ottawa, le 18 octobre, 1944.

CAPITAL TRUST CORPORATION Limited, 10, rue Metcalfe, Ottawa.

Fiduciaire pour les détenteurs d'obligations

## Financier décédé

Collingwood, 31 — (P.C.) Weldon C. Young, une figure légendaire dans les cercles miniers du pays et qui joua au hockey un certain temps dans sa ville natale, à Ottawa, est décédé ici vendredi à sa résidence à l'âge de 71 ans.

M. Young a commencé sa carrière lors de la course à l'or au Yukon, en 1898, agissant comme assistant commissaire dans cette partie du pays. Il était président de Young-Davidson Mines, de Weldon Gold Mines et vice-président de Matachewan-Hub Pioneer Mines, et intéressé dans plusieurs autres entreprises. Son épouse, née Jessie Williams, lui survit.

## Bourse de Toronto

Séance du 30 octobre 1944

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| 383 Aldermac | 19 | 19 | 19 |
| 18500 Arjon | 9 | 9 | 9 |
| 2500 Astoria | 18½ | 18½ | 18½ |
| 9500 Aubelle | 41 | 37 | 38 |
| 4200 Aumaque | 81 | 80 | 80 |
| 100 Aunor | 365 | 365 | 365 |
| 1000 Bagamac | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| 500 Bankfield | 11¼ | 11¼ | 11¼ |
| 2500 Bear | 148 | 145 | 148 |
| 850 Beattie | 150 | 145 | 148 |
| 20 Belleterre | 900 | 900 | 900 |
| 2500 Bidgood | 26 | 26 | 26 |
| 1500 Bobjo | 12½ | 12½ | 12½ |
| 310 Bralorne | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| 29300 Brit Dom | 71 | 61 | 64 |
| 1400 Broulan | 77 | 76 | 77 |
| 2000 Buff Cdn | 5¼ | 5¼ | 5¼ |
| 1200 Chem Res | 32 | 32 | 32 |
| 900 Chesterv | 136 | 136 | 136 |
| 2750 Co Will | 289 | 282 | 286 |
| 6658 Coin L | 45 | 44 | 44 |
| 200 Coniarum | 148 | 146 | 146 |
| 235 Dome | 25 | 25 | 25 |
| 7000 East Cr | 8 | 8 | 8 |
| 2025 East Mal | 220 | 219 | 220 |
| 500 East Sulliv | 42 | 42 | 42 |
| 33 Falcon | 445 | 445 | 445 |
| 1000 Francoeur | 61 | 61 | 61 |
| 1200 Frobish | 490 | 480 | 490 |
| 1220 G Yel Knife | 760 | 725 | 760 |
| 1500 Gillies | 12 | 11¾ | 12 |
| 1000 Glenora | 3¾ | 3¾ | 3¾ |
| 600 God's L | 26½ | 26½ | 26½ |
| 3500 Goldale | 22 | 22 | 22 |
| 1500 Gold Gate | 11 | 10½ | 10½ |
| 11000 Halliwell | 3⅛ | 3 | 3⅛ |
| 1900 Heath | 57 | 57 | 57 |
| 120 Hard Rock | 83 | 83 | 83 |
| 2085 Harker | 6 | 6 | 6 |
| 1000 Harricana | 26 | 26 | 26 |
| 27 Hasaga | 30 | 30 | 30 |
| 250 Hollinger | 10½ | 10⅜ | 10½ |
| 310 Home Oil | 283 | 280 | 282 |
| 1000 Inspiration | 70 | 70 | 70 |
| 100 Island Mt | 112 | 112 | 112 |
| 600 Jason | 33 | 33 | 33 |
| 300 Kerr Add | 10⅞ | 10⅞ | 10⅞ |
| 500 Kirk Hud | 70 | 70 | 70 |
| 100 Kirk L | 102 | 102 | 102 |
| 300 Labrador | 220 | 215 | 215 |
| 100 L Dufault | 155 | 155 | 155 |
| 10 L Shore | 17 | 17 | 17 |
| 500 Leitch | 123 | 123 | 123 |
| 5200 Lil L L | 127 | 125 | 127 |
| 400 Macassa | 385 | 375 | 375 |
| 1000 Macleod | 265 | 258 | 258 |
| 1000 Madsen | 216 | 215 | 215 |
| 300 Malartic | 340 | 335 | 340 |
| 2500 Louvicourt | 71 | 70 | 70 |
| 60 McIntyre | 60½ | 60 | 60½ |
| 1250 McKenzie | 168 | 167 | 167 |
| 3500 McLellan | 4½ | 4½ | 4½ |
| 1100 McVitt | 20 | 20 | 20 |
| 73800 Mid Cont | 21⅞ | 17 | 18 |
| 1000 Model | 17 | 17 | 17 |
| 1150 Moneta | 53 | 53 | 53 |
| 1900 Negus | 110 | 108 | 110 |
| 1000 Norgold | 7½ | 7½ | 7½ |
| 500 Normetal | 63 | 63 | 63 |
| 500 Nor Emp | 75 | 75 | 75 |
| 7200 Northland | 10½ | 10¼ | 10½ |
| 2450 O'Brien | 180 | 175 | 175 |
| 1000 O'Leary | 19½ | 19 | 19 |
| 3700 Pac Oil & Ref | 49 | 48 | 49 |
| 200 Pac Pete | 60 | 60 | 60 |
| 1500 Partenan | 6½ | 6½ | 6½ |
| 4500 Paymaster | 37½ | 37 | 37 |
| 500 Perron Cr | 245 | 245 | 245 |
| 1630 Pioneer | 360 | 330 | 360 |
| 1000 Premier | 116 | 116 | 116 |
| 200 Preston | 256 | 244 | 244 |
| 1500 Purdy | 34 | 34 | 34 |
| 3587 Queenston | 104 | 100 | 102 |
| 2540 Quemont | 13 | 12½ | 12½ |
| 3000 Roche | 14 | 13 | 13 |
| 200 San Ant | 390 | 390 | 390 |
| 600 Senator | 39 | 39 | 39 |
| 1000 Shawkey | 5¼ | 5¾ | 5¾ |
| 1500 Siscoe | 68 | 66 | 66 |
| 200 Springer | 125 | 125 | 125 |
| 6830 Steep Rock | 286 | 274 | 279 |
| 200 Sturgeon | 20 | 20 | 20 |
| 500 Sud Cont | 5½ | 5½ | 5½ |
| 1000 Sullivan | 128 | 125 | 125 |
| 300 Sylvanite | 250 | 250 | 250 |
| 1000 Teck Hu | 345 | 345 | 345 |
| 500 Towagmac | 21 | 21 | 21 |
| 3100 Trans Res | 60 | 59 | 59 |
| 1300 Upper Cda | 267 | 265 | 267 |
| 3000 Vermilata | 12 | 11 | 11½ |
| 1000 Waite Amu | 475 | 475 | 475 |
| 6100 Wasa L | 104 | 100 | 102 |
| 4800 West Mal | 105 | 100 | 103 |
| 145 Wrt Harg | 345 | 345 | 345 |
| CURB: | | | |
| 100 Foothills | 115 | 115 | 115 |
| 500 Osisko | 19½ | 19½ | 19½ |
| 1100 Pend Ore | 130 | 128 | 128 |

Volume : 320,000 actions.

## L'orientation des cours à Montréal

*La liste a offert de l'irrégularité au cours de la semaine dernière sur la Bourse de Montréal et le Curb, mais dans l'ensemble, les pertes ne furent pas élevées et le volume plus faible que la semaine précédente. Ce graphique, mis à notre disposition par le département des statistiques de la Bourse et du Curb, indique l'orientation des cours et le volume quotidien des échanges sur une base quotidienne depuis le début d'octobre et sur une base mensuelle depuis 1941. L'indice minier comprend 15 titres aurifères, tandis que l'indice combiné représente 10 utilités publiques et 20 industrielles.*

## Statistiques des marchés

**Les titres les plus actifs à Wall Street pour la semaine finissant le 28 octobre**

| Titres | Volume | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|
| Childs & Co. | 94,400 | 4¾ | + 1 |
| Tex. Pac. Ld Tr. | 90,200 | 15⅝ | +1⅛ |
| Graham Paige | 88,700 | 6 | |
| Am. & For. Pow. | 69,700 | 2⅛ | —1½ |
| Certain-Teed | 63,600 | 7½ | + ¼ |
| Zonite Prod. | 58,200 | 5⅛ | — ⅜ |
| Int. Tel. & T. | 55,300 | 16¾ | — ¾ |
| Comm. & Southern | 54,300 | 16-16 | |
| Grum. Airc. En. | 50,000 | 24¾ | +3¼ |
| Southern Pacific | 47,200 | 30⅝ | —1⅝ |
| Socony Vacuum | 40,100 | 12⅝ | |
| Aviation Corp. | 35,700 | 4¾ | — ¼ |
| Gobel Adolf. | 35,400 | 2⅞ | — ⅛ |
| General Motors | 34,900 | 61⅞ | — 3 |
| North Am. Av. | 33,900 | 11⅞ | + ⅛ |

**Sur le Curb**

| Titres | Volume | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|
| Electric B. & Sh. | 76,700 | 10 | — ⅝ |
| Am. & For. Pw. | 65,000 | ¼ | — ⅛ |
| Niagara Hud. Pw. | 40,200 | 3½ | — ⅜ |
| Fairchild Engine | 35,300 | 4 | + ¾ |
| Utah-Idaho Sugar | 32,500 | 3½ | + ⅛ |

**Sommaire**

| Semaine finissant | Titres | Gains | Reculs | Nx haut | Nx bas |
|---|---|---|---|---|---|
| 28 octobre | 1,154 | 222 | 803 | 76 | 12 |
| 21 octobre | 1,158 | 567 | 408 | 142 | 5 |
| 14 octobre | 1,130 | 439 | 485 | 124 | 5 |

## Profits accrus de Algoma Steel

Montréal, 31.— (PC) Algoma Steel Corporation Limited rapporte que les bénéfices nets de l'année fiscale terminée le 30 avril se sont élevés à $1,057,796, soit une augmentation par rapport aux profits de $846,863 l'exercice précédent. Le rapport indique que les bénéfices bruts se sont totalisés à $4,156,286 en comparaison de $3,817,437. Le fonds de roulement laisse voir une forte augmentation à $7,622,046 contre $6,130,002 l'an fiscal précédent.

## Marchés aux bestiaux

Montréal, 31.— (PC) La séance était tranquille à l'ouverture hier sur les deux marchés aux bestiaux de Montréal et les arrivages se composaient de 2,800 bêtes à cornes, 1,600 veaux, 5,000 moutons et 2,850 porcs. Il y avait un résidu de 300 bêtes à cornes de qualité commune provenant de la semaine dernière. Les frais arrivages comprenaient des bêtes communes à moyennes et on n'a rapporté aucune vente.

Les veaux de lait ont rapporté $13.50-14.00 le cent livres, tandis que les communs de pesanteur légère ont baissé jusqu'à $7.00. Les veaux d'herbe cotaient $4.00-5.50 pour la plupart. Les agneaux et agnelles de bonne qualité ont rapporté $11.50. Les béliers cotaient $10.50 tandis que les avortons se vendaient $5.50-8.00. Les moutons s'échangeaient de $1.50-4.50. Les porcs de la catégorie "A" cotaient $17.65 et les truies abattues $12.50-12.75.

## Bourse de Londres

Londres, 31. — (P. C. — Reuter) Le marché a conservé un ton ferme ici, hier, sur un volume modéré. Parmi les obligations étrangères, les valeurs du Brésil ont manqué de support et subi des pertes allant jusqu'à trois points. Les industriels étaient généralement fermes et les textiles on rencontré un appui sélectif. Les titres du fer et de l'acier et les moteurs ont connu un peu de popularité, mais les titres miniers continuaient d'être négligés. Les valeurs des compagnies d'assurance étaient l'objet d'une légère demande.

## Le dollar canadien

New-York, 31.— (PC) Le dollar canadien a fermé inchangé à un escompte de 10 1-16 pour cent, hier, sur le marché des changes étrangers de New-York. La livre sterling était stable à $4.04.

La commission de contrôle du change étranger d'Ottawa maintient le cours à $9.09 à la vente et à $9.91 à l'achat.

## Les obligations calmes à New-York

Montréal, 31.— (PC) Les changements étaient sans importance, hier, sur le marché des obligations. Au compartiment à prix élevé, quelques-unes des obligations du Dominion ont subi des pertes fractionnaires. Dans les transports, les Algoma Central et les C.P.R. 4½ % '60 ont progressé de ½ point chacun tandis que les C.P.R. 3½ % '51 glissaient d'autant. Au groupe des services publics, les Associated Telephone et les Power Corporation ont connu un meilleur cours, tandis que les Abitibis 5% '53 et les certificats de dépôt de cette entreprise s'avançaient de ½ point. Sur la liste industrielle, les Montreal Drydock et les West Grain ont cédé ½ et 1 point respectivement.

### A NEW-YORK

New-York, 31.— (PA) Au cours d'une séances les moins mouvementées de l'année, les obligations sont demeurées pratiquement stationnaires et les quelques changements rapportés étaient légers et dans les deux sens. Toutes les principales sections n'ont pas bougé dans leur moyenne, à l'exception des services publics qui ont perdu .1 de point. Le total des transactions s'est élevé à $4,892,600 comparativement à $5,003,000 vendredi dernier et il faut remonter au 27 septembre pour constater un volume si faible.

Chinese Government Railway 5% a glissé de 3⅞ points à 24⅝ mais les autres valeurs étrangères sont demeurées relativement stables. La liste canadienne était tranquille et les Canadas 2½ % '48 montraient le seul changement, un recul de ¼ de point.

## Mines hors-liste

Cours fournis par BARRY & McMANAMY, membres de la Bourse de Montréal, 79-81, rue Saint-Pierre, Québec.

Séance du 30 octobre 1944

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amalgamated Kirk | 32 | à | 36 |
| Amalgamated Larder | 105 | à | 115 |
| Annamaque | 6 | à | 8 |
| Anoki | 12 | à | 14 |
| Arntfield - vieux | 5 | à | 7 |
| Arntfield - nouveau | 25 | à | 28 |
| Auterra | 25 | à | 28 |
| Beaucourt | 27 | à | 32 |
| Blondor | 27 | à | 30 |
| Bravo Yellowknife | Ofd 12 | | |
| Bright Red Lake | 14 | à | 17 |
| Burley Porcupine | Ofd 5 | | |
| Carriconna | 12 | à | 16 |
| Central Manitoba | 5 | à | 8 |
| Cockeram Red Lake | 4 | à | 5 |
| Columbière | 14 | à | 17 |
| Cons Chibougamou | Bid 10 | | |
| Dona Patricia | 5 | à | 7 |
| Donalda | 100 | à | 110 |
| East Amphi | 56 | à | 60 |
| Elder | 20 | à | 24 |
| Eldona | 12 | à | 14 |
| Golden Manitou | 54 | à | 60 |
| Goodrock | 9 | à | 11 |
| Harper Malartic | 5 | à | 8 |
| Heva Cadillac | 15 | à | 18 |
| Highridge | 4 | à | 6 |
| Hosco | 16 | à | 19 |
| Hoyle | 14 | à | 16 |
| Hughpam Porcupine | 10 | à | 15 |
| Kamlac | 32 | à | 35 |
| Lavalie | 8 | à | 10 |
| Lynx | 36 | à | 40 |
| Major Oils | 17 | à | 21 |
| Manterre | 28 | à | 35 |
| Mary Ann | Ofd 12 | | |
| Metalore | Ofd 1½ | | |
| Mohawk Porcupine | 7 | à | 9 |
| Mylamaque nouveau | 13 | à | 16 |
| Murbell | 13 | à | 16 |
| McCuaig Red Lake | 12 | à | 15 |
| National Malartic | 36 | à | 40 |
| Naybob | 4 | à | 6 |
| Nicholson | 8 | à | 11 |
| New Malartic | 9 | à | 12 |
| Norbeau | 50 | à | 70 |
| Norbenite | 17 | à | 19 |
| Norseman | 10 | à | 14 |
| Novell | 26 | à | 32 |
| Obalski | 9½ | à | 10½ |
| Obalska | 45 | à | 60 |
| Oklend | 7 | à | 9 |
| Livet | 12 | à | 16 |
| Opemiska Copper | 8 | à | 9 |
| Orpit | 9 | à | 13 |
| Parbec | 22 | à | 25 |
| Pascalis | 28 | à | 42 |
| Poona | 6 | à | 8 |
| Privateer | 40 | à | 45 |
| Quebec Manitou | 21 | à | 23 |
| Rand Malartic | 33 | à | 36 |
| Raymond Tiblemont | 16 | à | 19 |
| Tiffany Yellowknife | 21 | à | 22 |
| Union Mining | 13 | à | 15 |
| Wesley | 3 | à | 4 |
| West Shore Mal | 6 | à | 8 |
| Wingait | 10 | à | 16 |
| Yellow Rex | 50 | à | 55 |

## Fraser Companies rachète ses oblig.

Fraser Companies, Limited annonce l'appel au remboursement de toutes ses obligations en circulation et aussi des obligations de sa filiale, la Restigouche Company, Limited. Les titres de Fraser Companies seront appelés au remboursement le 1er janvier 1945 à 103 et l'intérêt accru. Quant aux obligations de la Restigouche Company, elles seront rachetables à la même date à 101 et l'intérêt accru. Le remboursement du principal et de l'intérêt se fera en monnaie canadienne, américaine ou britannique, selon le désir des détenteurs. Au 31 décembre 1943, date du dernier rapport financier de la Fraser Companies, il y avait en circulation $5,529,500 d'obligations première hypothèque 6% échéant le 1er janvier 1950 et $3,413,000 d'obligations 6% hypothèque à fonds d'amortissement, de sa filiale, la Restigouche Company, dues le 1er février 1948.

tions 6% hypothèque à fonds dues le 1er février 1948.

## Valeurs étrangères à New-York

Séance du 30 octobre 1944

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Argentine 4½ | 92 | 94 |
| Australie 5 55 | 99½ | 100 |
| Bolivie 7 58 | 10½ | 11 |
| Brésil 6½ 57 | 58½ | 60 |
| Do 7 52 | 60½ | 62 |
| Do 5 51 | 58½ | 59½ |
| Buenos Aires 4⅝ 77 | 79⅞ | 80½ |
| Chili 6 61 | 18 | 18¾ |
| Colombie 3 70 | 48⅝ | 49 |
| Danemark 4½ 62 | 81¾ | 83 |
| Minas Geras 6½ 58 | 39 | 41 |
| Norvège 4½ 56 | 97 | 99 |
| Pérou 6 60 | 19½ | 20 |
| Rio de Jan 6½ 53 | 37¾ | 38¾ |
| San Paulo 7 40 | 64 | 65½ |

## Investment Trusts

Séance du 30 octobre 1944

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Can Int | 4.50 | 5.25 |
| Can Inv Fu xd | 3.85 | 4.20 |
| xCorp Tr Shares | 2.52 | |
| x Do Cum | 2.30 | |
| xCum Tr Sh | 4.89 | |
| xN Am Tr Sh 1953 | 2.18 | |
| x Do 1955 | 2.84 | |
| x Do 1956 | 2.73 | |
| x Do 1958 | 2.42 | |
| xQuarterly Income Share | 7.63 | 8.32 |

## Bourse de New-York

Cours fournis par BARRY & McMANAMY membres de la Bourse de Montréal, 79-81, rue Saint-Pierre, Québec.

Séance du 3 octobre 1944

| | Ferm. préc. | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| American Can | 88⅝ | 88¼ | 88¼ | 88¼ |
| Am Smelting | 39⅞ | 39¾ | 39½ | 39½ |
| Am Tel & Tel | 163¾ | 164⅛ | 163⅞ | 163⅞ |
| Anac Copper | | 26⅜ | 26⅝ | 26⅝ |
| Atchison Ry | 66⅝ | 66 | 65¾ | 65¾ |
| Bethlehem Steel | 63½ | 63¾ | 63¼ | 63½ |
| C P R | 10¾ | 10¾ | 10¾ | 10¾ |
| Chrysler | 90⅝ | 90¼ | 89⅝ | 90 |
| Cons Edison | 25⅝ | 25⅝ | 25⅝ | 25⅝ |
| Curtis Wright | 6 | 6 | 5⅞ | 5⅞ |
| Do A | | 18 | 18 | 18 |
| Douglas Aircr | 70¾ | 70 | 70 | 70 |
| Dupont de Nem | 155 | 155⅜ | 154¾ | 155¼ |
| Gen Electric | 38⅝ | 38⅝ | 38⅝ | 38⅝ |
| Gen Motors | 61⅞ | 61⅝ | 60⅝ | 61 |
| Goodyear Tire | 46⅝ | 46⅝ | 46¼ | 46¼ |
| Int Harvester | 77¼ | 77⅝ | 77⅜ | 77⅜ |
| Int Nickel | 30¼ | 30⅛ | 30⅛ | 30⅛ |
| Int Paper | 19½ | 19½ | 19 | 19½ |
| Do priv | 88¾ | 89¼ | 89 | 89 |
| Kennecott | 35 | 35 | 35 | 35 |
| Montgom Ward | 50⅞ | 50⅞ | 50⅝ | 50⅝ |
| N Y Central | 17¾ | 18 | 17¾ | 17⅞ |
| Radio Corp | 10¼ | 10⅜ | 10¼ | 10¼ |
| Republic Steel | | 18⅜ | 18⅜ | 18⅜ |
| Stand Oil N J | 55 | 54⅞ | 54⅝ | 54⅞ |
| United Aircr | 30⅝ | 30⅝ | 30⅝ | 30⅝ |
| U S Steel | 57⅝ | 57⅞ | 57¾ | 57⅞ |
| Westingh | | 104¼ | 104¼ | 104¼ |
| Woolworth | 42⅝ | 42⅝ | 42⅞ | 42⅞ |

## OBLIGATIONS CANADIENNES

Cours fournis par l'Association des Courtiers en Obligations du Canada, de Montréal et transmis à Québec par fils privés de la Presse Canadienne.

SEANCE DU 30 OCTOBRE 1944

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| **Obligations du Dom.:** | | |
| 1¾ 1 Mai 46 | 100⅜ | 100¾ |
| 2 1 Déc 46 | 100¾ | 101⅛ |
| 2¾ 1 Mars 48 | 101¼ | 101¾ |
| 3 perps | 96⅞ | 97¾ |
| 3 Juin 50-55 | 101 | 102 |
| 3 1 Juin 53-58 | 100 | 100¾ |
| 3¼ 1 Ju 46-49 | 102½ | 103¼ |
| 3¼ 15 N 48-51 | 104¼ | 104⅞ |
| 3¼ 1 Ju 46-49 | 102¼ | 103 |
| 4 15 Oct 47-52 | 105⅞ | 106½ |
| 4½ 1 Fév 46 | 103⅞ | 104¼ |
| 4½ 1 N 46-56 | 104⅞ | 105⅞ |
| 4½ 1 N 47-57 | 106¾ | 107½ |
| 4½ 1 N 48-58 | 108¼ | 109 |
| 4½ 1 N 49-59 | 109¾ | 110¼ |
| **Emp de guerre:** | | |
| 3 15 Ju 50-51 | 103⅞ | 104⅜ |
| 3¼ 1 Fev 48-52 | 104⅞ | 105⅝ |
| 3 1 Oct 49-52 | 102⅝ | 103¼ |
| 3 Mars 52-54 | 102⅞ | 103⅜ |
| 3 1 Nov 53-56 | 101¼ | 102 |
| 3 1 Mai 54-57 | 100¼ | 101 |
| 3 Jan 56-59 | 99¾ | 100½ |
| 3 1 Juin 57-60 | 99⅝ | 100¼ |
| **Gar par le Dom.:** | | |
| CNR 2¾ 46 | 101 | 101½ |
| CNR 3 45-50 | 101¼ | 102 |
| CNR 3 48-52 | 102¼ | 103 |
| CNR 3 48-53 | 102½ | 103 |
| CNR 3 54-59 | 99⅝ | 100½ |
| CNR 4½ 51 | 123 | .... |
| CNR 4¾ 55 | 127¼ | .... |
| CNR 4½ 57 | 127¼ | .... |
| CNR 5 44 | 116½ | 118¼ |
| CNR 5 49-69 | 127½ | .... |
| CNR 4½ 56 | 126½ | .... |
| CNWISS 5 55 | 128½ | .... |
| GTP 3 62 | 110½ | 112½ |
| M Har 5 49-69 | 127½ | .... |
| **Provinciales:** | | |
| Alta 4 54 | 86 | .... |
| Alta 4½ 56 | 90 | 93 |
| BC 4½ 53 | 119 | .... |
| BC 3½ 60 | 100 | 103 |
| Man 4½ 58 | 115 | .... |
| Man 6 47 | 105 | 107 |
| NB 3 51 | 98¾ | 101 |
| NB 4½ 61 | 120 | .... |
| NS 3 50 | 100 | 102 |
| NS 4½ 60 | 123 | .... |
| Ont H 3¼ 50-53 | 101¾ | 103¾ |
| Ont 3 47-50 | 101¼ | 103¼ |
| Ont 4½ 49 | 107½ | 109 |
| Ont 3½ 49-51 | 103½ | 105 |
| Québec 3 53 | 98½ | 100 |
| Québec 3¼ 49 | 100½ | 102½ |
| Que 3½ 51-53 | 101¼ | 103¼ |
| Québec 4½ 45-50 | 111 | .... |
| Québec 3½ 60 | 101½ | 103½ |
| Québec 3¾ 55 | 102¼ | 104¼ |
| Québec 3 55 | 98½ | 100½ |
| Québec 3 56 | 98½ | 100½ |
| PE 4 54 | 103½ | 106¼ |
| Sask 4½ 51 | 103½ | 106 |
| Sask 5 58 | 96 | 99 |
| **Municipales:** | | |
| Calgary 4½ 62 | 99 | 108 |
| Edmon 4½ 67 | 99¾ | 102¼ |
| Halifax 4½ 52 | 107½ | 111 |
| Montr 3¼ 53 | 99 | 101 |
| Montr 4½ 48 | 100½ | 102½ |
| Montr 4½ 49 | 105 | .... |
| Montr 4½ 51 | 105 | .... |
| Montr 5 54 | 110½ | .... |
| Montr 5 53 | 112 | .... |

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Montr 5 63 | 115 | .... |
| Montr 4½ 67 | 109½ | .... |
| Montr 4½ 70 | 109½ | .... |
| Montr 4½ 71 | 109½ | .... |
| Mu Cath S 4 48 | 101½ | 104 |
| Mtl Metro 4 47 | 100½ | 103½ |
| Mtl Met 4½ 53 | 110 | .... |
| Mtl 4½ 54 | 110 | .... |
| Mtl Met 4½ 61 | 110 | .... |
| Mtl Met 4½ 65 | 106 | 108½ |
| Mtl Met 4½ 65 | 110 | .... |
| Mtl Met 5 66 | 115 | .... |
| Québec 4½ 50 | 104 | 106 |
| Régina 5 45 | 99½ | 100½ |
| St John 4½ 71 | 119 | .... |
| Three Riv 4 53 | 101 | 104 |
| Tor 4½ 55 | 111½ | .... |
| Winn 4½ 60 | 124 | .... |
| Vanc 4½ 68 | 114 | .... |
| **Rails et navigation:** | | |
| Can Atl 4 55 | 112 | 114 |
| Alg C H 5 59 | 57 | 59 |
| CPR 3½ 51 | 103¾ | 106½ |
| CPR 4 49 | 106 | 108 |
| CPR 4 perps | 103 | 105 |
| CPR 4 60 | 114 | 116 |
| Can SS 5 57 | 104 | 106 |
| **Utilités:** | | |
| Ass T&T 5½ 55 | 109½ | 111½ |
| Bell Tel 5 57 | 124 | .... |
| Bell Tel 5 60 | 131 | .... |
| BC Pwr 4¼ 60 | 102½ | 104½ |
| BC Tel 4½ 61 | 108 | 111 |
| Calg Pwr 5 60 | 114 | .... |
| Calg Pwr 5 64 | 105½ | 107½ |
| CN Pwr 5 53 | 112 | 114 |
| Can Util 5 53 | 113½ | .... |
| Gat P A 3¾ 69 | 112 | .... |
| Gat P P 3¾ 69 | 103 | 105 |
| Gat Pwr 5 49 | 101 | .... |
| G Lak 4¼ 56 | 103 | 106 |
| G Lak 5 57 | 103 | 105 |
| Int Hy 6 44 | 79 | 82 |
| Int Pow 6 57 | 103½ | .... |
| Int Pwr 6½ 57 | 107 | .... |
| Mar El 4½ 56 | 101 | .... |
| Mar El 5½ 56 | 101 | .... |
| MacLar 4 59 | 102½ | 105 |
| Mtl Pwr 3½ 56 | 101 | 103 |
| Mtl Pwr 3½ 60 | 100½ | 102½ |
| Mtl Pwr 3½ 63 | 100 | 102 |
| Mtl Pwr 3½ 73 | 100 | 102 |
| Mtl Tram 5 51 | 104½ | 106½ |
| M Tram B 5 55 | 99 | 101 |
| M Tram 4½ 55 | 96 | 98 |
| Nat LP 4½ 61 | 101 | 103 |
| Nfld L P 4½ 56 | 102 | .... |
| Nfld L&P 5 56 | 102 | .... |
| NS L & P 4 57 | 103 | .... |
| tt Pr 4 57 | 102¾ | .... |
| Ott V P 4 64 | 105½ | .... |
| Ott V P 5 59 | 102½ | .... |
| Pwr Cp 4½ 59 | 110½ | 112½ |
| Que Pwr 4 62 | 103 | 105 |
| Sag Pwr 4¼ 66 | 107 | .... |
| Shaw 4 61 | 104 | 106 |
| Shaw 4½ 67 | 114 | .... |
| Shaw 4½ 70 | 114 | .... |
| Shaw 4 69 | 104¼ | 106¼ |
| St M Pwr 5 56 | 101½ | 103½ |
| St M Pr 4½ 70 | 104½ | 106½ |
| Unit Sec 3 52 | 95 | 98 |
| Winn El A 5 65 | 99 | 101 |
| Winn El B 5 65 | 97¾ | 99¾ |
| **Industrielles:** | | |
| Abitibi 5 53 | 95 | 97 |
| Abitibi COD | 95 | 97 |
| Acad 4½ 55 | 102 | 104 |

| | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Acad S 6 54 | 102 | 104¼ |
| Alb Pac G 6 46 | 105½ | .... |
| Alg Steel 5 48 | 102½ | 104½ |
| Atl Sugar 4 51 | 101¼ | .... |
| Bowater 5 68 | 100 | .... |
| C Vicks 6 47 | 97 | 100 |
| BC Pulp 6 50 | 100 | 103 |
| BC Pulp 7 50 | 100 | 103 |
| Brown Co 5 59 | 92 | 94 |
| Bruck S 6½ 45 | 110 | .... |
| Burns & Co 5 58 | 95 | 98 |
| Br Hen 6 56 | 94 | 97 |
| C Cann 4 51 | 102 | .... |
| C Cem 4½ 51 | 102½ | 104¼ |
| C P&P In 5 53 | 85 | .... |
| C Int Pap 6 49 | 113 | 115 |
| Can Loco 6 53 | 106½ | 108½ |
| Cons P 5½ 61 | 100½ | 102½ |
| D Coal 4½ 52 | 101 | 103 |
| Dm S&C 6¼ 55 | 105½ | 107½ |
| Donn P 4½ 56 | 100 | 102 |
| Dryden P 6 49 | 106½ | .... |
| Dm W&W 5 64 | 90 | 93 |
| F Dair 6 57 | 101 | .... |
| Fam Pl 4½ 51 | 102½ | 104½ |
| Fed Grain 6 49 | 108 | .... |
| Fraser Co 6 50 | 109½ | .... |
| GL Pap 5 55 | 107 | 109 |
| GB&Cln 4½ 59 | 91 | 94 |
| Gurn Fy 5½ 49 | 99 | 102 |
| Gypsum 5½ 48 | 106½ | 108½ |
| Ind Accep 4 52 | 100 | 103 |
| Int C Bks 5½ 48 | 102 | .... |
| Int Pap 6 55 | 118 | .... |
| It of Nfld 5 68 | 106 | .... |
| La St J 5 61 | 92 | 94 |
| La St J 5½ 61 | 101 | 103 |
| Ldn C In 4½ 48 | 100¼ | .... |
| Map LM 5½ 58 | 101 | 103 |
| Mas Har 4½ 54 | 102 | 104 |
| McCorm 4 52 | 101¼ | 104 |
| McColl 4¾ 49 | 102½ | 104½ |
| Mersey P 5 57 | 100½ | .... |
| Mersey P 6 49 | 100½ | .... |
| M & O 5 60 | 113 | .... |
| Moirs 6 53 | 100 | .... |
| Mtl Dry 6 48 | 95½ | 98½ |
| NS S&C 3½ 63 | 89 | 92 |
| Price Bros 5 57 | 103 | 105 |
| Rer Knit 4 52 | 99 | 102 |
| Restig 6 48 | 107¾ | .... |
| Re Grn 4¾ 52 | 100 | 103 |
| n 4½ 51 | 101¾ | .... |
| Simpson 3½ 60 | 100 | 102 |
| Smith H 4¼ 51 | 102½ | 105 |
| Un Amu 5 56 | 102 | 104 |
| Wabasso 4½ 51 | 102½ | .... |
| West Gr 5 63 | 87 | 91 |
| **Immeubles:** | | |
| Alex Bldg 6 47 | 45½ | .... |
| Acad Ap 4 59 | 78 | .... |
| Dom Squ 4 59 | 88½ | 91 |
| Drum Rl 5 55 | 48 | 50 |
| Glen Inv 5 59 | 69 | .... |
| Godfr Rl 4 52 | 79 | .... |
| Beefer Rl 5 55 | 45 | .... |
| Ins Exch 3 51 | 62 | .... |
| La Nelson 4 47 | 68 | 71 |
| Mtl Ap 1st 4 5 | 65¾ | .... |
| Ogil Rl 5½ 61 | 74 | .... |
| Que Apt 5 50 | 96½ | .... |
| Queen's H 5 53 | 84 | .... |
| Ry E Bl 2½ 59 | 61 | .... |
| St C Ry 3½-1 57 | 76 | .... |
| Sherbr S 4 52 | 70 | .... |
| Wild Rl 5 53 | 68 | .... |
| Wind H 4¼ 53 | 89 | .... |

Canada
Province de Québec
District de Québec
No 29417

DANS LA COUR DE MAGISTRAT

PHIL. H. JOBIDON, Demandeur,

vs

MAURICE CLOUTIER Défendeur.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets mobiliers du défendeur, saisis en cette cause en vertu d'un bref de FIERI FACIAS DE BONIS, seront vendus par encan public en vertu du dit bref, au domicile du défendeur, 148, 5ième Rue, en la cité de Québec, le neuvième jour de novembre, 1944, à dix heures de l'avant-midi (heure avancée). Les dits meubles et effets consistent en un radio, un set de chesterfield, tables, lampes, etc.

Le tout sera vendu suivant la loi payable argent comptant.

Québec, 31 octobre, 1944.

ADRIEN BLAIS, H. C. S.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC
District de Québec

EN COUR DU RECORDER DE LA CITE DE QUEBEC

No 155 de 1944

LA CITE DE QUEBEC, Demanderesse,

vs

MADAME WILFRID ROYER, de notre Cité de Québec, dans le district de Québec veuve de feu Wilfrid Royer, en son vivant de la Cité de Québec, Défenderesse.

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication de cet avis.

Québec, 28 octobre 1944.

J.-GEORGES DELISLE, Greffier de la Cour du Recorder de la Cité de Québec.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

A V I S

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Québec s'adressera, par requête sommaire, à la Cour Supérieure siégeant pour le district de Québec, pour demander la confirmation et la ratification du plan ou carte approuvé par le Conseil Municipal de la Cité de Québec, le 30 juin 1944, par l'adoption du règlement no 552, concernant l'homologation de l'ouverture proposée d'un chemin de raccordement entre la Porte St-Jean et la côte du Palais, et le 6 octobre 1944, par l'adoption du règlement no 567 pour amender le règlement susdit.

Ladite requête sera présentée à la Cour Supérieure siégeant pour le district de Québec, au Palais de Justice, en la cité de Québec, le 29 novembre 1944, à 10 heures a. m., ou aussitôt que Conseil pourra être entendu.

QUEBEC, le 27 octobre 1944.

PELLETIER & GODBOUT
Procureurs de la Requérante.

## L'AGENT SECRET X-9 — Par ROBERT STORM

(Copyright Public Ledger Inc.)

## LE CAPITAINE JACQUES — Un jeu de sauterelles — Par FRANK TINSLEY

# Dans nos théâtres

## Horaires des cinémas

**CAPITOL** : — Représentations complètes aujourd'hui à 2.00 ou 3.20 6.30 ou 8.25 hrs. Une Femme Disparaît (115 min.) à 2.40; 6.30 et 9.05 hrs. Représentation continue demain de 1.15 à 11.00 hrs. "Une Femme Disparaît" demain à 1.15, 3.50, 6.25 et 9.05 hrs.

**CARTIER** : Top Man, 12.35, 4.00, 7.05, 10.10 hres. Love Affair, 2.30, 5.35, 8.40 hres. Nouvelles, 2.20, 5.25, 8.25 hres. Continuel de 1.00 à 11.30 hrs. Demain, mercredi : The Impostor, 1.00, 3.55, 6.50, 9.45 hrs. Swingtime Johnny, 2.55, 5.50, 8.45 hrs. Nouvelles, 2.35, 5.30, 8.25 hrs. Continuel de 1.00 à 11.30 hrs.

**CINEMA DE PARIS** : L'Epervier, 12.30, 3.50, 6.30, 9.50 hrs. La Bête aux Sept Manteaux, 2.30, 7.50 hrs. Nouvelles, 1.50, 8.50 hrs. Demain, mêmes heures.

**CANADIEN** : Espoir 1.00, 4.18, 8.01 hrs. Double crime sur la ligne Maginot, 2.37, 5.41, 9.24 hrs. Nouvelles : 2.23, 7.22. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.30 hrs.

**CAMBRAI** : Sujets courts, 2.00, 4.40, 8.15, 10.05 hrs. Passport to Destiny, 2.20, 7.10, 9.50 hrs. Time Out for Rythm, 3.25, 8.35 hrs.

**CLASSIC** : — Vogues, 1.00, 4.20, 7.30 hres. Cartoon, 2.30, 9.00 hres. Gentleman Jim, 2.40, 5.50, 9.20 hrs. Demain : The Hard Way, 1.00, 4.35, 8.10 hrs. Dizzy Detective (3 Stooges) : 2.50, 7.50 hrs. Nouvelles, 3.10, 7.40 hrs. Aloma of the South Seas, 3.20, 6.25, 10.00 hrs.

**EMPIRE** : Sujets courts, 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Since You Went Away, 1.30, 4.50, 8.15 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.30 hres.

**FRANCAIS** : Ride'em Cowboy, 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Nouvelles, 2.20, 5.45, 9.10 hrs. Naughty Marietta, 2.40, 6.05, 9.30 hrs. Mercredi : The Gang's All Here, 12.30, 3.35, 6.30, 9.35 hrs. Buckskin Frontier, 2.10, 5.15, 8.10 hrs.

**IMPERIAL** : Up In Mabel's Room, 1.00, 4.00, 7.00, 10.00 hres. Sujets courts, 2.16, 8.16 hres. The Heavenly Body, 2.25, 8.25 hrs. Demain, mercredi : Heaven Can Wait, 1.00, 4.26, 8.10 hrs. Sweet Rosie O'Grady, 2.52, 6.28, 10.02 hrs. Sujets courts, 4.07, 7.43 hrs.

(Suite à la page 10, 8e col.)

## Académie de Lévis

Le roi des cowboys Roy Rogers dans un film mouvementé de l'Ouest avec musique "Ridin' Down the Canyon", dont les représentations commencent aujourd'hui.

## Au Cambrai

Fred MacMurray joue le rôle du beau cavalier, et Paulette Goddard est sa bien-aimée dans la magnifique idylle en couleurs "The Forest Rangers", à l'affiche aujourd'hui jusqu'à jeudi soir. Avec eux figurent aussi Susan Hayward, Lynne Overman, Albert Dekker, Eugene Pallette, Regis Toomey et Rod Cameron.


**VICTORIA**

AUJOURD'HUI à JEUDI

Helen Vinson et Lyle Talbot, dans

'Are These Our Parents'

*(Sont-ils nos Parents ?)*

Simone Simon, James Ellison, dans

"Johnny doesn't Live Here Anymore"

avec Wm. TERRY



**2e grande semaine**

Claudette COLBERT, Jennifer JONES, Joseph COTTEN, Shirley TEMPLE, Monty WOOLLEY, Lionel BARRYMORE, Robert WALKER

"Since You Went Away"

Aujourd'hui à 1.30, 4.50, 8.15 hrs. Voyez ce film dès le commencement.

**—EMPIRE—**


## Au Théâtre Canada

PASSAGE TO MARSEILLE

Humphrey Bogart qui avec une grande distribution d'étoiles sont les héros du grand film de mouvement de la résistance française.


**THEATRE CANADA LEVIS**

COMMENÇANT AUJOURD'HUI POUR 3 JOURS

Humphrey BOGART in Warner's PASSAGE TO MARSEILLE

... Vous voudrez voir ce film deux fois, le plus émouvant drame d'action et d'espionage par les meilleurs acteurs d'Hollywood.

Voici les membres de cette distribution remarquable :

CLAUDE RAINS le prêtre

SYDNEY GREENSTREET le renégat

MICHELE MORGAN la fiancée

HELMUT DANTINE le meurtrier

PHILIP DORN le déserteur

GEORGE TOBIAS la brute



LES BILLETS SERONT EN VENTE JEUDI MATIN (à 9h.) au PALAIS MONTCALM pour

*l'Opéra "SAN CARLO"*

| | | | Prix | Avec taxes |
|---|---|---|---|---|
| 9 nov. . . . "CARMEN" | Orchestre | A à O | $2.50 | $3.02 |
| 10 nov. . . "LA BOHEME" | " | P a V | 2.00 | 2.45 |
| 11 nov. Mat. "FAUST" | Balcon | A et B | 2.50 | 3.02 |
| 11 nov. Soir "AIDA" | " | C D E | 2.00 | 2.45 |
| | " | F a M | 1.50 | 1.99 |
| | " | N O P | 1.25 | 1.67 |
| | " | Q R S | 1.00 | 1.33 |
| | Loges | | 2.50 | 3.02 |

Les gens du dehors peuvent commander par la poste Direction : J.-A. Gauvin



*Samedi soir, 4 novembre au Palais Montcalm*

le déjà célèbre choeur

**"LAVALLÉE-SMITH"**

DE MONTREAL

50 des plus belles voix canadiennes-françaises

*Il faut que cette brillante organisation musicale canadienne remporte le même succès que les sociétés étrangères.*

JEAN CHARBONNEAU, directeur

Prix 75 cts, $1.00, $1.25 et $1.50

*En vente au PALAIS MONTCALM*

*LUNDI MATIN le 30 OCTOBRE* — Impresario : J.-A. Gauvin


## Avec "Terre d'Angoisse" au Rialto

Betty Stockfeld et Eric von Stroheim dans une scène du film "Derrière la façade qui sera à l'affiche pour trois jours commençant mercredi.

## Deux êtres, quatre figures

Un bel effet photographique avec Véra Korène et Victor Francen dans le film "Double crime sur la ligne Maginot", cette semaine au Canadien.

## "Une Femme Disparaît", au Capitol

Françoise Rosay et Claude Dauphin dans une scène du film français tourné en Suisse, "Une Femme Disparaît", dont les représentations commencent aujourd'hui.

## Une belle artiste au Paris

Nathalie Paley, vedette (avec Charles Boyer) du film "L'Epervier" en plein succès cette semaine.

## Au Palais Montcalm

Mademoiselle Décarie, organisatrice du concert Lavallée-Smith qui aura lieu samedi soir prochain.


**CINEMA de PARIS**

CHARLES BOYER dans L'EPERVIER

En Programme double avec

UN DRAME INOUI JULES BERRY dans LA BÊTE AUX SEPT MANTEAUX

avec MEG LEMONNIER, JUNIE ASTOR, JACQUES MAURY



**★CARTIER**

3 JOURS COMMENÇANT MERCREDI

● DERNIER JOUR ● Charles Boyer et Irene Dunne dans "Love Affair" aussi O'Connor dans "Top Man"

*Condamné ! . . . par la femme même qui l'aimait !*

JEAN GABIN in The Impostor

*La plus étrange aventure qu'un homme ait jamais vécue !*

Richard WHORF, ELLEN DREW, JOHN QUALEN, RALPH MORGAN

SECOND FILM : LES SOEURS ANDREWS dans "SWING TIME JOHNNY"


## La critique et le choeur Lavallée-Smith

La critique new-yorkaise — cauchemar des artistes — fut des plus flatteuses à l'égard du Choeur Lavallée-Smith lors de son concert en avril 1943. Le New-York Times" en parle en ces termes : "The singers had been carefully rounded and their performances were smooth, animated and worthy of the enthusiasm they evoked. They sang with precision, accurate intonation and admirable blending and balance of tone".

C'est un honneur pour nous Canadiens-français du Québec, d'avoir parmi nous un mouvement artistique aussi prometteur.

C'est aussi notre privilège de l'entendre en récital au Palais Montcalm samedi prochain. (Communiqué.)


**★RIALTO**

DERNIÈRE JOURNÉE

Grand spécial en couleurs "THE GANG'S ALL HERE" Alice Faye et Carmen Miranda aussi "Background to Danger"

COMMENÇANT MERCREDI

Gabriel GABRIO, Junie ASTOR, Jean MAX, Léon MATHOT dans "TERRE D'ANGOISSE"

En programme double avec

LUCIEN BARDOUX, JULES BERRY dans DERRIÈRE LA FAÇADE

avec ELVIRE POPESCO, SIMONE BERRIAU, BETTY STOCKFELD, ERIC STROHEIM



**IMPERIAL**

"The Heavenly Body" avec Hedy Lamarr, William Powell. "Up In Mabel's Room" avec Dennis O'Keefe, Gail Patrick, Mischa Auer.

COMMENÇANT DEMAIN avec Représentation continue :

Deux films en couleurs interprétés par d'excellents artistes.

**"SWEET ROSIE O'GRADY"**

BETTY GRABLE et ROBERT YOUNG

**"HEAVEN CAN WAIT"**

DON AMECHE et GENE TIERNEY



**PRINCESSE**

"Under Two Flags" avec Claudette Colbert, Ronald Colman, Bob Steele dans "Billy the Kid Outlaw". "Crime Doctor's Strangest Case" avec Warner Baxter et Lynn Merrick. Dernier Ep. Captain America.

COMMENÇANT DEMAIN avec représentation continue

**"THE CRAZY HOUSE"**

avec OLSEN et JOHNSON

**"THE WHISTLER"**

RICHARD DIX, J. CAROL NAISH

**"PRAIRIE THUNDER"**

avec DICK FORAN



AUJOURD'HUI A JEUDI

**Cambrai**

MAT. 1h.45 — SOIR 6h.45

3 — ATTRACTIONS — 3

Fred McMURRAY, Paulette GODDARD, Susan HAYWARD, dans "THE FOREST RANGERS" A PARAMOUNT PICTURE IN TECHNICOLOR

AUSSI : MUSICALE

**"TIME OUT for RHYTHM"**

avec Ann Miller, Rudy Vallee, les 3 STOOGES, ROSEMARY LANE, Orchestre CASA LOMA

AUSSI : Gordon OLIVER, Elsa LANCASTER dans "PASSPORT to DESTINY"



**CANADIEN**

A L'AFFICHE :

VICTOR FRANCEN, VERA KORENE dans DOUBLE CRIME SUR LA LIGNE MAGINOT

En Programme double avec

Constant REMY, Pierre LARQUEY, Robert LYNEN, Jacqueline ROMAN dans ESPOIR

"ROMÉO ET JULIETTE" AU VILLAGE


## A l'Empire

Shirley Temple, gentille seize-ans maintenant, qui joue un rôle de vedette dans "Since You Went Away" actuellement à l'affiche du théâtre Empire.

## Au Classic

Katherine deMille et Lynne Overman que l'on verra avec Dorothy Lamour et Jon Hall dans "Aloma of the South Seas", une vue enchanteresse des Tropiques en technicolor, à partir de demain.

## Au Français

Carmen Miranda dans le magnifique spectacle en couleurs, "The Gang's All Here", à l'affiche mercredi, jeudi et vendredi.

## Au Cinéma de Lévis

Mireille Balin, jolie artiste parisienne, une vedette dans le film "Appel Immédiat" à l'affiche demain, jeudi et vendredi, avec "Gentleman Jim".

## Au Cartier

Jean Cabin, dans une des personnifications les plus prenantes des annales du film moderne, joue le rôle d'un patriote français combattant dans le rôle-titre de l'"Imposteur" (The Impostor), réalisation de la compagnie "Universal" tournée par Julien Duvivier. Ce film sera à l'affiche pour 3 jours à partir de mercredi.

## Le grand opéra

Monsieur Fortune Gallo, directeur de la troupe d'opéra San Carlo, qui doit venir au Palais Montcalm le mois prochain. Il célébrera le 26e anniversaire de ses relations d'affaires avec Monsieur J.-A. Gauvin, notre impresario local.


**PREMIÈRE FOIS A QUEBEC**

AUJOURD'HUI, DEMAIN et JEUDI

Représentations complètes aujourd'hui et jeudi à 2h., 2h.20, 6h.30, 8h.25 ; continu demain de 1h.15 à 11h.

UNE PASSIONNANTE HISTOIRE QUI SE DÉROULE AUTOUR D'UN LAC FAMEUX DE LA SUISSE !

Françoise ROSAY, Claude DAUPHIN dans "Une femme disparaît"

UN FILM FRANÇAIS TOURNÉ EN SUISSE !

UNE PRODUCTION QUI S'APPARENTE A "CARNET DE BAL"

AUSSI : "MARCH OF TIME" : "SOUTH AMERICAN FRONT", CARICATURE EN COULEURS, "CONTRARY CONDOR" — ACTUALITÉS

**CAPITOL**

UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS



**CINE-BEAUMONT**

**CLASSIC**

Dernier jour ERROL FLYNN, dans "GENTLEMAN JIM"

Warner BAXTER, Joan BENNETT, dans "VOGUES" en couleurs

Demain, jeudi et vendredi

Conflit entre deux soeurs : l'une le coeur rempli d'affection, l'autre l'âme rongée par la haine ! Histoire d'une extrême puissance !

IDA LUPINO · DENNIS MORGAN, JOAN LESLIE dans The Hard Way, A Great WARNER BROS. Picture

HAINE ET AMOUR PRIMITIFS ... dans un paradis enchanteur des Mers du Sud !

DOROTHY LAMOUR, JON HALL in "ALOMA OF THE SOUTH SEAS" IN TECHNICOLOR

3 STOOGES, dans "DIZZY DETECTIVE"

Aussi les dernières nouvelles

**FRANÇAIS**

Aujourd'hui seulement ABBOTT et COSTELLO, dans "RIDE'EM COWBOY"

NELSON EDDY, JEANETTE MacDONALD, dans "NAUGHTY MARIETTA"

Commençant demain C'est une véritable féerie !

ALICE FAYE, CARMEN MIRANDA, PHIL BAKER, BENNY GOODMAN dans The Gang's All Here IN TECHNICOLOR

2e attraction

UN FILM DE L'OUEST DÉBORDANT D'ACTION !

RICHARD DIX, JANE WYATT, dans "BUCKSKIN FRONTIER" avec Victor Jory, Joe Sawyer et Max Bear

**ACADEMIE** Dès aujourd'hui

ROY ROGERS, dans "RIDIN' DOWN THE CANYON"

BERVAL, AIMOS, MIREILLE PERREY dans Une JAVA

Jeanette MacDONALD, dans "CAIRO"

**Cinema de Levis**

ERROL FLYNN, ALEXIS SMITH, dans "GENTLEMAN JIM"

Commençant demain Un programme épatant !

MIREILLE BALIN, ERICH VON STROHEIM, ROGER DUCHESNE dans "APPEL IMMÉDIAT"

PRODUCTION WILD-WILLIAM

# Le club local poursuit son entraînement avec vigueur

Les As de Québec, détenteurs de la coupe Allan, qui ouvriront leur saison dans la ligue Senior de hockey du Québec, dimanche prochain, à Montréal, alors qu'ils s'attaqueront au Royal, au Forum, ont poursuivi leur entrainement, hier après-midi, au Colisée.

Cette troisième séance d'entrainement, la première pratique sérieuse depuis le début des exercices, a duré plus d'une heure et les athlètes à l'entraînement y mettent beaucoup de vigueur et d'enthousiasme.

Quelque quinze joueurs prennent part à l'entraînement dirigé par l'instructeur Don Penniston. Ray Malenfant, un ancien joueur des As, prête main forte à Penniston durant les pratiques qui se poursuivront toute la semaine.

L'habile cerbère Lionel Bouvrette avait chaussé les patins pour la première fois, hier après-midi, et il a pris sa place dans les buts. Jean-Paul Drolet, un jeune gardien de buts que les amateurs ont vu évoluer dans les ligues junior et intermédiaire locale, a travaillé à l'autre bout de la patinoire. Nil Tremblay, qui était sur l'alignement des As l'an passé, a fait son apparition hier et il semblait en excellente condition. Nil a pratiqué régulièrement avec le H.M.C.S. Montcalm depuis plusieurs jours. Eddie Bruneteau, un autre membre des As pendant la dernière saison, retrouve sa forme rapidement. Gerry Brodeur, Majella Laforest et Ulric Tondreau sont parmi les anciens joueurs de l'équipe locale qui prennent part à l'entraînement.

Il nous fait plaisir de constater que plusieurs jeunes joueurs locaux profitent de l'opportunité qui leur est offerte cette année de se gagner une position régulière sur l'équipe. Tremblay, solide équipier du Davie Shipbuilding de la ligue Maritime, a impressionné au cours de la pratique d'hier. Tremblay est bien bâti, il patine avec sûreté et on ne serait pas surpris de le voir travailler à la défense cette saison.

Parmi les quelques juniors mis à l'essai par l'instructeur Penniston, Adjutor Côté et Walter McCormick ont causé une bonne impression.

Les joueurs auront plusieurs autres dures pratiques d'ici la fin de la semaine. Malgré les circonstances un peu spéciales dans lesquelles se fait l'entraînement cette année, Penniston et la direction des As se montrent confiants et ils ont bon espoir de pouvoir présenter un alignement puissant. Au besoin, on ira recruter des joueurs à l'extérieur afin que Québec soit bien représenté dans la ligue Senior et que le club local puisse être en mesure de défendre la coupe Allan.

## Ligue de quilles Québec-District

LIGUE DE QUILLES

Voici les principaux faits des parties jouées mercredi soir dernier dans la ligue de petites quilles Québec-District: Le club Magasin Forteresse s'est signalé en totalisant 2271 pour les trois parties; R. Gaetano s'est distingué en roulant 507 en trois parties, avec une partie simple de 217; Maurice Paré, du même club, a totalisé 493, pendant que son partenaire Gérard Tremblay roulait une partie simple de 209. Pour le C.N.R., Paul Lortie était l'étoile en totalisant 486. La Taverne Jos. Dion a fait subir une défaite, au score de 2 à 1, au club St-Louis de Courville sur son terrain; ce fut une vraie surprise. A.-W., joueur du club C.N.R., s'est permis de faire deux "daluts" sur le même carreau. Voici maintenant le classement des clubs à date :

| Section No 1 | G. | P. | Total |
|---|---|---|---|
| 1—St-Sacrement I | 13 | 2 | 10332 |
| 2—Secrétariat de l'armée | 12 | 3 | 9820 |
| 3—Centre Récréatif I | 11 | 4 | 10004 |
| 4—St-Malo | 11 | 4 | 9266 |
| 5—Can. Nat. Rly | 9 | 6 | 9697 |
| 6—St-Dominique | 9 | 6 | 9220 |
| 7—Chevaliers Lévis | 7 | 8 | 9086 |
| 8—Michaud Tire Service | 5 | 10 | 9141 |
| 9—Quebec Sportif Goods | 5 | 10 | 8543 |
| 10—Dominion Stores | 4 | 11 | 9440 |
| 11—Davie Shipbuilding | 4 | 11 | 9101 |
| 12—Employés Civiques | 0 | 15 | 8183 |

| Section No 2 | G. | P. | Total |
|---|---|---|---|
| 1—Jeunesse Libérale | 12 | 3 | 10045 |
| 2—Caisse Populaire St-Frs | 12 | 3 | 9967 |
| 3—Conseil Laval | 11 | 4 | 10038 |
| 4—Club Athl. Champlain | 11 | 4 | 9829 |
| 5—Salle Lemay | 9 | 6 | 10294 |
| 6—St-Sacrement II | 8 | 7 | 9819 |
| 7—Magasin Forteresse | 7 | 8 | 10101 |
| 8—St-Louis de Courville | 7 | 8 | 9347 |
| 9—Librairie Vachon | 5 | 10 | 9682 |
| 10—Taverne Jos. Dion | 5 | 10 | 8857 |
| 11—Centre Récréatif II | 2 | 13 | 9011 |
| 12—Anglo Shipbuilding | 1 | 14 | 7567 |

Records à date

| | |
|---|---|
| Individuel, une partie: C.-A. Boutet, Courville | 254 |
| Individuel, trois parties: R. Folsy, Club Athlétique Champlain | 586 |
| Equipe, une partie: St-Sacrement II | 857 |
| Equipe, trois parties: Club Athlétique Champlain | 2368 |

## Pie Traynor

*Vivant presque retiré à Cincinnati, O., Harold (Pie) Traynor, un des plus grands joueurs de troisième but des majeures et ancien gérant des Pirates de Pittsburgh, est photographié à la piste de Hamilton, O., où il assiste aux courses disputées à cet endroit. Pittsburgh est le seul club majeur pour lequel Traynor ait jamais joué.*
(Photo Central Press)


**BILLETS DE SAISON** Q. S. H. L. 1944-45

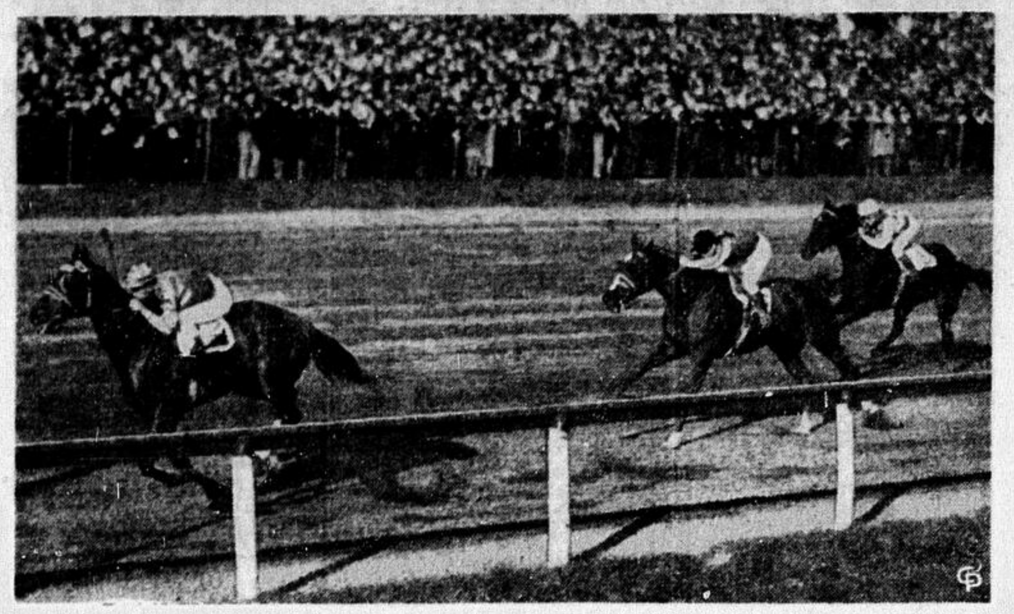
Le renouvellement des **cartes de saison** commencera à **La Tour**, samedi, le 28 octobre. — 9 hres a. m. pour se continuer jusqu'au mardi, 8 hres p.m., 31 octobre, (dimanche excepté).

La vente des cartes à ceux qui n'en possèdent pas encore commencera jeudi, 2 nov. à midi pour se continuer jusqu'à samedi, 4 nov. à 6 hres p.m.

Pour plus amples renseignements — voir nouvelles en page sportive ou **s'adresser au Colisée** — Tél. : 2-7041 loc. 44-45.

*Les cartes de l'an dernier devront être produites*
AUCUNE RESERVATION FAITE PAR TELEPHONE


## Victoire de "Seven Hearts" à Jamaica



*Voici la fin de la course Scarsdale Handicap pour une bourse de $10,000 ajoutés, à la piste Jamaica, L.-I. "Seven Hearts", conduit par le jockey Keiner, arrive au premier rang. Jack S. L., conduit par le jockey Permane, est deuxième et Good Morning, avec Don Meade en selle, est en troisième place.*
(Photo Central Press)

## Ligue intermédiaire sur la rive sud

**Mercredi matin à 10 h. 30, dans la salle du manège militaire de Lévis, aura lieu une importante assemblée en vue de la formation d'une ligue intermédiaire de hockey sur la rive sud. Cette réunion sera sous la présidence de M. Gaston Barras et l'on invite tous les clubs de l'an dernier, soit les Bijoutiers Paradis, le "Chez Eugène", le "Chez Etienne" et d'une manière particulière le Restaurant Lambert, de St-Romuald, et le Restaurant Bienvenue, de Charny, d'envoyer des représentants à cette assemblée.**

**On sait que la ligue Intermédiaire a connu beaucoup de succès l'an dernier sur la rive sud et l'on anticipe une saison fructueuse pour la saison prochaine.**

**Tous les intéressés sont donc priés d'assister à l'assemblée de mercredi matin, car des questions de la plus haute importance seront discutées.**

## Les quilles

LE SOLEIL - L'EVENEMENT-JOURNAL

Parties jouées le 28 octobre

LIGUE MIXTE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| DENIS— | | | | |
| Mlle J. Audy | 52 | 55 | 41 | 148 |
| Mlle S. Jolicoeur | 67 | 65 | 68 | 200 |
| R. Genois | 177 | 80 | 107 | 364 |
| Art. Côté | 123 | 95 | 152 | 370 |
| L. Rol. Denis | 111 | 144 | 126 | 381 |
| | 530 | 439 | 494 | 1463 |
| Denis gagne 3 parties. | | | | |
| TREMBLAY— | | | | |
| Mlle T. Landry | 59 | 51 | 54 | 164 |
| Mlle S. Desmeules | 46 | 59 | 70 | 195 |
| D. Roy | 84 | 65 | 88 | 237 |
| E. Bérubé | 121 | 146 | 78 | 345 |
| G. Tremblay | 107 | 99 | 154 | 360 |
| | 417 | 420 | 444 | 1281 |
| Tremblay perd 3 parties. | | | | |
| BILODEAU— | | | | |
| Mlle L. Matte | 69 | 64 | 94 | 227 |
| Mlle H. Boivin | 75 | 87 | 87 | 249 |
| W. Marcoux | 58 | 98 | 133 | 289 |
| R. Poitras | 153 | 98 | 88 | 339 |
| R. Bilodeau | 128 | 149 | 133 | 410 |
| | 483 | 416 | 535 | 1514 |
| Bilodeau gagne 3 parties. | | | | |
| TURCOTTE— | | | | |
| Mlle J. Plamondon | 85 | 69 | 76 | 230 |
| Mlle G. Bruneau | 88 | 63 | 104 | 255 |
| L. Bonnelly | 93 | 72 | 68 | 233 |
| R. Létourneau | 86 | 111 | 114 | 311 |
| J. P. Turcotte | 127 | 88 | 92 | 307 |
| | 479 | 403 | 454 | 1336 |
| Turcotte perd 3 parties. | | | | |
| COTE— | | | | |
| Mlle C. Parrot | 66 | 58 | 70 | 194 |
| Mlle J. Laverdière | 71 | 122 | 51 | 244 |
| J. LaRocque | 82 | 116 | 102 | 300 |
| A. Clavet | 114 | 93 | 125 | 332 |
| R. Côté | 82 | 96 | 89 | 267 |
| | 415 | 485 | 437 | 1337 |
| Côté gagne 2 parties. | | | | |
| DEROME— | | | | |
| Mlle Y. Bégin | 66 | 58 | 67 | 191 |
| Mlle L. Pétrin | 57 | 44 | 54 | 155 |
| M. Joly | 94 | 93 | 81 | 268 |
| J. Côté | 106 | 98 | 91 | 295 |
| J. DeRome | 128 | 161 | 111 | 400 |
| | 451 | 454 | 404 | 1309 |
| DeRome gagne 1 partie. | | | | |
| BEDARD— | | | | |
| Mme A. Blouin | 72 | 109 | 92 | 273 |
| Mlle C. Beaulé | 47 | 94 | 61 | 202 |
| M. Giguère | 65 | 71 | 75 | 211 |
| Dummy | 65 | 71 | 75 | 211 |
| G. Bédard | 125 | 94 | 78 | 297 |
| | 374 | 439 | 381 | 1194 |
| Bédard perd 3 parties. | | | | |
| LORTIE— | | | | |
| Mlle L. Pelletier | 78 | 72 | 76 | 226 |
| Mlle J. Bertrand | 86 | 84 | 83 | 253 |
| L. Montagnon | 136 | 117 | 81 | 334 |
| C. Lepire | 83 | 94 | 101 | 278 |
| H. Lortie | 131 | 121 | 91 | 343 |
| | 514 | 488 | 432 | 1434 |
| Lortie gagne 3 parties. | | | | |

Positions

| | G. | P. | Pts |
|---|---|---|---|
| Bilodeau | 6 | 0 | 3078 |
| DeRome | 4 | 2 | 2751 |
| Côté | 4 | 2 | 2696 |
| Lortie | 3 | 3 | 2726 |
| Denis | 3 | 3 | 2687 |
| Tremblay | 2 | 4 | 2577 |
| Turcotte | 1 | 5 | 2658 |
| Bédard | 1 | 5 | 2453 |

Records à date

Une partie — Mlle J. Laverdière : 122 ;
Trois parties — Mme A. Blouin : 273 ;
Une partie — Rol. Bilodeau : 185 ;
Trois parties — Rol. Bilodeau : 416 ;
Une partie — Equipe Bilodeau : 545 ;
Trois parties — Equipe Bilodeau : 1564

Moyennes — Dames

| | Pts | P. | Moy. |
|---|---|---|---|
| Mme A. Blouin | 520 | 6 | 86.4 |
| Mlle G. Bruneau | 517 | 6 | 86.1 |
| Mlle J. Bertrand | 489 | 6 | 81.3 |
| Mlle H. Boivin | 486 | 6 | 81 |
| Mlle L. Matte | 465 | 6 | 77.3 |
| Mlle L. Pelletier | 459 | 6 | 76.3 |
| Mlle Y. Bégin | 459 | 6 | 76.3 |
| Mlle J. Laverdière | 450 | 6 | 75 |
| Mlle J. Plamondon | 436 | 6 | 72.4 |
| Mlle C. Parrot | 389 | 6 | 64.5 |
| Mlle S. Jolicoeur | 361 | 6 | 60.1 |
| Mlle L. Pétrin | 337 | 6 | 56.1 |
| Mlle S. Desmeules | 337 | 6 | 56.1 |
| Mlle C. Beaulé | 311 | 6 | 51.5 |
| Mlle T. Landry | 304 | 6 | 50.4 |
| Mlle J. Audy | 270 | 6 | 45 |

Moyennes — Hommes

| | Pts | P. | Moy. |
|---|---|---|---|
| Rol. Bilodeau | 804 | 6 | 134 |
| J. DeRome | 790 | 6 | 131.4 |
| Rol. Poitras | 755 | 6 | 125.5 |
| A. Dubé | 369 | 3 | 123 |
| Rol. Denis | 724 | 6 | 120.4 |
| R. Genois | 712 | 6 | 118.4 |

DOMINION CORSET

Partie jouée le 27 octobre 1944, G. Rioux vs M. Lortie.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Equipe Gaby Rioux — | | | | |
| Gaby Côté | 79 | 81 | 78 | 238 |
| Julienne Dery | 68 | 67 | 75 | 210 |
| Margot Gosselin | 59 | 67 | 80 | 206 |
| Cécile Flamand | 88 | 90 | 75 | 253 |
| Gaby Rioux | 77 | 77 | 77 | 231 |
| Totaux | 371 | 382 | 385 | 1138 |
| 2 gagnées sur 3 parties | | | | |
| Equipe Monique Lortie — | | | | |
| Emeline Bossé | 61 | 44 | 72 | 177 |
| Jacqueline Roberge | 53 | 88 | 86 | 227 |
| Hélène Lachance | 61 | 57 | 83 | 210 |
| Pierrette Leclerc | 76 | 54 | 79 | 209 |
| Monique Lortie | 102 | 93 | 82 | 277 |
| Totaux | 353 | 336 | 411 | 1100 |
| Equipe C. Bédard — | | | | |
| J. D'Arc Dumas | 74 | 77 | 72 | 223 |
| Pierrette Turgeon | 76 | 81 | 91 | 248 |
| Jeanne Juneau | 69 | 29 | 54 | 152 |
| Laurence Bélanger | 56 | 68 | 65 | 189 |
| Collette Bédard | 63 | 72 | 68 | 203 |
| Totaux | 338 | 327 | 350 | 1015 |
| Equipe Janet Molloy — | | | | |
| Françoise Paré | 73 | 54 | 73 | 200 |
| Berthe Leclerc | 94 | 83 | 62 | 239 |
| Charlotte Maheux | 59 | 55 | 58 | 172 |
| Rosy Hallé | 45 | 41 | 25 | 111 |
| Janet Molloy | 80 | 102 | 78 | 260 |
| Totaux | 351 | 335 | 296 | 982 |

QUEBEC POWER

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Taridf | 153 | 101 | 113 | 367 |
| J. Dupont | 124 | 100 | 143 | 367 |
| J.-P. Power | 101 | 95 | 147 | 348 |
| W. Ryan | 120 | 123 | 126 | 369 |
| G. Bélanger | 99 | 117 | 127 | 343 |
| Totaux | 597 | 536 | 656 | 1789 |
| Coke, 1 — | | | | |
| E. Preney | 89 | 129 | 146 | 364 |
| E. Boller | 148 | 139 | 133 | 420 |
| M. Lemottee | 83 | 96 | 112 | 291 |
| C. Reade | 99 | 112 | 138 | 349 |
| N. Lacombe | 128 | 92 | 100 | 320 |
| Totaux | 547 | 568 | 629 | 1744 |
| Consumers, 2 — | | | | |
| E. Tremblay | 99 | 94 | 81 | 274 |
| A. Villeneuve | 113 | 91 | 159 | 363 |
| F. Poche | 160 | 123 | 129 | 412 |
| Y. Gosselin | 66 | 120 | 134 | 320 |
| X. Matte | 147 | 148 | 139 | 434 |
| Totaux | 585 | 576 | 642 | 1803 |
| Tramways, 1 — | | | | |
| E. Coveney | 150 | 110 | 118 | 378 |
| J.-H. Levasseur | 97 | 103 | 88 | 288 |
| A. Drolet | 128 | 110 | 120 | 358 |
| P. Huard | 115 | 101 | 117 | 333 |
| D. Therriault | 129 | 143 | 147 | 419 |
| Totaux | 619 | 567 | 590 | 1776 |
| Power, 2 — | | | | |
| A. Doddrige | 84 | 135 | 101 | 320 |
| J. Jewell | 108 | 83 | 105 | 296 |
| R. Plamondon | 114 | 115 | 199 | 428 |
| Ls. Roy | 133 | 152 | 118 | 403 |
| J.-P. Béchard | 78 | 53 | 174 | 305 |
| Totaux | 517 | 538 | 697 | 1752 |
| Montmorency, 1 — | | | | |
| J.-A. Côté | 129 | 77 | 156 | 362 |
| V. Morissette | 116 | 108 | 124 | 348 |
| C. Bélanger | 107 | 133 | 135 | 375 |
| P. Bédard | 91 | 124 | 130 | 345 |
| J.-P. Clavet | 117 | 64 | 124 | 305 |
| Totaux | 560 | 506 | 669 | 1735 |
| Service, 1 — | | | | |
| J.-P. Pagé | 119 | 135 | 125 | 279 |
| M. Roux | 118 | 105 | 78 | 301 |
| L. Godbout | 99 | 89 | 120 | 308 |
| B. Moran | 120 | 97 | 181 | 398 |
| L. Jacques | 128 | 130 | 150 | 408 |
| Totaux | 584 | 556 | 654 | 1794 |
| Comptabilité — | | | | |
| M. Emight | 131 | 154 | 130 | 415 |
| P. Langevin | 100 | 116 | 114 | 330 |
| D. Evan | 139 | 121 | 131 | 391 |
| M. George | 121 | 128 | 109 | 358 |
| J.-A. Godbout | 152 | 153 | 144 | 449 |
| Totaux | 643 | 672 | 628 | 1943 |
| Garage 2 — | | | | |
| R. Johnston | 116 | 134 | 122 | 372 |
| B. Turpin | 77 | 59 | 86 | 222 |
| E. Roy | 80 | | — | 80 |
| H. Chamberland | 124 | 145 | 130 | 399 |
| G. Robitaille | 133 | 193 | 138 | 464 |
| Y. Drolet | ... | 122 | 98 | 220 |
| Totaux | 530 | 653 | 574 | 1757 |
| Meter, 1 — | | | | |
| R. Marcoux | 94 | 90 | 124 | 308 |
| A. Therrien | 79 | 88 | 105 | 272 |
| R. Julien | 98 | 84 | 94 | 276 |
| A. Bernier | 131 | 128 | 131 | 390 |
| V. Côté | 92 | 129 | 141 | 362 |
| Totaux | 494 | 519 | 595 | 1608 |

## Aux Employés Civils

Comme nous l'avons déjà annoncé, c'est ce soir, à 9 heures, qu'aura lieu, au chalet du club des Employés Civils, Grande-Allée, la soirée organisée à l'occasion de l'Hallowe'en. La partie musicale du programme a été confiée à un excellent orchestre et les membres du club et leurs amis qui prendront part à la soirée s'amuseront ferme.

## Le duo Langevin et Legrand a triomphé hier soir à la Tour

Au grand désappointement des amateurs de lutte qui remplissaient la Tour hier soir, le duo Arthur Legrand-Bob Langevin a disposé de l'équipe Larry Moquin-Georges Cagney dans la finale d'un programme excitant. La chute décisive survint lorsque Cagney, en se sauvant dans son coin pour céder sa place à Moquin, reçut de Legrand un "tackle" qui l'envoya rouler en bas de l'arène. Les dix secondes règlementaires s'écoulèrent avant que Cagney ait pu revenir dans l'arène, pendant que les spectateurs, tout surpris, huaient les vainqueurs.

L'arbitre Dan Murray fut chanceux d'avoir l'aide de alph McNaughton et Jack Adams, deux officiels locaux qui agissaient comme juges, et dont le travail consistait à forcer les deux lutteurs inactifs à respecter les règlements.

Langevin donna la première ronde à son équipe en couchant Moquin en 11.01 minutes avec un ciseau de corps doublé d'un "tourniquet". Cette prise était réellement bien réussie et bien travaillée et Langevin surprit les spectateurs par son habileté. Pendant dix minutes, on échangea quantité de coups dans un camp comme dans l'autre, car si Langevin et Legrand se montrèrent rudes, ils trouvèrent des adversaires capables de se défendre.

Arthur Legrand encaissa une terrible raclée avant de perdre la 2e chute aux mains de Moquin. Ce dernier avait d'abord rossé Langevin de belle façon avant de le "passer" à Cagney. L'athlète local ébranla son adversaire, qui eut recours à Legrand pour se tirer de l'impasse. Cagney travailla sa fameuse prise de tête sur Legrand, puis Moquin vint continuer l'assaut pour finalement envoyer trois ou quatre fois Legrand sur les câbles, d'où il retomba sur le tapis pour succomber à un écrasement au bout de 6. 38 minutes. Il fallut ensuite l'intervention des trois officiels pour empêcher les quatre lutteurs de répéter leur combat royal de l'autre soir.

La chute décisive fut prise en 6.54 minutes. Encore durant cette ronde, on échangea de nombreux coups, et les trois dernières minutes donnèrent lieu à un véritable combat de boxe. Les adversaires changeaient à chaque 20 secondes, et c'est en voulant effectuer l'un de ces changements que Cagney fut projeté hors de l'arène, s'assommant sur le plancher.

Les fervents de lutte seraient sûrement anxieux de voir un combat entre les vainqueurs d'hier et le duo Madison-Ladue. Espérons que la chose se réalisera sous peu.

En semi-finale, Joe Devalteau a donné à Monte Ladue la raclée qu'auraient voulu lui décerner tous les spectateurs avant de le coucher en 11.54 minutes.

Dick Marshall a gagné en 16.27 minutes contre Jim Tiger Delisle, qui fut disqualifié parce qu'il utilisait les coups de genou et qu'il cherchait à aveugler son rival.

Dans la première préliminaire, Sam Chuck gagna contre Jerry Bright en 15.36 minutes. Ce fut aussi un dur combat qui amusa grandement les spectateurs.

## Danny Webb défait le vétéran Rees

Bristol, Angleterre, 31. (P.C.-câble — Danny Webb, agressif et solide boxeur poids-plume de Montréal, a remporté hier soir sa deuxième victoire contre les meilleurs pugilistes professionnels britanniques en moins d'une semaine lorsqu'il a obtenu la décision sur Boyo Rees, ancien champion poids-léger des Galles, au terme d'une bataille de huit rounds.

Webb, qui médusa les experts britanniques en disposant de Jackie Paterson, champion poids-mouche du monde, en trois rounds, la semaine dernière, dut lutter furieusement pendant tout le combat, hier soir. Les deux adversaires furent ovationnés à la fin de la bataille.

C'était la première défaite encaissée par le vétéran Rees à Bristol où il a livré près de 60 combats depuis 1930.

Webb adopta ses tactiques habituelles de "slugger" mais Rees répondit avec un beau style et martela la tête et le corps du soldat canadien avec de puissants punches. Le meilleur round fut le dernier, alors que les deux antagonistes firent appel à toutes leurs ressources dans le but d'enregistrer un knockout.

Au Albert Hall, à Londres, le gros Al Delaney, poids-lourd de Windsor et Oshawa, Ont, a remporté la décision sur Al Robinson, boxeur poids-léger prometteur de Leeds, dans un combat de huit rounds. Plusieurs spectateurs protestèrent contre ce verdict mais la plupart des rédacteurs sportifs présents accordèrent la victoire à Delaney, qui battit Robinson dans la même arène il y a exactement un an.

## Elle meurt après avoir bu du whisky

Camden, N. J., 31.—Une fillette de 4 ans est morte dimanche à l'hôpital 18 heures après avoir avalé une certaine quantité de whisky, qu'elle avait trouvée dans la demeure de ses parents samedi.

## Restrictions levées

Ottawa, 31. — (P. C.) L'amélioration de la production a permis la levée des restrictions sur le contrôle du bois et la prohibition de l'usage des bois de placage de l'est canadien pour toute autre fin que la fabrication de placage pour avions, a-t-on annoncé au ministère des Munitions.

## Schriner en vedette

Toronto, 31. — (P. C.) Une absence d'un an n'a fait aucun mal à Dave (Sweeney) Schriner, vétéran de 31 ans originaire de Calgary, qui commence sa onzième saison dans la ligue Nationale de hockey.

L'ailier gauche qui brille sur une ligne d'attaque des Maple Leafs de Toronto, avec Gus Bodnar et Lorne Carr, a récolté cinq buts et une assistance au cours des deux premières parties des Leafs, une victoire de 2-1 contre les Rangers de New-York, ici, samedi, et une victoire de 11-5 contre les Black Hawks, à Chicago, dimanche soir.

Schriner donna la frousse aux joueurs de défense des Rangers ici samedi soir, et il compta lui-même les deux points des Leafs. Il fit encore mieux à Chicago alors qu'il compta trois buts et aida à en enregistrer un quatrième.

## Le hockey

HIER

Aucune joute

CE SOIR

Ligue Nationale— Aucune joute
Ligue Américaine— Pittsburgh à St-Louis

## Le renouvellement des billets de saison

Ces cartes ou billets seront échangés et vendus à La Tour tout comme l'an dernier ;

Il ne sera fait aucun échange ni aucune réservation par téléphone,

Le bureau à La Tour sera ouvert de façon continuelle de 9 heures a. m. à 8 heures p.m. jusqu'à demain soir pour ceux qui détiennent déjà des billets de saison 1943-44 et qui désirent les renouveler ;

Ceux qui désirent échanger leurs sièges pour d'autres ou encore se procurer des billets supplémentaires devront d'abord renouveler leur carte de saison actuelle afin de s'assurer des sièges qu'ils détenaient l'an dernier, et ce au cas où ils ne pourraient en obtenir de meilleurs ou en plus grand nombre ;

Les sièges de ceux qui ne se seront pas présentés demain soir à 8 heures seront mis à la disposition des autres amateurs dès jeudi midi à la Tour;

Ceux qui, apres avoir renouvelé leur carte de saison, désirant échanger leurs sièges ou avoir des places additionnelles — de même que ceux qui n'ont pas encore de billets de saison mais qui désirent s'en procurer — devront se présenter à La Tour à partir de jeudi midi jusqu'à samedi soir, à 6 heures ;

Un dépôt de $3.00 est exigé pour chaque siège de $1.00 et de $2.25 pour chaque siège de $0.75 ;

Les dépositaires seront les mêmes que l'an dernier ;

Les cartes de saison de l'an dernier devront être produites ;

Un personnel entrainé et courtois sera au service des amateurs durant toute la période mentionnée plus haut.

IMPORTANT — Les nouveaux billets de saison 1944-45 ne seront valables qu'à compter de la première joute régulière de la ligue de hockey Senior du Québec (QSHL).

COOPERATION — Comme le temps à la disposition de la Commission de l'Exposition — pour mettre en vente les cartes de saison, préparer les nouvelles listes et mettre les billets en dépôts pour la première joute qui est cédulée pour le 12 novembre — est excessivement court, la plus entière coopération des amateurs de hockey est sollicitée afin que tout puisse marcher sans heurt et à la satisfaction générale. La Commission compte donc sur la bonne volonté de tout le monde et en remercie d'avance tous les amateurs de hockey.

## Victoire accordée au club Hershey

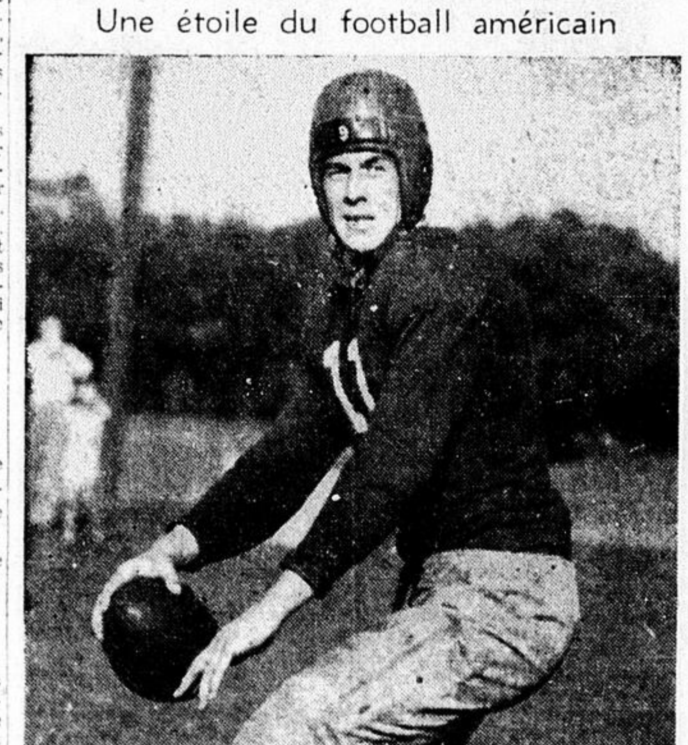
New-Haven, Conn., 31. — (P. A.) Maurice A. Podoloff, président de la ligue Américaine de hockey, a annoncé hier soir qu'il avait accordé la joute disputée le 25 octobre entre Indianapolis et Hershey à ce dernier club par un score de 3-0, parce que le club Indianapolis avait utilisé trois joueurs des Reds Wings de Détroit, de la ligue Nationale.

Indianapolis avait défait Hershey par 7-3 dans cette partie. Podoloff a dit que l'emploi par l'Indianapolis des trois joueurs du Détroit violait les règlements de la ligue Américaine concernant les joueurs prêtés par les clubs majeurs.

## Nouveau poste à Jug McSpaden

Philadelphie, 31. — (P. A.) Harold (Jug) McSpaden, un des meilleurs golfeurs des Etats-Unis, a annoncé hier qu'il démissionnait comme professionnel du "Philadelphie Country Club" pour devenir représentant national de la Palm-Beach-Goodall Company, de New-York.

## Une étoile du football américain



*Les rédacteurs sportifs fouillent les dictionnaires depuis le début de la saison du football afin de trouver des adjectifs ronflants pour qualifier le travail d'un jeune athlète de 17 ans considéré comme un des "plus grands" joueurs de football dans les collèges américains. Le récipiendaire de tous ces bouquets littéraires est Earl (Jug) Girard, sensationnel demi-arrière du club Université du Winsconsin. Selon les renseignements, il peut tout faire sur le club et très bien.*
(Photo Cenrtal Press)

## Rita Corriveau en première position dans la ligue mixte

Rita Corriveau, l'habile quilleuse de l'équipe Calixte Ouellet, s'est signalée, dimanche, dans la ligue mixte de petites quilles Québec-District en réussissant un score de 411 pour trois parties pour se hisser en première place chez les dames avec l'excellente moyenne de 133.3.

Chez les messieurs, le quilleur A. Lapointe, du club John Ritchie, s'est mis en évidence en réalisant une partie simple de 196 pour totaliser 501 en trois parties.

La première position de la ligue est actuellement détenue par l'équipe St. Patrick, qui possède un record de huit victoires et une défaite. Le club Calixte Ouellet vient ensuite avec sept victoires et deux défaites.

L'entrain est à son comble au sein de toutes les équipes et la lutte devient de plus en plus vive à mesure que la cédule progresse. On prévoit cependant que certains joueurs causeront des surprises d'ici quelque temps. Les parties de la ligue sont disputées le dimanche soir à la salle Palace et elles attirent toujours un grand nombre de spectateurs. La ligue fera son ouverture officielle dimanche prochain, le 5 novembre, à la salle Palace. Les maisons d'affaires représentées dans la ligue sont priées de déléguer une personne autorisée à cette cérémonie. Les amateurs en général sont invités à s'y rendre nombreux.

Voici le classement à date des équipes et des joueurs:

Position des équipes

| | J. | G. | P. | Pts |
|---|---|---|---|---|
| 1—St. Patrick | 9 | 8 | 1 | 5412 |
| 2—C. Ouellet | 9 | 7 | 2 | 5572 |
| 3—Fédéral | 9 | 7 | 2 | 5368 |
| 4—Morton | 9 | 7 | 2 | 5167 |
| 5—Fabrique | 9 | 5 | 4 | 5275 |
| 6—Eldorado | 9 | 5 | 4 | 5245 |
| 7—Palace | 9 | 5 | 4 | 5176 |
| 8—Colette & Roland | 9 | 5 | 4 | 4986 |
| 9—J. Rousseau | 9 | 4 | 5 | 6144 |
| 10—J. Ritchie | 9 | 4 | 5 | 5018 |
| 11—E. Langlois | 9 | 3 | 5 | 5234 |
| 12—Commandos | 9 | 3 | 6 | 5023 |
| 13—Syndicat | 9 | 3 | 6 | 4863 |
| 14—Insp. St-Malo | 9 | 3 | 6 | 4673 |
| 15—Québec Sportif | 9 | 2 | 7 | 4731 |
| 16—Limoilou | 9 | 1 | 8 | 4742 |

Moyennes

DAMES

| | P. | Pts | Moy. |
|---|---|---|---|
| 1—R. Corriveau, Ouellet | 9 | 1200 | 133.3 |
| 2—M. Martin, St. Pat. | 9 | 1129 | 127.0 |
| 3—J.-D. Noël, Palace | 6 | 702 | 117.0 |
| 4—R. Bédard, Commando | 9 | 1047 | 116.3 |
| 5—Frs Paquet, Ouellet | 6 | 692 | 115.3 |
| 6—Y. Michaud, Eldorado | 9 | 1033 | 114.7 |
| 7—M. Prémont, Rousseau | 9 | 1024 | 113.7 |
| 8—F. Martineau, Ouellet | 9 | 1000 | 111.1 |
| 9—L. Turgeon, Limoilou | 9 | 990 | 110.0 |
| 10—F. Bédard, Morton | 9 | 982 | 109.1 |

MESSIEURS

| | P. | Pts | Moy. |
|---|---|---|---|
| 1—J.-A. Ducré, Fédéral | 9 | 1328 | 153.1 |
| 2—R. Beaudry, Palace | 9 | 1314 | 146.0 |
| 3—J. Gregory, St. Pat. | 9 | 1314 | 146.0 |
| 4—R. Dupuis, Fabrique | 6 | 857 | 142.8 |
| 5—M. Paré, Eldorado | 9 | 1284 | 142.6 |
| 6—A. Gingras, Fabrique | 5 | 713 | 142.6 |
| 7—M. Renaud, Rousseau | 8 | 1137 | 142.1 |
| 8—A. Lapointe, Ritchie | 9 | 1279 | 142.0 |
| 9—L. Bouvrette, Langlois | 6 | 845 | 140.8 |
| 10—A. Hébert, Langlois | 9 | 1262 | 140.2 |

Records de la semaine

Plus grosse partie simple (F), 164, R. Corriveau (Ouellet) ;
Plus grosse partie simple (H), 198, R. Beaudry (Palace) ;
Plus gros total 3 parties (F), 411, R. Corriveau (Ouellet) ;
Plus gros total 3 parties (H), 501, A. Lapointe (Ritchie) ;
Plus grosse partie équipe, 692, St. Patrick ;
Plus gros total équipe, 1922, St. Patrick

## Robert-Russell en finale vendredi

Yvon Robert, le champion du monde, luttera à la Tour vendredi soir, et son adversaire sera nul autre que le fameux Bob "Rebel" Russell. Ce dernier n'est pas venu à Québec depuis le grand programme présenté au Colisée, alors qu'il perdait son titre contre Paul Lortie quand l'arbitre donna la victoire à l'ancien titulaire. Russell était tellement mécontent de ce vedrict qu'il promit alors de ne jamais revenir à Québec. Il a tenu parole pendant près de deux mois, mais lorsque le Club Athlétique Champlain lui offrit une bataille avec Robert, il n'hésita pas à accepter l'offre qu'on lui fit.

Nombre de connaisseurs sont sous l'impression que Russell est le lutteur qu'il faut pour faire essuyer une défaite à Robert. Celui-ci a probablement l'impression lui aussi que Russell est un aspirant dangereux, car il n'a pas encore officiellement accepté de défendre son titre. Le combat aura sûrement lieu vendredi soir, à la Tour, mais on ne saura que demain si Robert mettra sa couronne à l'enjeu. Que le championnat soit ou non en jeu, vendredi, on peut être certain que le combat sera sensationnel à tous les points de vue. Les supporteurs de Robert sont convaincus que leur favori donnera une raclée à Russell, mais un excès de confiance pourrait être désappointant.

Le promoteur Lantier aura un gros programme à l'affiche, et Frank Valois sera l'un des figurants en semi-finale.

Les billets sont dès maintenant en vente à la Tour et chez H. Gagnon.

## Les raquetteurs de L'Union Commerciale

Le banquet aux huitres des raquetteurs de l'Union Commerciale aura lieu vendredi soir, le 3 novembre prochain, à la salle paroissiale de Limoilou, 70, 8e avenue. On prévoit que nombre de sportifs seront présents à cette fête.

## Au club Voirie

Les membres du club de la Voirie et leurs amis célébreront ce soir, au chalet du parc Victoria, la fête de l'Hallowe'en. Il y aura danse avec orchestre. La direction du club n'a rien épargné pour faire de cette soirée un succès complet.

## Raquetteurs Frontenac

Nous rappelons qu'une soirée aura lieu, ce soir, au club de raquetteurs Frontenac, au parc Victoria, à l'occasion de l'Hallowe'en. Une assemblée du bureau de direction aura lieu jeudi soir, à 8 h. 30, au chalet du club.

## Au Jacques-Cartier

Tous les membres du club de curling Jacques-Cartier sont invités, avec leur épouse, à célébrer la fête de l'Hallowe'en, au chalet du club, ce soir. Une surprise attend, paraît-il, ceux qui prendront part à la fête.

## Bill Jennings au Boston

Boston, 31. — (P. A.) Les Bruins de Boston ont annoncé hier soir l'acquisition de Bill Jennings, ailier droit des Red Wings de Détroit, en échange pour l'ailier droit Pete Leswick et un montant non révélé.


COLISÉE
EXPOSITION PROVINCIALE
Tels : 5129, 2-7041 local 44-45
CE SOIR — PATINAGE
7 à 8 h. — de fantaisie
8 à 10 — Fanfare
Messieurs 35c — Dames 25c
Spectateurs 10c— Taxe incluse.


## McAtee avec les Wings par accident

Détroit, 31. — (P. C.) Jerome (Jud) McAtee doit à un accident de nationalité de pouvoir jouer pour les Red Wings de Détroit cette saison. En effet, Jud découvrit récemment qu'il pouvait devenir citoyen américain en annonçant tout simplement le fait et c'est ce qui lui a permis d'être engagé par Détroit cette année.

McAtee, qui débuta brillamment dans le circuit professionnel majeur en comptant deux buts et en obtenant une assistance contre les Bruins de Boston, dimanche soir, appartenait aux Wings depuis des années. Il avait connu deux bonnes saisons avec les Capitols d'Indianapolis dans la ligue Américaine de hockey avant d'être immobilisé à son emploi dans une usine de guerre de St. Catharines, Ont., par les règlements du service sélectif.

Puis, l'été dernier, il découvrit que, quoique né à Stratford, Ont., il avait le choix de sa citoyenneté. Ses parents sont nés à St-Louis et leurs enfants avaient le privilège, à 21 ans, de choisir entre la citoyenneté américaine ou canadienne. Ainsi Jud décida de devenir citoyen américain et il devint immédiatement libre de quitter son emploi dans une industrie de guerre canadienne pour traverser la frontière et se rendre à Détroit. Auparavant, il avait été refusé par les officiers médicaux de l'armée canadienne et les autorités de l'armée américaine le refusèrent également.

En plus de jouer au hockey pour les Wings, Jud a obtenu une position dans une industrie de guerre ici.

Il a deux frères qui semblait promis à la gloire dans le domaine du hockey lorsque la guerre vint contrecarrer leurs projets. Phil, mieux connu sous le nom de Red, joua pour Pittsburgh dans la ligue Américaine de hockey et il est maintenant dans l'armée canadienne avec laquelle il sert présentement en Belgique. Norm, ancien ailier droit des Capitols d'Indianapolis, est lieutenant d'aviation dans le C. A. R. C. et il est cantonné près de London.

L'an dernier, lors d'une partie contre un club militaire de London qui avait retenu les services de Syl Apps, alors à l'entrainement à Simcoe, Jud eut un de ses plus heureux moments. Apps compta six buts pour le club militaire, mais Jud suivit son exemple et enregistra également six points.

## Ligue de quilles des bijoutiers

La ligue de quilles de l'Association des bijoutiers de Québec fera son ouverture officielle demain, à 9 h. 30, à la salle St-Malo. Six équipes font partie de cette ligue qui devrait connaitre beaucoup de succès au cours de la saison. Les clubs en lice sont: Le Diamant, l'Horloge, la Lime, la Montre, la Bague et l'Argenterie. Tous les bijoutiers sont invités à aller voir jouer leurs camarades de travail.

## "Weldy" Young décédé

Les vieux sportifs de Québec se souviennent sans aucun doute de "Weldy" Young, qui vient de mourir à Collingwood, Ont., à l'âge de 71 ans. "Weldy" était une étoile du club de hockey Ottawa il y a une quarantaine d'années et il joua à Québec contre des clubs locaux. Il était une figure légendaire dans les cercles miniers du Canada. Il débuta dans cette carrière en 1898 lors de la chasse à l'or au Yukon.

Temps perdu est production perdue!
Ne permettez pas qu'un rhume ralentisse votre travail. Pour rester à votre poste, fiez-vous aux comprimés C.B.Q. Il y a un agent de police sur la petite boite rouge. En vente dans toutes les pharmacies.
ARRÊTEZ
COMPRIMÉS DOMINION C.B.Q.
PRÉVENEZ LES RHUMES!


## DICK TRACY

# Les services armés seront placés sous l'autorité de deux ministères

**Lorsque la guerre sera terminée. — L'armée et l'aviation régies par un seul titulaire. — La marine restera indépendante. — Ralston et Macdonald songeraient à abandonner la politique. — M. C.-G. Power.**

Ottawa, 31. — (P. C.) La guerre sera probablement terminée quand les ministères qui volent à la défense du Canada seront placés sous deux ministres au lieu de trois.

Le ministre de la Défense Ralston est revenu à la politique en 1940 après cinq années de pratique du droit à Montréal, et on croit qu'il abandonnera ses fonctions publiques quand la paix sera revenue. Le ministre de la Marine Macdonald a indiqué qu'il a l'intention de retourner en Nouvelle-Ecosse, sa province natale.

Le troisième ministre de la Défense est le major C. G. Power, dont le ministère de l'Air commence déjà à être simplifié. Il agit ordinairement comme ministre de la Défense quand le colonel Ralston est absent et ses amis croient qu'il restera dans la politique.

On prédit que l'armée et l'aviation seront unies sous un seul ministère après la guerre. La marine canadienne, dont le développement n'est pas encore terminé, continuera probablement d'être administrée par un ministère séparé.

La libération : On croit que les services diplomatiques canadiens se développeront à mesure que les pays seront libérés de la domination nazie. Le major-général Georges Vanier, représentant canadien en France, est déjà à Paris et Pierre Dupuy est chargé d'affaires à Bruxelles.

Avant la guerre, le Canada avait une mission diplomatique à Bruxelles et une autre à La Haye, toutes les deux sous la direction d'un seul ministre, M. Jean Désy, maintenant représentant canadien au Brésil. Cependant, après la libération de la Hollande, on croit que le Canada aura deux ministres, un en Hollande et un autre en Belgique.

Le Canada n'a jamais eu de représentation diplomatique directe en Italie ou en Grèce, et c'étaient les ambassadeurs anglais qui s'occupaient des intérêts canadiens dans ces pays. On a proposé que le Canada organise ses propres missions diplomatiques dans ces pays, et il est probable qu'un représentant sera envoyé en Norvège dès la libération de ce pays.

Ceci exigera une expansion considérable du ministère des Affaires extérieures, qui manque déjà d'hommes aptes à représenter le Canada à l'étranger.

## Prêtres en deuil

M. Herménégilde Martineau, père de MM. les abbés Alphonse et Maurice Martineau est décédé le 28 octobre, à St-Maurice de Thetford, à l'âge de 82 ans et 2 mois. Les funérailles auront lieu ce matin, à 10 heures, en l'église St-Maurice. Les rhétos de 1928-1929 du Séminaire de Québec sont priés d'assister aux funérailles.

## Journaliste prisonnier

Toronto, 31. — (P. C.) William Kinmond, correspondant de guerre du Toronto Star rapporté, le 23 octobre, comme disparu en Belgique, vient d'être donné officiellement comme prisonnier de guerre en Allemagne, suivant un renseignement reçu par l'intermédiaire de la Croix-rouge internationale.

## Il perd un pied

Winnipeg, 31. — (P. C.) Le capitaine Cliff Chadderton, journaliste de Winnipeg âgé de 25 ans, a perdu le pied droit, par suite de blessures qu'il a subies alors qu'il servait avec son unité en France. Ses parents, qui demeurent ici, ont été prévenus. Il est présentement dans un hôpital en Grande-Bretagne.

Aidez à hâter la victoire en souscrivant au nouvel emprunt du Canada.

# On note une bonne augmentation dans les achats d'obligations

**Les rapports indiquent que le total à date est de $428,884,250. — On espère que le demi-million sera atteint aujourd'hui. — Les employés des C. N. R. ont souscrit $6,103,250. — Québec atteint 50.23% de son quota.**

Ottawa, 31 — (PC) — Avec $428,884,250 d'obligations déjà achetées, les officiers du comité des finances de guerre ont exprimé l'espoir, hier soir, qu'ils seraient en mesure d'annoncer, aujourd'hui, que le premier montant de $500,000,000 d'obligations du septième emprunt de la Victoire a été atteint.

Ils ont ajouté que les rapports reçus aux quartiers-généraux, au cours de la journée, révèlent un bond dans les achats et qu'on a gagné une partie du terrain perdu dans les trois derniers jours de la première semaine de la campagne.

Parmi ces rapports, il y en a un du Chemin de Fer National à l'effet que les employés du réseau national ont souscrit un montant total de $6,103,250, plus des deux tiers du montant total souscrit par les employés de la compagnie lors du dernier emprunt, alors que le chiffre à la fin de la première semaine était de $5,097,450.

"Un côté encourageant du rapport du C.N.R. est que bien que le nombre des demandes soit approximativement le même à l'heure actuelle, le total de l'argent a augmenté de plus de $1,000,000", a déclaré un officier du comité, hier. "Ceci signifie que le montant moyen des souscriptions parmi les employés de la compagnie a augmenté d'environs $25".

Les rapports des unités en Nouvelle-Ecosse, dans le Québec et dans l'Ile du Prince-Edouard, révèlent que les achats se continuent et qu'on anticipe que les objectifs seront dépassés.

Du Québec, on a annoncé les pourcentages suivants atteints dans les souscriptions individuelles: Trois-Rivières, 72.76 p.c.; Sherbrooke, 55.15 p.c.; Québec, 50.23 p.c.

L'armée de terre, avec $19,420,800 ou 92 p.c. de son objectif, continue de dépasser les autres services. La marine et l'aviation arrivent au même rang avec 86 p.c., la marine ayant souscrit $4,131,200 et l'aviation $13,006,150.

Parmi les grosses souscriptions de la journée, mentionnons les suivantes:

North American Life Assurance Co., Toronto, $5,000,000; Bell Telephone, Co. of Canada, $4,000,000; Dominion Textile Co., Ltd., Montréal, $3,500,000; Hudson's Bay Mining and Smelting Co., Winnipeg, $3,300,000; Canadian Celanese Ltd., Montréal, $2,500,000; Crane Ltd., Montréal, et ses subsidiaires, $750,000; The Foundation Co., of Canada, Ltd., Montréal $500,000 et Dominion Stores, Ltd., Toronto, $500,000.

## Noble remplacé

Washington, 31. — (P. A.) L'amiral sir James Somerville s'est rendu à Washington pour remplacer l'amiral sir Percy Noble comme représentant de l'Amirauté britannique. Durant 2 ans et demi, l'amiral Somerville a eu le commandement de la flotte britannique de l'Extrême-Orient. Il avait dirigé l'occupation de l'île de Madagascar.

## Futurs médecins

Dans la liste des bacheliers qui ont subi avec succès les examens du Collège des Médecins du Canada, deux noms d'étudiants de Laval furent omis involontairement. Il s'agit de M. Jean-Louis Bonenfant, de Québec, et de M. Louis-Philippe Charbonneau, d'Ottawa.

## Deux aviateurs tués

Mont-Plaisant, I.P.E., 31.— (P.C.) —Deux aviateurs stationnés à l'école No 10 de bombardement et de tir du C.A.R.C. ont été tués dans un accident aérien, samedi après-midi. L'appareil, un Bolinbroke qui effectuait une envolée de routine, s'est écrasé à environ quatre milles au sud-ouest de l'aéroport, dans le village de Victoria Ouest. Il a plongé dans des têtes d'arbres et a brûlé. Deux des membres de l'équipage ont pu se sauver: l'un n'avait presqu'aucune blessure. L'autre avait une jambe cassée. Les autorités du C.A.R.C. ont déclaré que les parents avaient été prévenus, et qu'on révélerait les noms des victimes sous peu.

## Disette de matières grasses évitée

Ottawa, 31 — (P.A.) — Le Canada, un pays importateur de 50 pour cent de l'huile et de matières grasses nécessaires à sa consommation, était confronté avec une disette de matières grasses en 1941, alors que le gouvernement et l'industrie unirent leurs efforts pour satisfaire aux besoins domestiques et industriels du pays, a déclaré F.-H. Lehberg, assistant-régisseur de l'huile et des matières grasses à la commission des prix.

"Les efforts coordonnés du gouvernement et de l'industrie ont, sans conteste, obvié à une disette de matières grasses au Canada", dit Lehberg. "Les moyens pris pour stabiliser notre position impliquèrent l'expansion de la production, le contrôle des importations et des exportations, l'achat en gros, des allocations à l'industrie, des subsides et le contrôle des prix".

La production accrue d'huiles et de matières grasses, ainsi que l'utilisation des substituts, ont éliminé la nécessité de rationner les matières grasses de base, exception faite du beurre.

## Le Congrès des Métiers

(Suite de la dernière page)

jamais représenté les ouvriers, ils représentent les capitalistes", a-t-il affirmé. "Nous savons que lors de la prochaine élection, les gros capitaux seront derrière les libéraux et les conservateur. Le parti progressiste ouvrier cherche à diviser les ouvriers en leur disant de voter pour les libéraux. Le seul parti en mesure de défier les vieux partis est celui de la C.C.F."

Le Congrès s'est déclaré opposé à ce que les utilités publiques soient sujettes à la taxation.

Le Congrès a demandé que les exemptions de l'impôt sur le revenu soient portées à $2,400 pour les personnes mariées et à $1,000 pour les célibataires. Il s'est prononcé, aussi, en faveur de l'octroi du droit de vote à tous les citoyens dès l'âge de 18 ans.

# La ville de Chicoutimi donne un banquet en l'honneur de M. Talbot

**A l'occasion de sa promotion comme ministre de la Voirie dans le cabinet provincial. — Une centaine de convives présents. — Le maire Geo.-H. Smith préside. — Le ministre expose les motifs de son ascension.**

Chicoutimi, 31. (D.N.C.) — La ville de Chicoutimi a fêté, dimanche soir, l'hon. Antonio Talbot, député du comté, à l'occasion de sa promotion comme ministre de la Voirie dans le cabinet Duplessis. M. Talbot est le premier citoyen du comté à accéder aux fonctions de ministre, à Québec.

Un banquet a été donné en son honneur sous la présidence du maire Georges-H. Smith. Plus de cent convives avaient pris place dans la salle à manger de l'hôtel Chicoutimi. On remarquait des dignitaires ecclésiastiques, les maires du comté, les échevins de la ville, des dirigeants de toutes les associations et de tous les groupements professionnels, économiques, sociaux, nationaux ou d'action catholique.

Le maire Smith avait à ses côtés l'hon. A. Talbot, le chanoine Calixte Tremblay, représentant de S. Excellence Mgr Melançon, l'hon. Onésime Gagnon, trésorier provincial, M. J.-E.-A. Dubuc, chevalier de Saint-Sylvestre et député fédéral, Mgr Philibert Morel, le chanoine Joseph Dufour, supérieur du séminaire, l'hon. M. Bona Dussault ministre des Affaires Municipales, M. McNelly Dubossé vice-président de l'Aluminum Company, M. le chanoine J.-E. Duchesne, principal de l'Ecole Normale, le R. P. Nio, curé du Sacré-Coeur, puis les maires des municipalités voisines de Chicoutimi et d'autres.

Pendant le repas, S. H. le maire avait fait lever les verres à la santé du Roi. Après le banquet, M. Smith ouvrit la série des discours. Le chanoine Tremblay, l'hon. O. Gagnon, M. Dubuc, l'hon. B. Dussault et l'hon. A. Talbot ont été les autres orateurs.

"Ce n'est pas ma fête mais votre fête ce soir, déclare l'hon. M. Talbot. L'honneur accordé au député de Chicoutimi est conféré à toute la région. C'est cet honneur que la cité de Chicoutimi a voulu reconnaître ce soir.

"Vous avez bien fait d'inviter la plus haute autorité religieuse du diocèse. Dieu merci dans cette province, sans texte de loi l'Eglise et l'Etat marchent la main dans la main.

"Vous aviez bien fait aussi d'inviter l'hon. M. Duplessis qui a toujours eu pour le Saguenay et notre comté une véritable prédilection.

Le ministre souligne ensuite certaines forces qui ont contribué à son ascension dans la vie. C'est d'abord la fierté familiale puisée dans un foyer uni où l'on ne donnait que de bons exemples. M. Talbot rend hommage à ses vénérés parents et en particulier à sa vieille mère clouée à un lit de souffrances. Ce fut ensuite la force de la religion. Sans cette force prise au foyer familial et alimenté dans des maisons d'éducation dirigées par le clergé, certains écueils n'auraient peut-être pas pu être évités. Une autre force, ajoute l'orateur, c'est vous tous qui m'avez appuyé depuis mon arrivée à Chicoutimi en septembre 1928. Vous m'avez appris à aimer ce coin de terre presque à l'idolatrie et il est devenu la petite patrie qu je veuille avoir. Jamais je ne pourrai payer la dette de reconnaissance contractée envers ma ville.

Au conseil des ministres, ajoute M. Talbot, il se présente divers problèmes qui intéressent toutes les classes de la société. Il est impossible de les discuter tous, de prendre des décisions si l'on ne reçoit d'ailleurs suggestions et lumière. Je demande à tous leur aide. Je demande au clergé de nous signaler à temps les écarts que nous pouvons faire dans les questions qui intéressent l'Eglise. Vous avez dans le gouvernement actuel un des gouvernements les mieux disposés envers l'Eglise. Mais nous ne sommes pas des théologiens.

En terminant son discours, M. Talbot demande de cesser de faire de la politique pendant quatre ans, quitte à le juger ensuite à la valeur de ses actes. Essayons tous ensemble, dit-il, de faire de notre comté, de notre région, la plus belle terre qui soit. Et ainsi nous aurons bien mérité de la province et du pays.

## Les dommages aux plantations

D'après M. Bernard Baribeau, inspecteur de district pour la certification des pommes de terre de semence, les maladies les plus communes dans les plantations la saison dernière, furent la flétrissure bactérienne et l'échaudage ou brûlure tardive. Cette dernière a surtout cause des dommages dans le Bas St-Laurent et le Lac St-Jean. Toutes les variétés ont été atteintes par ces maladies à l'exception de la Sébago qui a montré une certaine résistance à l'échaudage, surtout quand elle était cultivée à distance des autres variétés.

Sur 1856 âcres inspectées, 974 furent acceptées, soit 52.49 %. Mais dans les parcelles plantées selon la méthode du tubercule isolé, sur 218.97 âcres, 181.59 furent acceptées, soit 83.1 %. C'est donc une preuve que cette méthode est excellente pour contrôler les maladies et fournir une semence de choix pour l'an prochain.

## M. Fernando Gosselin

(Suite de la page 3)

affirmé que la victime était tombe directement sur la surface bitumineuse du pont du navire. D'après les témoignages il n'y avait sur le pont du traversier aucun obstacle qui aurait pu faire tomber M. Georges Lizotte. Chose certaine c'est qu'on a ramassé Georges Lizotte à terre sur le pont du navire et qu'on l'a transporté dans la cabine des matelots avant de le conduire à l'Hôtel-Dieu-du-Précieux-Sang de Québec.

Lizotte a été transporté à l'Hôtel-Dieu un peu avant minuit le 21 octobre. Il était blessé à la tempe droite. Il était inconscient et l'est demeuré jusqu'à sa mort. Il était sous les soins du Dr Louis-Philippe Roy. Le blessé à la suite de l'accident eut tout un côté du corps, le côté droit paralysé. Dans les cas d'hémiplégie la paralysie se produit toujours du côté opposé à celui du côté blessé. Mais à la suite de l'autopsie pratiquée par le Dr Gustave Durocher, cette anomalie apparente s'est trouvé expliquée. La fracture du crâne à provoqué une hémorragie intra-crâne qui s'était épanchée du côté gauche du cerveau. Et c'est pourquoi le côté droit devint paralysée. La fracture du crâne s'est apparemment produite lorsque la victime est tombée la tête sur le pont du navire. Ce ne peut être Gosselin qui a frappé Lizotte à la tête car les témoignages ont démontré qu'il n'avait frappé la victime qu'à la poitrine.

Il a été prouvé aussi par plusieurs témoins que Georges Lizotte était sous l'influence de la boisson, ce soir-là. Mais tous les témoins se sont accordés pour dire qu'il était en bons termes avec M Gosselin et que même il venait de dire des "folies" et de s'amuser avec lui quelques minutes auparavant. Lizotte et Gosselin ne paraissaient avoir aucune raison de s'en vouloir. On ne peut comprendre pourquoi Lizotte a jeté le pneu à l'eau.

Après avoir entendu tous les témoignages les jurés rendirent immédiatement le témoignage suivant: "Mort accidentelle; exonoré de tout blâme".

quand vous l'apprêtez sous forme de

**cossetardes-présure**

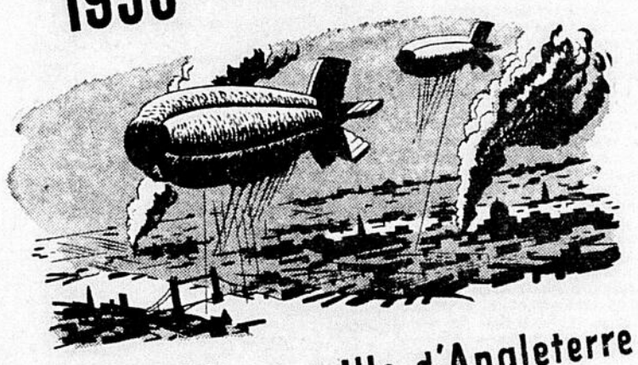
Desserts que toute la famille savoure! Desserts qui donnent à vos enfants toute la substance nutritive et les valeurs protectrices du lait—parce que, *surtout*, l'enzyme de la présure rend le lait plus facile à digérer. De préparation rapide.

Copyright 1943, "The 'Junket' Folks" Chr. Hansen's Laboratory, Toronto, Can.

Chez votre épicier

# Pages glorieuses de notre Histoire

1939 Le Canada mobilise

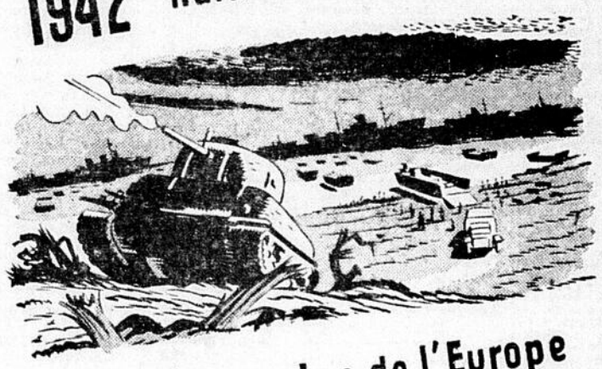


1941 Bataille d'Angleterre

1943 Afrique du Nord Sicile, Italie

1940 Dunkerque

1942 Raid de Dieppe



1944 Invasion de l'Europe

1. **Le Pays a besoin de notre argent.**
2. **L'épargne prévient la hausse du coût de la vie.**
3. **Nos économies nous aideront demain.**

LE CANADA, dans cette guerre de la liberté, s'est illustré de deux façons.

Des milliers et des milliers de ses fils, sur tous les champs de bataille, se sont couverts de gloire. Ils combattent dans les rangs des Nations-Unies qui repoussent l'envahisseur et que les pays délivrés acclament comme des libérateurs.

Les civils ont contribué, eux aussi, aux glorieux faits d'armes qui font si grand honneur au Canada. L'effort industriel de notre pays suscite l'admiration de tous nos Alliés.

Le moment décisif est arrivé. Le 7e Emprunt est véritablement celui de la Victoire. Soyons fiers d'y participer en plaçant toutes nos économies en Obligations de la Victoire, placement sûr et profitable.

**TOUT POUR LA VICTOIRE**

**ACHETONS DES OBLIGATIONS de la VICTOIRE**

44F—8-L

LE COMITÉ NATIONAL DES FINANCES DE GUERRE

RESULTATS la journée même...

ESSAYEZ VOTRE CHANCE

Une petite annonce publiée dans L'EVENEMENT JOURNAL le matin produira des résultats le jour de sa publication.

Signalez : 7116


L'Evénement - Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée, Henri Gagnon, président et directeur général.

## TARIF
### des annonces classifiées L'EVENEMENT - JOURNAL
### Tél.: 7116

| | |
|---|---|
| 1 insertion — 25 mots ou moins | .35 |
| chaque mot additionnel | .02 |

Annonce classée avec titre en gros caractère (chaque titre comptant pour une ligne) .25c

Annonce classée avec vignette : double tarif, 6 insertions consécutives, pour le prix de 4 insertions moins 15%

26 insertions consécutives pour 4 fois le prix de 6 insertions.

Contrat d'un an, 45 fois le prix de six insertions.

Les annonces venant de l'extérieur et réclamant un casier devront être accompagnées de .05 pour frais d'expédition du courrier.

Les avis de naissances, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, grand'messes, remerciements pour sympathies, etc., sont chargés à $1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel : 02 ; exception est faite cependant pour les annonces de faveur obtenue qui seront chargées à $0.50 l'insertion. Dans les notes sociales, carnet mondain., etc., ces avis seront chargés à $1.00 l'insertion, suivant la formule officielle.

Prix de l'abonnement à L'Evénement-Journal : Québec et Lévis : $6 par année, $3.00 pour 6 mois, $1.50 pour 3 mois, 1 mois .65. A la campagne, $5 par année, $2.50 pour 6 mois, $1.25 pour 3 mois, 1 mois .65. Combiné ville et campagne : 12 mois $9.00, 6 mois $4.50, 3 mois $2.00, 1 mois $1.00.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès, par téléphone. Il en est de même pour les avis de non-responsables.


## AGENTS

ON DEMANDE immédiatement pour votre localité agent temps loisir. Plus grand assortiment arbres, arbustes fruitiers, etc. Ecrire tout de suite pour renseignements. PELHAM NURSERY CO., TORONTO, Ontario. 8SSY-2B—U71033-C

EXCELLENTE OCCASION pour vendeur lames à raser. Temps partiel. Doit avoir bonnes relations avec revendeurs et magasins à rayons. Ecrire CASE 743, "LE SOLEIL" - "L'EVENEMENT-JOURNAL". AY-2B—U71038-C

## ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER sur 1ère hypothèque, 5% et 6%. Aussi maisons à vendre et demandées. S'adresser : L.-E. FORTIER, N. P., 72 DE L'EGLISE, tél.: 9450. Rés. 4-5312. OSX-7R—S90973-C

ARGENT A PRETER sur automobile, meubles, etc., avec endosseur solvable. COMMERCIAL FINANCE CORP., LTD., 37 DE LA COURONNE, Ch. 215. Tél.: 2-6488. BY-7HC—T98083-C

## PRETS PERSONNELS

PRETS PERSONNELS pour toute fin raisonnable facilement disponibles à toutes les succursales de la Banque Royale du Canada. Remboursables par versements commodes. Endosseurs pas nécessairement requis. Informez-vous-en au gérant de n'importe quelle succursale.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

5 succursales à Québec 7B—U71048-C

## CORRESPONDANCE

ENVOYEZ immédiatement votre description complète et $1.00, et vous recevrez 100 noms, adresses, descriptions de correspondants, correspondantes. CONRAD LANGLOIS, Case Postale 1211, Québec, P.Q. 4oct.-AY-Corresp.—T97832-C

VOUS CHERCHEZ VOTRE IDEAL : Correspondez avec nos membres. Vous trouverez Amour, Mariage, Fortune, Distraction, Connaissances nouvelles, intéressantes. Succès garanti. Discrétion assurée. Pour détails complet, écrivez au : CLUB DU BONHEUR, CASE 1331, Québec. RYS-Corresp.—T97946-C

CORRESPONDANTS — Avec votre description et celle de la personne de vos rêves nous vous donnerons votre idéal. LE CLUB DES MILLIONNAIRES, CASE 95, ST-ROCH, Québec. IY-Corresp.—T98523-C

FILLES, GARÇONS, VEUVES, VEUFS de tout âge et condition qui désirez vous marier, vous distraire, rencontrer votre idéal, devenez membre de notre club. Organisation sérieuse, discrète, comptant plus de 12,000 membres. Publions chaque mois le Carnet Social. "Abonnement $1.00 par année" qui donne la liste des correspondants. Ecrivez pour détails complets. CLUB NATIONAL DE CORRESPONDANCE, CASE 1722, QUEBEC. RY-Corresp.—T97954-C

## DIVERS A VENDRE

TRAPPEUR, ATTENTION : Secret pour capturer des renards aux pièges, l'automne ou l'hiver, méthode garantie. S'adresser : LOUIS BERUBE, St-Alexandre, Co. Kamouraska, P. Q. HCR-43B—T92685-C

## ELEVES DEMANDES

COMMERCIAL, CLASSIQUE, TELEGRAPHIE, STENO-DACTYLO. (Anglais par correspondance). Evitez les déceptions, exigez notre METHODE DE CONVERSATION ANGLAISE ; plus pratique, rapide, moderne. SEULE COMPLETE. LEGARE SCHOOLS, 180 ST-JEAN. Tél. : 2-7230. CBY-46R—T99484-C

Institut J. Thomas

25 ST-STANISLAS. Tél. : 2-7490. Anglais, français, sténographie, clavigraphie, télégraphie, comptabilité, cours commercial anglais ou bilingue, baccalauréat, brevet de tous les examens de la province. HCY-46R—T99939-E

L'IDENTIFICATION : Qualifiez-vous Expert en Empreintes Digitales. Profession d'avenir. Cours par correspondance. Informations gratuites. Ecrivez à OURS SCIENTIFIQUES, C. P. 25, Station T., Montréal. 20oct.-SSY-46B—T99752-C

MISS STURTON, 93 CREMAZIE, tél.: 9571. Cours anglais. Spécialité heure au goût de l'élève, enseignement garanti, sténographie et clavigraphie bilingues. Traduction faite sur demande. 246-CIN-46R—T99920-E

## FOURRURES

Fourrures de Luxe

ENR. E. VAILLANCOURT, prop., 7 Ste-Ursule. Grand choix de manteaux prêts à porter. Grand assortiment de fourrures. Placez votre commande de bonne heure. Ouvrage garanti. TEL.: 4-0864. 246-ACS-59R—T94159-C

## HOMMES DEMANDES

HOMME DEMANDE pour Territoire Rawleigh. Véritable opportunité. Nous vous aidons à commencer. Ecrire RAWLEIGH, DEPT. No M.L.-590-O.J. 2B—U71013-C

LISEZ LES ANNONCES
Faites valoir votre dollar

## INFORMATION

NOUVEAUX TAPIS pour vos vieux. Nous prenons vos vieux tapis, carpettes, matériel de laine et vous retournons beaux tapis tissés au métier, sans couture, couleurs solides, réversibles. TELEPHONER : 3-5282. RY-71B—U70731-C

ARARAT RUG CIE, Montréal et Québec. Ouvriers experts en lavage, tissage, réparation de carpettes orientales. Estimation gratuite. TELEPHONER 3-5282. RY-71B—U70730-C

## LINGERIE DE SECONDE MAIN

## Colporteurs - Marchands - Jobbers

Vous êtes sûrement intéressé dans l'achat de marchandises neuves et usagées pouvant se revendre rapidement avec tous profits. Notre assortiment est au complet dans toutes les lignes désirées. Prix défiant toute compétition. Une visite vous convaincra. Liste de prix sur demande. Notez bien l'adresse : LA CO. ASSH ENRG., 284½-30 ST-JOSEPH, Québec, P.Q. NLX-CDH—T81717-C

## Quebec New Second Hand Jobbers

NOUS VENONS de recevoir notre marchandise d'automne neuve et usagées. Prix défiant toute compétition. Demandez notre catalogue 1944 gratis. Gros et détail, 444½ ST-JOSEPH. CLY-C.D.H.—T99286

## MAISON A VENDRE

"CINQ MAISONS NEUVES à vendre sur l'avenue Forget, à Sillery. Habitables le 1er novembre. Téléphone 2-5268 ou 3-1641" AY-80R—T99711-E

## MALADIES

## Pamphlet gratuit

TOUT HOMME qui a eu une maladie de voies urinaires, si légèrement qu'il ait été atteint, si bien guéri qu'il paraisse, si lointaine qu'en soit l'origine, doit faire l'expérience recommandée dans le traité explicatif du Dr Prévost, intitulé : "Ce que tout homme doit savoir avant et pendant le mariage", envoyé gratuitement sous enveloppe fermée. Ecrire à l'Institut de Prophylaxie, 3440 rue Hutchison, Montréal. HY-Malad.—T93897-C

## MATERNITE

MATERNITE PRIVEE, dirigée par un médecin d'expérience, chambres privées et semi-privées, confort, sécurité, toute maladie traitée, bébés placés, avantages religieux. CLINIQUE ST-THOMAS, 26-28 RUE ST-THOMAS, Montmagny. RY-Mat—T97905-C

HOPITAL DE LA MISERICORDE. Epreuve du feu, site salubre, confort moderne, maternité 3 catégories, salle commune, chambres semi-privées, chambres privées, internes en permanence, médecin au choix pour malades privés et semi-privés. Sécurité d'hôpital, réactions sérologiques, traitements toutes infections. Avantages religieux. Demandez admission à l'avance. Discrétion assurée. Mère Directrice, 680 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC. EY-Mat.-R—T98049-E

## MEDECINS

DOCTEUR CHARLES RINFRET, voies génito-urinaires, médecine générale, petite chirurgie. Traitement électrique. Maladies vénériennes, 59 ST-JOSEPH, appt 101, Québec. Heures du bureau 10 à 11 hrs. a. m. et 2 à 4 hrs p. m. Le soir, lundi, mercredi, vendredi, 7 à 8 hrs. TEL.: 4-4061. 1.CY-Méd.-R—T99940-E

## PERSONNELS

CULTURE PHYSIQUE, beauté, grandir, maigrir, améliorer vue, débarrasser lunettes. Envoyez 10c : LOADSTONE, 3702 PARC-LAFONTAINE, Montréal. HOY-Pers.—U70723-C

LES TABLETTES "Slendor" sont efficaces. Traitement de deux semaines $1.00 ; 12 semaines $5.00. AUX PHARMACIES DUBE. 13-OY-Pers.-2B—U71052-C

## REPARATIONS DE MATELAS

MATELAS FRONTENAC — TEL. : 5347. Frontenac Mattress Enrg., manufacturier matelas à ressorts, crin, laine échiffée, lit plume. Réparations sommiers. Rembourrage meubles. Attention spéciale aux communautés. 15 RUE BOISSEAU, tél.: 5347. ULRIC POULIOT, prop. 246-HAN-CDHC—U70456-C

## REPARATIONS DE MEUBLES

REMBOURRAGE MEUBLES 5347 — Chesterfield, divan studio, meubles antiques, rembourrage général et réparations de toutes sortes. Ouvrage général. ULRIC POULIOT, prop., 15 RUE BOISSEAU, tél.: 5347. 246—HAN-CDHC—U70455-C


## Menaces contre la vie d'un pasteur

Victoria, 31.— (PC) La résidence du Dr Hugh McLeod, pasteur de la première Eglise unie ici, fut placée sous la protection de la police à la suite de menaces faites par téléphone au pasteur. Les menaces contre la vie du pasteur lui seraient venues après qu'il eut entrepris une campagne de prédication contre la contrebande, le jeu et la prostitution dans notre capitale.

★

## Le travail à l'aiguille, aujourd'hui

*Par LAURA WHEELER*

No 524

Vous aimerez ces mitaines tricotées à la main. C'est le cadeau idéal pour les fêtes. Elles sont très faciles à faire ; leur effet est très joli.

Le patron 524 contient des instructions pour les grandeurs petite, moyenne et grande.

Adresser votre commande comme suit : SERVICE DES PATRONS L'EVENEMENT-JOURNAL QUEBEC, P. Q.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Le prix de ce patron est de 25c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ou de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

## Les pertes de l'armée

Ottawa, 31 — (P.C.) — L'armée active canadienne a publié hier deux autres listes de pertes, les 678e et 679e de la guerre. Ces deux listes contiennent un total de 369 noms et mentionnent que huit officiers et vingt-neuf hommes ont été tués au combat, que deux officiers et dix-neuf hommes sont morts de blessures, que trois hommes sont morts et que cinq hommes sont disparus. Les autres officiers et soldats mentionnés sont des blessés de diverses catégories.

On remarque, entre autres :

dangereusement blessés : le canonnier Wilfred Patnaude, fils de M. Henry Patnaude, Boggy Creek, Manitoba ; le soldat Gerald-Philip Leblanc, époux de madame Emiline-M. Leblanc, 588, rue Roest, Glace Bay, Nouvelle-Ecosse ;

sérieusement blessés : le sergent Paul-Emile Lebel, fils de M. Louis Lebel, Notre-Dame du Lac, P. Q. ; le soldat Joseph-Edmond Gauvin, fils de M. Tilmon Gauvin, West Adamsville, Nouveau-Brunswick ;

gravement blessés : le soldat Wilfrid Ouellet, fils de M. Edouard Ouellet, Mistassini, P.Q. ; le caporal Léo-Arthur-Wifred Langevin, fils de M. Wilfred-A. Langevin, Lintlaw, Saskatchewan ; le canonnier Cyrille Aspirot, fils de M. Moïse Aspirot, Pasbéviac, P.Q. ; le soldat Alvarez Bouillon, fils de Louis Bouillon, 65 rue St-Joseph, Rimouski ; le lance-caporal Joseph-Lionel Bilodeau, fils de madame Odélie Bilodeau, St-Gilles, Lotbinière, P.Q. ; le soldat Albert Briard, époux de madame Noëlla Briard, 1576 rue Panet, Montréal ; le soldat Charles-Henri Lavoie, fils de madame Aurore Aufsant, 2524 rue Workman, Montréal ; le soldat Arthur-Joseph Leblanc, fils de madame Belinda Leblanc, Middle Sackville, Nouveau-Brunswick ;

blessés : le lieutenant Dominique Lambert, fils de M. Thomas Lambert, Ste-Marie, P.Q. ; le soldat Walter-Wintre Legrand, fils de madame Alice-Dorothy Legrand, 13 avenue Borden, Toronto ; le soldat Robert-Bernard Emilien Brisebois, fils de madame Eliza Brisebois, 1346 rue Lafontaine est, Montréal ; le lance-sergent Raymond Lepage, fils de M. Arthur Lepage, 108, 15e avenue, Lachine, Montréal ; le soldat Oakly-Herbert Allard, fils de madame Barbara Allard, rue Pleasant, Stellarton, Nouvelle-Ecosse ; le soldat Ovila Delorme, époux de madame Noëlla Delorme, St-Adolphe, Manitoba ; le soldat Joseph-Amable Têtu, époux de madame Lena-M.-J. Têtu, 330 rue Donald, Winnipeg, Manitoba ;

légèrement blessés : le soldat Roy Baillargeon, époux de madame Alberta-C.-L. Baillargeon, Whonnock, Colombie canadienne ; le soldat Jack St-Thomas, fils de M. James St-Thomas, 313 rue Pitt, Cornwall, Ontario ; le soldat Eugène-Joseph Demers, fils de madame Marie-B. Demers, Corbeil, Ontario ; le soldat Joseph-Gabriel-André Leblanc, époux de madame Carmen-M. Leblanc, 56 avenue Wavellcourt, Welland, Ontario ; le soldat Léo-Joseph Prévost, fils de madame Malvina Prévost, 94, 5e rue, Toronto ; le soldat Lucien Riel, fils de madame Caroline Boutin, St-Raphaël de Bellechasse ; le lance-caporal Joseph-Eugène-Rosario - Roger St-Jean, fils de madame Rose-A. St-Jean, 6710 rue Clark, Montréal ; le soldat Thomas Côté, fils de M. John Côté, Grand Falls, Nouveau-Brunswick ; le soldat Jean-Paul Beaudoin, fils de M. Henri Beaudoin, 48 avenue du Parc, Ste-Rose de Laval ; le lance-caporal Rosaire Beaudry, fils de M. Alphonse Beaudry, 162, 10e avenue, Sherbrooke ; le soldat Richard-Napoléon Bélanger, époux de madame Angelina-M. Bélanger, 81½ rue Alice, Cornwall, Ontario ; le soldat Raymond Belzile, fils de M. Albert Belzile, Rimouski ; le soldat Roger Blais, fils de M. Arthur Blais, Ste-Adélaïde de Pabos ; le soldat Roland Bond, fils de M. Jean-Baptiste Bond, Rivière-au-Renard ; le soldat Paul-Maxime Boucher, neveu de M. Rémi Dinel, Calamite River, P.Q. ; le soldat Antonio Carrier, fils de M. Joseph Carrier, Bromptonville, P.Q. ; le soldat Léo Corbin, fils de madame Jeanne Corbin, 5 rue St-Georges, Montmagny ; le soldat Maxime Demers, fils de madame Marianna Demers, Demers Centre, P.Q. ; le soldat Paul-Emile Desforges, fils de M. Emile-Aimé Desforges, 5337 rue York, Côte St-Paul, Montréal ; le caporal Aimé-Gérard Desjardins, fils de M. René Desjardins, St-Janvier, P.Q. ; le soldat Lucien-Maurice Dubé, fils de M. Lucien Dubé, 2148 rue Roberval, Montréal ; le soldat Auguste Ducasse, fils de M. Delphis Ducasse, Les Boules, P. Q. ; le soldat Urgel Duval, fils de madame Léona Duval, 3 rue Allen, Winnooski, Vermont, Etats-Unis ; le soldat Georges Frappier, fils de M. Félix Frappier, St-François de Brompton, Richmond, P.Q. ; le soldat Ferdinand Gallant, fils de M. Hector Gallant, White's Brook, Nouveau-Brunswick ; le soldat Aurèle Gauthier, fils de M. André Gauthier, St - Quentin, Nouveau-Brunswick ; le soldat Henri-Paul Grondin, fils de madame Béatrice Grondin, St-Joseph, P.Q. ; le soldat Yvan Harrisson, fils de M. Olivier Harrisson, Petite-Matane, P. Q. ; le soldat Joseph-Henri-Ernest-Lacroix, fils de madame Yvonne Lacroix, 1344 rue Ste-Catherine, Montréal ; le soldat Henri Morin, fils de M. Armand Morin, Ste-Hélène, P.Q. ; le soldat Louis-Joseph Paquin, fils de M. Daniel Paquin, 1978 rue Centre, Montréal ; le lance-caporal Jean-Benoit Piché, fils de M. Maurice Piché, 1065 rue Ste-Angèle, Trois-Rivières ; le soldat Joseph-Marcel Pilon, fils de madame Yvonne Pilon, 2052 avenue Hogan, Montréal ; le caporal Emmanuel Pineault, fils de M. Antoine Pineault, Trinité des Monts, Rimouski ; le soldat Flavien Proulx, fils de M. Alfred Proulx, St-Esprit, P.Q. ; le soldat Rolland Racicot, fils de M. Rosario Racicot, rue Dupont, Marieville, P.Q. ; le caporal Joseph-Henri-Léon Ross, fils de M. John Ross, Lac-au-Saumon, P.Q. ; le soldat Norbert St-Pierre, fils de M. Pierre St-Pierre, Ste-Félicité, P.Q. ; le soldat Joseph-Adrien-Jacques Trudel, fils de madame Aurore Trudel, 1696 rue Dufresne, Montréal ; le lance-caporal Henri Vadboncoeur, fils de M. Albert Vadboncoeur, Montebello, P. Q. ; le caporal Laurent Charette, fils de madame Mary-L. Charette, Edmunston, Nouveau-Brunswick ; le soldat Armel Glonet, fils de madame Célestine Glonet, Middle Caraquet, Nouveau-Brunswick ; le soldat Ronald Girard, fils de madame Dora Girard, Ste-Anne, Nouveau-Brunswick ; le soldat Adélard Vienneau, fils de madame Lucienne Vienneau, Mudran, Nouveau-Brunswick ; le sapeur Peter-Luke Boucher, fils de madame Loretta Boucher, Bathurst, Rough Waters, Nouveau-Brunswick ;

blessé mais demeuré en devoir : lance-caporal Ernest-David Bélanger, fils de mdame Alida Bélanger, 264, avenue Ossington, Toronto ;

disparu : le soldat George-Franklin Gaudet, fils de madame Angelina Walsh, 32 rue Kent, Charlottetown, Ile du Prince-Edouard.

## Filles arrêtées

Les détectives de la police des moeurs sont très actifs de ce temps-ci. Hier encore ils faisaient condamner à la prison deux vagabondes à la suite de plaintes reçues de la marine et de la milice, ce qui fait un total de six filles arrêtées depuis mercredi dernier. Ce sont les détectives Martel, Alexandre Rochette et Charles Fiset qui opérèrent ces arrestations.

## Congrès de sécurité à Québec jeudi

La ville de Québec sera le théâtre d'un grand événement jeudi et vendredi, alors que tous les patrons, contremaîtres et ouvriers de la ville et de la région se donneront rendez-vous pour étudier, sous tous ses aspects, le problème de la protection ouvrière.

Ce sera à l'occasion du 95ième congrès régional de sécurité industrielle qu'y organise l'Association du Québec pour la prévention des accidents du travail et qui aura lieu sous la présidence de M. J.-Edouard Simard, vice-président des industries maritimes de Sorel et président général de l'Association pour la prévention des accidents.

On annonce qu'un groupe imposant d'orateurs seront les hôtes des employeurs de la région de Québec à cette occasion. On mentionne, entre autres, l'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail dans le gouvernement actuel, l'honorable C.-J. Arcand, ancien ministre du Travail à Québec, et le lt-colonel Arthur Gaboury, animateur bien connu du mouvement sécuritaire dans cette province.

M. Barrette sera le conférencier d'honneur à un déjeuner-causerie qui groupera les patrons et leurs chefs d'équipes au Château Frontenac, jeudi, à midi trente. M. Arcand adressera la parole au ralliement qui aura lieu vendredi soir, à 8 heures, au Palais Montcalm, où les ouvriers et ouvrières de la région seront admis gratuitement, et où il y aura une séance de cinéma sur la sécurité et le tirage de nombreux prix de présence de belle valeur. Le colonel Gaboury, gérant général de l'Association, dirigera lui-même les assises de cette importante conférence, avec l'aide des officiers de sécurité J.-H. Tremblay et Robert Deschênes, représentants de l'association dans cette région. D'autres dignitaires du mouvement prendront aussi une part active à chacune des séances du congrès.


BOUTONS COMÉDONS

Pour Soulager Vite!

Essayez Cuticura contre les boutons, éruptions, comédons. Légèrement médicamenté. Achetez-en! Fabrication canadienne.

SAVON et ONGUENT CUTICURA


## Témoignages de Victor

(Suite de la 1ère page)

suspendue ou d'une amende, je ne sais pas au juste.

—De quelle façon et quand ce mandat a-t-il été remis à la Gendarmerie ?

—Je ne sais pas.

**Mlle JEANNETTE FONTAINE**

**Par Me Noël Dorion :**

—Vous demeurez à St-Lambert ?

—Oui.

—Le 7 mai dernier, avez-vous reçu, le matin, la visite de gendarmes fédéraux ?

—Oui.

—Dans quelle condition avez-vous été éveillée ce matin-là ?

—Ils ont frappé à la porte. Ils sont montés. L'un était en "Trench", l'autre en civil.

La défense pose objection qu'avant de rapporter quoi que ce soit, il faut d'abord s'assurer que les deux accusés étaient là.

La Couronne déclare que les conversations faites entre conspirateurs, même en l'absence des accusés, sont admissibles en preuve. "Nous prétendons, dit-elle, que chacun des membres de l'expédition s'aidait l'un l'autre dans la commission d'un acte illégal et que, par conséquent, les déclarations de l'un ou de l'autre des conspirateurs peuvent servir contre les accusés. Il s'agit de prouver dans quel esprit les constables se sont rendus à St-Lambert.

La défense allègue que les déclarations, pendant lesquelles les accusés n'étaient pas présents, ne peuvent entrer en preuve. L'animus des accusés ne peut être prouvé que par les déclarations faites en leur présence.

Les deux partis citent de nombreux extraits de jurisprudence.

Le juge renvoie l'objection en déclarant qu'il est important dans cette cause de connaître le but que s'étaient fixé les constables fédéraux.

**Par Me Doroin :**

—Est-ce que quelqu'un des gendarmes a parlé ?

—A mon père.

—Avez-vous entendu parler ?

—Non.

—Est-ce qu'on a produit un mandat ?

—Non.

—On est entré dans votre chambre ?

—Oui. Je lui ai dit qu'il se dérangeait encore pour rien. On m'a répondu qu'il y en avait d'autres qui se fatigueraient tantôt.

—Les voitures des gendarmes parties, avez-vous vu quelqu'un ?

—Oui, la victime.

—Où allait-il ?

—Chez lui.

—Avait-il quelque chose dans les mains ?

—Il avait les mains dans ses poches.

**Par Me Gendron :**

—Les accusés sont-ils allés dans votre chambre ?

—Non.

—Un seul est entré dans votre chambre ?

—Oui.

—Quand vous avez vu Georges Guenette, il venait d'où ?

—De la direction de Breakeyville.

**PAUL BAILLARGEON**

**Par Me Dorion :**

—Vous êtes de St-Lambert ?

—Oui.

—Vous y étiez le 7 mai ?

—Oui.

—Le matin, avez-vous eu connaissance d'un incident entre la police et votre automobile ?

—Nous avons été arrêtés.

—Comment vous a-t-on arrêtés ?

—On nous a coupé le chemin.

—Combien étaient-ils ?

—Trois.

—Vous ont-ils montré un mandat ?

—Non.

—Ils ont fouillé ?

—Oui. Ils ont dit que c'était pas ça qu'ils cherchaient.

—Ont-ils dit autre chose ?

—Ils ont dit que si on n'avait pas arrêté ils auraient tiré.

**Par Me Gendron :**

—Est-ce qu'un des accusés était au nombre des constables qui vous ont arrêtés ?

—Je ne suis pas certain.

Le témoin croit reconnaître Savard, mais il n'est pas certain.

**VICTOR MASSICOTTE**

**Par Me Rivard :**

—Vous faites partie de l'armée canadienne ?

—Oui.

—Au mois de mai, vous étiez membre de la Gendarmerie ?

—Oui.

—Comme constable régulier ?

—Oui.

—Le 7 de mai, vous avez fait partie d'une expédition à St-Lambert ?

—Oui.

—Connaissiez-vous Guenet ?

—Non.

—Vous ne l'aviez jamais recherché ?

—Non.

—Vous étiez en uniforme ?

—Oui, monsieur.

—Etiez-vous au rassemblement avant le départ pour St-Lambert ?

—Oui.

—Qui étaient là ?

—Les constables Dubé, DeBellefeuille, Savard, Emond et Desjardins.

—Aviez-vous des renseignements au sujet de Guenet ?

—Non.

—Aviez-vous un revolver ?

—Oui.

—De quel calibre ?

—Un 45.

—Combien aviez-vous de balles dans le magasin de votre revolver ?

—Je crois qu'il y en avait six.

—Combien dans votre cartouchière ?

—Elle était pleine. C'est-à-dire qu'il devait y avoir 12.

—Y avait-il un revolver 38 ?

—Oui.

—Dubé et Savard avaient leur arme ?

—Oui, leur revolver de service, un 45.

—Vous étiez dans quelle automobile ?

—Avec Dubé et Savard.

—En route pour St-Lambert, vous vous êtes arrêtés ?

—Oui.

—On a parlé à ce moment-là ?

—Je ne m'en rappelle pas.

—Y avait-il eu des instructions spéciales de données avant le départ ?

—Je ne m'en rappelle pas.

—Vous saviez ce que vous alliez faire ?

—Oui.

—Vous avait-on donné des indications quant aux hommes que vous deviez arrêter ?

—Non.

—Est-ce que vous aviez parlé de la chose entre vous autres ?

—Non.

—Vous aviez entendu parler de Guenet ?

—Je savais qu'il était un de ceux qui causaient beaucoup de trouble à la police dans ce coin-là.

—Pourquoi alliez-vous à St-Lambert ?

—Pour faire des perquisitions dans la maison Guenet.

—Vous avez fouillé une maison ?

—Oui, chez M. Larochelle.

—Vous pensiez que c'était chez M. Guenet ?

—Oui.

—Avez-vous vu des armes ?

—Je n'ai pas cherché. Je n'en ai pas vu.

—Vous n'étiez pas inquiet à ce sujet ?

—Non.

—Qu'avez-vous fait ensuite ?

—J'ai traversé le chemin pour fouiller la grange Guenet.

—Vous étiez seul ?

—Non, avec DeBellefeuille.

—Vous êtes entré dans la grange Guenet ?

—Oui.

—Quelles constatations y avez-vous faites ?

—C'était rempli de bois de chauffage. Je suis sorti tout de suite pour rentrer par une porte.

—Quelles constatations avez-vous faites alors ?

—J'ai vu qu'il y avait un deuxième étage. Là j'ai vu du foin, un oreiller et un confortable. L'oreiller était encore chaud et du foin pendait par un petit carreau qui donnait sur l'extérieur.

—Entre votre première et votre deuxième entrées dans la grange, combien de temps s'était écoulé ?

—Cinq ou six minutes.

—DeBellefeuille est-il monté ?

—Oui.

—Qu'avez-vous fait après être sorti ?

—J'ai vu passer deux constables dans le chemin. Je leur ai dit que Guenet s'était échappé par le carreau. Nous avons alors commencé des perquisitions dans les alentours, Dubé, Lizotte, Savard et moi.

—Pour votre part, avez-vous trouvé quelque chose d'anormal ?

—Il y avait des chaloupes sur le bord de la rivière.

—Est-ce qu'il faisait noir ?

—Le jour commençait à se lever.

—Qu'a-t-il été décidé ?

—De retourner à Québec.

—Qui a pris cette décision ?

—Le caporal Dubé.

—Vous vous êtes arrêtés en route ?

—Oui. On a décidé de retourner pour faire des perquisitions chez Guenet.

—Lizotte avait-il une arme ?

—Une arme a été transférée d'une automobile à l'autre sans qu'elle soit donnée à l'un ou l'autre en particulier.

—Lizotte avait-il une arme ?

—Je ne sais pas.

—Vous avez revu cette arme ?

—Oui.

—Qui vous l'a montrée ?

—Le constable Lizotte.

—Quelles furent les directives du constable Dubé ?

—J'avais à me placer au coin de la maison, sur le terrain, en attendant que les constables Dubé et Savard soient entrés dans la maison.

—Lizotte a-t-il reçu des instructions ?

—Il devait couvrir le chemin Brochu.

—Et Savard ?

—Il devait entrer après Dubé dans la maison.

—Vous vous êtes placé à l'endroit déterminé ?

—Oui.

—Lizotte aussi ?

—Oui.

—Qu'est-il arrivé ?

—Une fois Savard entré, je me suis rendu couvrir la maison sur la route nationale.

—Il faisait clair ?

—Il faisait brun, ni clair, ni noir.

—Qu'est-il arrivé ?

—J'ai entendu le constable Lizotte qui parlait avec quelqu'un.

—Que disait-il ?

—Je ne m'en rappelle pas.

—Vous étiez alors sur la route nationale ?

Oui.

—Lizotte ?

—Dans le chemin Brochu.

—Que disait Lizotte ?

—Je n'ai pas compris. J'ai eu l'impression qu'il avait besoin d'aide.

A ce point du contre-interrogatoire, le procès est ajourné à ce matin.

Hier matin, le caporal Dubé avait repris le récit de l'expédition du 7 mai dernier et il avait décrit la poursuite engagée par les membres de la Gendarmerie après que Guenet se fût échappé par une fenêtre de la maison de son père.

Au début de la séance, on a produit une traduction française du Manuel du Constable traitant de l'usage des armes à feu. Cet extrait est basé sur le texte du code criminel. Le caporal Dubé avait déjà déclaré que le manuel est entre les mains de tous les membres de la Gendarmerie. Le texte français de cet article se lit comme suit :

Toute personne, dans l'exécution de toute sentence, mandat ou sommation, ou qui procède à une arrestation, et toute personne qui légalement l'assisté, est justifiable ou à l'abri de responsabilité criminelle, selon le cas, de se servir de la force nécessaire pour vaincre toute force employée aux fins de résister à telle exécution ou arrestation, à moins que le jugement, sommation ou mandat puisse être exécuté ou l'arrestation effectuée par des moyens raisonnables d'une manière moins violente.

Le caporal Dubé avait aussi été interrogé sur les déclarations qui auraient été faites par Savard ou Lizotte.


## LES HEMORROÏDES vous rendent fou

Ne laissez pas les hémorroïdes démangeantes, fluentes, internes ou en saillie saper votre vitalité, ruiner vos nerfs et vous rendre fou de douleur. China-Roid, la récente découverte, arrête la douleur en 15 minutes de façon que vous pouvez marcher, vous promener, travailler et jouir confortablement de la vie. Il aide aussi promptement la nature à soulager les endroits tendres endoloris, à faire diminuer les tumeurs enflées et calmer la nervosité due aux hémorroïdes. Procurez-vous-en dès aujourd'hui chez votre pharmacien avec l'entente que China-Roid doit vous donner entière satisfaction sans quoi on vous rembourse votre argent.


## Le 7e emprunt

(Suite de la 1ère page)

Voici la plus récente liste des souscriptions :

| | |
|---|---|
| Quebec Automobile Club | $10,000 |
| Hon Juge G.-F. Gibsone | 5,000 |
| Gustave Côté | 5,000 |
| Mme M. Tardif- Guilmet | 4,500 |
| L.-Georges Delisle | 3,000 |
| Delisle & Langevin | 2,000 |
| Maurice Bastien | 2,000 |
| Lion Vinegar | 1,000 |
| Gaston Amyot | 1,000 |
| High School de Québec | 1,000 |
| J.-Adélard Côté | 1,000 |
| Mme Nérée-B. Côté | 1,000 |
| L'Union Nationale Catholique des charpentiers - menuisiers de Québec, Inc. | 1,000 |

**Souscriptions de $500.**

Charles Gray
William P. Laurie
Alphonse Chamberland
Donat Beaudet
Mlle Lily B. Rhodes
Mlle Gervaise Blouin
Martial Thivierge
H.-J. Perron

**Souscriptions de $400.**

Paul Gagnon
Robert S. Todd

**Souscription de $300.**

Charles Gagnon

**Souscriptions de $200.**

Mlle Gilberte Béland
Mme R. W. Smart

**SOUSCRIPTIONS DU COMTE DE QUEBEC**

| | |
|---|---|
| Les pétroles de Québec Inc. Québec | $5,000 |
| Emile Giroux, Beauport-Est | 5,000 |
| Corporation Municipale du Villlage de Giffard, Giffard | 2,000 |
| Ernest Bouchard, Montmorency | 1,500 |
| Mme Elie Bouchard, Village Montmorency | 500 |
| Laurent Giroux, Beauport | 450 |
| Docteur Antonio Bossinotte, Sillery | 300 |
| Ovide Pageot, Ancienne Lorette | 300 |
| Rosaire Boily, Montmorency | 250 |
| Josaphat Boisvert, Sillery | 300 |
| Mme Alma Parent Dubé, Giffard | 200 |
| Antoine Savard, Village Montmorency | 200 |
| Gustave Dufour, La Malbaie | $2,500 |
| M. l'abbé Louis Renaud, curé, Les Eboulements, Saguenay | 2,000 |
| Adélard Côté, St-Paul du Nord, Saguenay | 500 |

## Horaires des cinémas

(Suite de la page 7)

**PRINCESSE** : Sujets courts, 1.00, 7.00 hres. Under Two Flags 1.18, 7.18 hres. Billy the Kid Outlaw, 3.06, 9.06, hres. Crime Doctor's Strangest Case, 4.06, 10.06 hrs. Demain, mercredi : Sujets courts, 1.00, 5.00, 9.00 hrs. The Crazy House, 1.36, 5.36, 9.36 hrs The Whistler, 2.56, 6.56 hrs. Prairie Thunder, 4.05, 8.05 hrs.

**RIALTO** : Background to Danger, 1.40, 8.30 hrs. The Gang All Here, 3.15, 6.20, 9.50 hres. Nouvelles, 1.20, 8.15 hres. Demain, mercredi : Derrière la façade, 1.10, 4.20, 7.40 hrs. Terre d'Angoisse, 2.55, 6.15, 9.25 hrs. Nouvelles, 2.20, 5.40, 8.50 hrs.

**VICTORIA** : Sont-ils nos parents? Are These Our Parents : 2.55, 5.50, 8.40 hres. Johnny Does Not Live Here Anymore, 1.20, 4.15, 7.10, 10.00 hres. Nouvelles, 2.45, 5.40, 8.30 hres. Sujets courts, 1.15, 4.05, 7.00, 9.50 hres. Continuel tous les jours de 1.15 à 11.15 hrs.

**CINEMA DE LEVIS** : Three Russian Girls, 7.45, 9.50 hres. Nouvelles, 8.05 hres. Le moulin dans le soleil, 8.25 hrs. Demain, mercredi : Gentleman Jim, 1.40, 6.00, 9.20 hrs. Nouvelles, 1.30, 7.40 hrs. Rappel immédiat, 3.20, 7.50 hrs.

**ACADEMIE DE MUSIQUE** : Reportage français 7.00 hres. Prairie Gunsmoke 7.10 hres. Tarass Boulba, 8.10 hres. Flowing Gold 9.40 hrs. Demain, mercredi : Nouvelles Movietone, 7.00 hrs. Ridin' Down the Canyon, 7.10 hrs. Showdown (Superman) 8.10 hrs. Une Java, 8.20 hrs. Cairo, 9.30 hrs. Matinée à 1.15 h. et soirée à 6.30 hrs.

**THEATRE CANADA** : — Stars on Parade, 7.00, 10.00 hrs. Sujet court, 8.10 hrs. Passage to Marseille, 8.20 hrs.

Aidez à hâter la victoire en souscrivant au nouvel emprunt du Canada.


## LA FATIGUE VOUS FAIT PARAITRE PLUS VIEUX

La fatigue est souvent imputable à un appareil digestif surmené, obstrué par les déchets alimentaires et les acides, parce que le foie faillit à sa tâche de sécréter chaque jour 1 à 2 pintes de bile.

Tenez compte de cet avertissement et soignez votre foie — le grand purificateur du sang, le générateur d'énergie. Quand le foie chasse les impuretés — vous vous sentez plein d'entrain. Il existe une façon douce et efficace d'augmenter la sécrétion quotidienne de la bile et c'est l'emploi des BILE BEANS. Ces petites pilules laxatives tonifient l'appareil digestif — le foie, l'estomac et les reins. Faites de 10 extraits purs de légumes, les Bile Beans agissent doucement et efficacement. C'est pourquoi on les a dénommées "Le Remède qui Réveille l'Organisme".

Libérez-vous de cette sensation de lassitude — et jouissez de la vie! Essayez les BILE BEANS ce soir — elles font effet pendant votre sommeil. Il s'en est vendu plus de 7 millions de boîtes l'an dernier, ce qui est une preuve convaincante de leur grande popularité. Dans toute pharmacie. 40

*Comme vous êtes jolie*

*... quand à l'aide de la préparation Special Dry-Skin mixture vous concourez à conserver à votre peau cette tendresse et cette douceur enfantine. Cet émollient d'une richesse exquise est agréable d'application, c'est un merveilleux lubrifiant pour peaux sèches et ridées. La jarre de deux onces—$2.50. Pour peaux jeunes qui ont besoin d'une riche lubrification, Extra Rich Skin Cream. La jarre d'une once—$1.25*

Drs. rés. 1944 par Dorothy Gray (Canada) Ltd.

Dorothy Gray

CONCEPTION AMÉRICAINE DE BEAUTÉ
TORONTO • NEW YORK • LONDRES

Vous voulez une Saveur et une Valeur Energétique Equilibrées?

*ALORS, VOUS VOUDREZ DU BAKER CHAQUE FOIS QU'IL FAUDRA DU CACAO!*

Le Baker est du cacao pur ... rien n'y est ajouté qui puisse changer sa vraie saveur de chocolat saine et satisfaisante. Et il conserve tout le beurre de cacao énergétique auquel il doit cette saveur riche. Des milliers de médecins et de diététistes recommandent le cacao comme breuvage nourissant pour enfants et adultes.

**Jusqu'à 90 tasses par livre**

Sur l'étiquette Baker, se trouve une recette qu vous donnera le cacao le plus exquis et le plus crémeux que vous ayez jamais goûté. Riche et velouté—*cependant, vous faites 90 tasses avec 1 livre de Cacao Baker.* C'est de l'économie!

Cacao Baker

Un Produit de General Foods C394F

## Grève des Doukhobors

Crestova, C. C., 31. — (PC) Six autres Doukhobors se sont joints aux membres de la Secte de la Liberté qui font la grève de la faim, et le groupe demande immédiatement non seulement la libération des Doukhobors emprisonnés, mais celle de toutes les personnes qui purgent actuellement une sentence d'mprisonnement au Canada.

## Malade transportée à la Clinique Roy

Une jeune fille d'une trentaine d'années qui a tenté de se suicider à deux reprises hier a finalement été conduite à la Clinique Roy-Rousseau à la demande du Dr Roméo Gagnon, médecin de la police.

Vers 11 heures, hier avant-midi, les pompiers du poste No 1 ont été appelés pour sauver la vie à cette personne qui tentait de se jeter du haut d'une fenêtre du 4ème étage, d'une maison de la rue Garneau. Les hommes de la voiture de secours furent d'abord appelés sur les lieux, mais il fallut faire venir la grande échelle pour la descendre de là.

Cette malheureuse personne souffrant d'une crise nerveuse très forte s'était d'abord enfermée dans sa chambre, puis elle avait cassé les vitres et était ainsi parvenue à l'extérieur en s'infligeant quelques coupures assez graves aux jambes. Le capitaine Henri Auclair et le pompier Fernand Soucy, du service de secours des pompiers lui prodiguèrent les premiers soins. Pour la descendre, il avait fallu l'aide du capitaine Edmond Dion et de l'équipe de la grande échelle. Il fut assez facile de la saisir et de l'empêcher de tomber.

Dans l'après-midi, la démente tenta de nouveau de se jeter par la fenêtre. On réussit à l'en empêcher et le détective Charles Fiset, le détective Rochette et le Dr Roméo Gagnon furent appelés sur les lieux et firent transporter la malade à la Clinique Roy-Rousseau. La personne appartient à une très bonne famille, et seul l'état nerveux de la patiente est cause de sa façon d'agir.

## Le prix de la bière dans le Lac St-Jean

"En vertu de deux directives spéciales émises ces jours derniers par M. David Sim, administrateur des boissons alcooliques à la commission des prix, tous les détaillants de bière licenciés de Saint-Joseph d'Alma et de Chicoutimi doivent maintenant vendre leur bière suivant une nouvelle échelle de prix fixée par la commission des prix". C'est ce qu'a annoncé hier Me Jacques Flynn, procureur régional de la commission à Québec.

Voici, pour l'information du public, les prix maxima légaux de la bière en bouteilles actuellement en vigueur chez les détaillants licenciés de St-Joseph d'Alma et de Chicoutimi.

La douzaine de grosses bouteilles (ou pintes) doit maintenant se vendre au maximum $3.25 lorsque le client n'apporte pas de bouteilles vides en échange. Lorsqu'il le fait, le prix maximum est de $2.65. A l'unité, la grosse bouteille doit se vendre au plus $0.28, sans bouteille vide ; avec bouteille vide, $0.23.

Le prix maximum légal des caisses de petites bouteilles (ou chopines), qui contiennent, comme on le sait, deux douzaines, est maintenant de $4.38, ceci dans le cas où le consommateur n'apporte pas ses bouteilles vides. Dans le cas où il les apporte, ce prix ne doit pas dépasser $3.58. A l'unité, et lorsque le consommateur ne fournit pas de bouteille vide en échange, la petite bouteille doit se vendre au plus $0.18. Dans le cas contraire, $0.15.

## Contre les célébrations

Canberra, 31.— (PC) Une récente enquête publique a révélé que 85 personnes sur 100 sont opposées à toute célébration de la victoire sur une grande échelle une fois que l'Allemagne aura été vaincue.

## Délégués soviétiques reçus par Churchill

Londres, 31. — (PC—Reuter) Le premier ministre Churchill, accompagné de M. Herbert Morrison, secrétaire de l'Intérieur, a reçu hier, dans la salle du cabinet, à 10 Downing Street, les six membres de la délégation soviétique qui sont venus en Angleterre pour la réunion du comité du trade-unionisme anglo-soviétique.

## Problème du logement réglé à Toronto

Toronto, 31 — (P.C.) — Le maire Fred Conboy a déclaré au conseil municipal, hier, que la ville a pris ses précautions en autant que la crise du logement est concernée. Il sera peut-être nécessaire pendant quelques jours, cette semaine, de loger dans des hôtels des familles qui attendent un logement, mais "personne ne sera laissé dans les parcs".

# Une offensive sino-britannique en vue de libérer la Birmanie

**Cette nouvelle ruée a été lancée il y a quinze jours. — Les Anglais marchent sur Mandalay et les Chinois sur Bhamo. — Les forces alliées ont nettoyé 2,000 milles carrés de territoire. — Plan établi par Stilwell.**

Kandy, Ceylan, 31. — (PC) Une nouvelle grande ruée visant à balayer les Japonais du nord de la Birmanie et établir une route par terre jusqu'à la Chine se poursuit depuis une quinzaine de jours, a-t-on révélé hier.

Des troupes chinoises marchent sur Bhamo et des forces anglaises sur Mandalay, 170 milles au sud-ouest. Entre elles, elles ont nettoyé près de 2,000 milles carrés de territoire.

Un communiqué du Q. G. allié dit que les forces chinoises ont progressé sur 57 milles au sud en suivant la route de Bhamo et que la 36e division anglaise partie de Hopin a franchi plus de 27 milles en direction de Katha, le long du chemin de fer Mogaung-Mandalay-Rangoon.

Il ajoute que le général Stilwell, qui vient d'être relevé de son poste de commandant en chef américain dans le théâtre Chine-Birmanie-Inde, avait établi le plan de cette offensive.

Le haut commandement chinois dit que des forces chinoises occupèrent Myothit, 24 milles au nord de Bhamo, presque sans coup férir. La prise de Myothit représente une marche de 90 milles depuis le 15 octobre à partir de Myitkyina, point de départ de ces troupes.

Partout sur ce parcours les Japonais abandonnèrent leurs positions défensives à l'approche des forces chinoises.

# L'artillerie allemande est active sur le front d'Italie ; à Bologne

**La bataille d'Italie s'est résumée hier à des excursions de patrouilles de part et d'autre. — Les forces alliées sont lourdement pilonnées par les batteries ennemies. — Les Allemands défendront Bologne jusqu'au bout.**

Rome, 31. — (PC) La bataille pour l'Italie s'est résumée hier à des rencontres de patrouilles ici et là, mais les Allemands ajoutèrent aux misères des troupes alliées enlisées dans la boue en continuant de diriger contre elles le feu de lur artillerie.

Un bulletin officiel dit que le feu de l'artillerie ennemie au sud et au sud-est de Bologne fut plus intense qu'auparavant. Des hommes de lwa 5e armée alliée ont aperçu des ingénieurs allemands en train de planter de nouveaux et vastes champs de mines et d'établir d'autres barrages de barbelé dehvant Bologne, ce qui indique que les nazis ont l'intention de défendre cette place vitale avec acharnement.

Des forces allemandes occupent toujours un haut plateau près de Predappio, ville située juste au sud de Forli, place prise samedi par des troupes polonaises de la 8e armée.

Verano Di Costa, le hameau voisin où Benita Mussolini vit le jour, est apparemment toujours aux mains des nazis.

Les troupes anglaises qui avancent en direction nord-ouest en suivant la route Rimini-Bologne près de Forli sont demeurées en contact avec l'ennemi qui recule.

# Cologne et Berlin bombardés par mille avions de la R.A.F.

**Au cours de la journée d'hier, 2,000 avions américains ont pilonné Hamm, Munster, Hardsbourg et Hambourg.— Près de 20,000 tonnes de bombes sur Cologne depuis le début du mois. — Vaisseaux endommagés.**

Londres, 31. — (PA—Par Robert Eunson, de la Presse Associée) Plus de 1,000 gros bombardiers de la R. A. F. ont attaqué de nouveau Cologne la nuit dernière après que 2,000 avions américains eurent pilonné Hamm, Munster, Harbsbourg et Hambourg hier.

Berlin fut aussi bombardé pour la deuxième nuit consécutive, annonça de bonne heure ce matin le ministère de l'Air.

La grande ville industrielle de Cologne, qui a été attaquée six fois en 48 heures, a reçu sur le dos depuis le début d'octobre un poids total de près de 20,000 tonnes de bombes.

Tandis que l'aviation alliée continuait hier de détruire méthodiquement les centres industriels allemands, des avions décollant des ponts de porte-avions de la Home Fleet anglaise attaquèrent la navigation ennemie au large de la côte norxégienne. Six vaisseaux ennemis furent coulés.

Un communiqué de l'Amirauté dit que ses avions ont aussi endommagé et chassé à la côte un gros sous-marin nazi et ont endommagé 19 autres vaisseaux ennemis.

## Sa seconde série d'opérations finie

Avec le C. A. R. C. outre-mer, le 20 (Dépêche retardée) — Vétéran de 57 sorties au-dessus d'objectifs ennemis, le sous-lieutenant d'aviation Larry Corbeil, 4278, rue Sherbrooke, Montréal, vient de compléter sa seconde série d'opérations, à titre de bombardier-pointeur avec l'escadrille "Goose."

Corbeil est né de père français et de mère écossaise. Ses ancêtres maternels ont demeuré pendant cinq générations dans la région de St-Jérôme (Qué.). Sa mère est originaire de Dundee (Ecosse). Le sous-lieutenant d'aviation Corbeil fit sa part, au cours de sa première opération, pendant "la bataille de la Rhur". On le vit plus tard avec l'escadrille "Goose" qui accompagnait les troupes d'invasion.

Le bombardement au début de la carrière d'aviateur de Corbeil était loin d'être ce qu'il est aujourd'hui. "Au début, dit-il, nous devions apporter nos propres fusées éclairantes; nous étions laissés à nous-même. Le bombardement n'était pas mal, mais ce n'était rien comparé à la perfection que nous avons aujourd'hui grâce à nos instruments de précision, particulièrement, dans le domaine de la navigation aérienne".

Sa sortie la plus périlleuse fut celle de Duisburg. "Nous étions au-dessus de notre objectif", dit-il, lorsque le "flak" de l'ennemi endommagea notre avion. Notre pilote, un membre du C.A.R.C. ramena notre "Wellington" à l'aide d'un seul moteur. Il nous fallut jeter presque tout ce qui nous était possible. Après avoir presque plané au-dessus de la mer du Nord, nous avons réussi à atteindre un aérodrome anglais.".

L'escadrille de Corbeil a bombardé des objectifs à Essen, Hambourg, Cologne, Dusseldorf, Saarbrucken, Duisburg, Bremen, Wilhelmshaven, Sttutgart, Mannheim et Aachen.

Notre ami Corbeil fit ses études à l'école Chomédy, de Maisonneuve, Montréal. Avant son enrôlement, le sous-lieutenant d'aviation Corbeil travaillait au département des parcs pour le gouvernement provincial de Québec.

## Autobiographie qui se vend bien

Londres, 31. — (P. C.) Auteur du livre qui se vend le mieux à l'âge de 91 ans : tel est le record de sir Ian Hamilton, fameux soldat anglais, dont l'autobiographie "Listening for the Drums" en est rendu à sa seconde édition. Ce livre vivant raconte les années de service de sir Ian aux Indes et sera suivi d'autres volumes sur l'autre partie de la carrière de l'auteur.

## Bonne entente

New-York, 31 — (PA) — Le comédien Lew Parker, qui, avec le chanteur Jackie Heller, vient d'arriver d'une tournée de 18 mois dans le sud du Pacifique, a expliqué comme suit, hier, son séjour prolongé sur ce théâtre de la guerre: "Et bien, ils continuaient de capturer des iles et nous avons continué de jouer pour eux".

## Farce qui fait courir toute une ville

Brigham, Utah, 31.— (PA) — Des résidents de cette ville sont devenus tout excités quand ils reçurent des circulaires annonçant des tricycles d'acier, des traineaux à patins d'acier, des trains électriques et plusieurs autres jouets d'avant-guerre. Mais, quand ils arrivèrent en masse aux magasins pour acheter leurs cadeaux de Noël, les commis ennuyés expliquèrent qu'ils avaient donné de vieilles circulaires à des garçonnets pour la récupération du papier de rebut. Mais les enfants avaient distribué les circulaires pour faire une farce.

## Promesse alléchante

Paris, 31. (P.C.-Reuter).—Le commandant d'une division allemande devant la 7e armée a promis à ses hommes, pour les encourager à faire des prisonniers, qu'il donnerait une demi-bouteille de cognac ou 25 cigarettes pour chaque soldat américain capturé.

## Crème Orientale

GOURAUD

Protège la peau contre le soleil et le vent sur le terrain de golf. Cette sensation de peau sèche disparaît. Une crème embellissante parfaite pour vos réunions du jour ou du soir. 5

Blanc. Chair. Rachel. Sun-Tan

Les Dominicains du Canada ont décidé de fonder une mission au Brésil. Voici les trois premiers missionnaires. Debout: les Révérends Pères Etienne-M. Laporte, O.P., et Gustave-R. Picher, O.P., qui furent missionnaires au Japon, de 1938 à 1942. Au centre: le T. R. P. Marcel-Marie Desmarais, O.P., vicaire provincial de la nouvelle mission. Ancien directeur de "l'Heure Dominicale", le Père Desmarais est l'auteur des volumes intitulés "L'Amour et les Chrétiens", "Catholiques d'Aujourd'hui" et "Dans 300 Ans".

## Mort subite d'un aumônier militaire

Montréal, 31. — (PC) L'abbé Donald McIntyre, de Kingston, Ont., aumônier catholique de l'armée canadienne, a été trouvé mort dans sa chambre d'hôtel, hier. La police a déclaré que les employés de l'hôtel lui avaient dit que l'abbé MacIntyre était en parfaite santé, dimanche soir. Une enquête sera probablement tenue aujourd'hui.

## Surplus de pommes de terre

London, Ont., 31 — (PC) — M. Robert McGubbin, député libéral de Middlesex-ouest, a déclaré hier soir que la commission des prix était prête à approuver l'exportation de 50 wagons de pommes de terre de ce district aux Etats-Unis afin d'obvier à un surplus dans ce district, à la condition qu'il soit prouvé qu'un tel surplus existe.

# Révélations sur les écrivains qui ont appartenu à la résistance

Maintenant que le mystère qui entourait l'activité des patriotes français commence à se dissiper, il est possible de saluer un par un les héros de la libération nationale et de rendre hommage aux corporations entières. Le monde connaissait déjà le rôle admirable accumé par les ouvriers qui, sabotant les usines, les chemins de fer et les centres de production, contribuèrent si efficacement à la lutte. Le rôle joué par les intellectuels et notamment par les écrivains restait plus difficile à préciser.

La presse parisienne, paraissant aujourd'hui au grand jour, permet de combler cette lacune et d'affirmer que les écrivains, fidèles à la glorieuse tradition qui donna au monde des encyclopédistes tels que Victor Hugo, Quinet, Michelet, Zola et tous ceux qui au dix-neuvième siècle, se firent champions de la grandeur nationale, de la justice sociale et de la liberté, ces écrivains ont droit à la reconnaissance du pays.

Le journal clandestin "Lettres Françaises", hebdomadaire littéraire et artistique, narre l'épopée que fut sa publication dans les jours où tout homme honnête ne pouvait parler qu'au péril de sa vie Autour de cette publication, qui héroïquement défendit le prestige et l'honneur de l'intelligence française, se groupa la fleur des artistes français contemporains. Evoquer l'histoire de ce journal, c'est évoquer toute l'histoire de la résistance des intellectuels. Faute de pouvoir suivre dans ses détails trop nombreux l'histoire qui devra être connue de tous les Français, dressons ici le palmarès des écrivains qui, en dépit des persécutions, des menaces et des difficultés matérielles, maintinrent debout et sans tache le drapeau de l'intelligence française.

D'abord Jean Paulhan, ancien directeur de la Nouvelle Revue Française, qui fut la cheville ouvrière de toutes les publications clandestines de la littérature française, tant des 'Editions de Minuit' que des 'Lettres Françaises'. Puis Jacques Decour fondateur de "Lettres Françaises", fusillé par les Allemands avant même la publication du premier numéro de sa revue, fusillé en même temps que Politzer et Solomon qui furent ses collaborateurs de la première heure. Puis Claude Morgen, qui ramasse le flambeau des mains des morts et assura, seul durant un certain temps, la publication de ce journal clandestin. Rapidement se regroupèrent autour de lui, Jean Paulhan, Jacques Debu-Bridel, Jean Ghehenno, Charles Vilrac, Blanzat Vaudal, Edith Thomas. Par ailleurs, Vercors, autour des "Silences de la Mer", fondait les "Editions de Minuit" qui publièrent: "Le Cahier Noir" de françois Mauric, "La Pensée Patiente" de Thimerais, — le seul de ces écrivains dont l'anonymat ne soit dissipé, peut-être parce qu'il est entre les mains de la Gestapo en Allemagne — le "Musée Grévin" de Louis Aragon, "Les Amants d'Avignon" d'Elsa Triolet, "Angleterre" de Jacques Debu-Bridel, "Contes" d'Edith Thomas "Trente-Trois Sonnets Ecrits au Secret" de Jean Cassou, "Le Temps des Morts" de Claude Avcline, "La Marque de l'Homme" de Claude Morgan, etc... Les "Lettres Françaises" et l'almanach qu'il publie encore la collabaration de Julien Ybenda, Paul Valéry, Georges Adam, Colette Duval, Georges Sadoul, sans parler de Paul Eluard, noble poète des "Poèmes d'Amour en Guerre", qui non content de donner ses articles et ses chroniques à la revue Clandestine, s'en allait dans la rue avec une serviette bourrée de tracts qu'il distribuait de porte en porte sans croire diminuer sa grandeur dans cette humble tâche, destinée généralement aux adolescent.

Au cours d'une de ces réunions qui préparait la sortie d'un numéro de "Lettres Françaises" le groupe comprenait: Edith Thomas, François Mauriac, Jean Paulhan, Paul Eluard, Jean Ghehenno, Charles Vildrac, le père Midieux, Dominicain, Jean-Paul Sartre, Jacques Debu-Bridel, André Rousseau, Raymond Quenault, Jean Blanzat, Albert Camus, Pierre Seghers, André Freman, Georges Adam, Roger Giron, Raymond Millet, Pierre Leiris. Mais à cette séance mémorable un nombre d'écrivains, cependant collaborateurs de la presse clandestine, ne figurait pas, notamment: Paul Valéry, Georges Duhamel, Jérôme et Jean Tharaud, Paul Hazard, Alexandre Arnoux, René Maran, Pierre Bost, Michel Leiris, Georges Oudart et Roger Martin-du-Gard

De son côté Paul Claudel figurait parmi les écrivains activement résistant de la zone libre.

Les reportages sur les Maquis qui figurèrent dans livers organes de la presse clandestine furent l'oeuvre d'Edith Thomas et d'Elsa Triolet, épouse de Louis Aragon et l'excellente romancière de "Bonsoir Thérèse" et de "Le Cheval Blanc". Le poète Pierre Emmanuel figure parmi les résistants de la zone libre et, chacun a présent à l'esprit les admirables poèmes que, de Suisse où il s'était réfugié, Pierre-Jean Jouve donne sur sa patrie douloureuse et humiliée mais invaincue.

Si certains écrivains ne figurent pas sur cette liste déjà longue, c'est qu'il se battaient dans le Maquis au lieu d'écrire. Tel est le cas d'André Malraux, connu parmi les combattants sans uniforme sous le nom de Colonel Berger, Jean Prévost tué par les Allemands à la veille de la libération et enfin l'auteur de "Clochemerle" Gabriel Chevalier, qui s'illustra dans le Maquis de la Corrèze sous le nom de Commandant Christophe. Léon Moussignac, enfermé dans le camp de Gurs, tenait un journal de ses souffrances noblement supportées et de celles de ses compagnons.

Aujourd'hui le voile se lève sur le destin et la mort du grand Jean Giraudoux qui, pour avoir voulu établir le dossier de la partcipation de la France à la victoire commune et dresser l'inventaire des actions allemandes, périt probablement victime de la Gestapo.

Au côté de ces hommes — et nous ne les avons pas tous cités — qui ont uni la qualité d'âme au salent littéraire, rénové et rajeuni par le contact de la dure réalité et de la souffrance de la nation, la morne troupeau des écrivains collaborationnistes fait bien piètre figure. Il restera à l'honneur de la France, que, aux pires heures de son histoire, les citoyens les plus humbles et les représentants les plus éminents de la pensée et de l'art, purent communier en un même amour, une même espérance et un même combat.

## Les Wrens à l'U. N. R. R. A.

Ottawa. — La valeur, la grande compéence et le dévouement inlassable au travail des hommes et des femmes des forces armées qui ont travaillé pour l'UNRRA au cours de la dernière conférence, à Montréal, ont été loués hautement par le premier ministre William Lyon Mackenzie King dans une lettre adressée à l'honorable Angus-L. Macdonald, ministre de la Marine.

Dix wrens sous les ordres du quartier-maître Phyllis Baynes, de Toronto, furent prêtées à la conférence par la marine canadienne. Neuf sténographes assistèrent à toutes les séances pour prendre toutes les déclarations par écrit et deux messagers étaient également continuellement en devoir.

Le quariter-maître Baynes a déclaré que toutes les wrens et ellemême avaient été tenues constamment occupées, depuis le tout début des assises de l'UNRRA, mais qu'elles avaient beaucoup aimé leur travail. C'est tout ce qu'elles voulurent laisser savoir.

Les deux messagers étaient les wrens A.-A. Vigliarlo, de Port Arthur, Ontario, et A.-I. Harvey, de Toronto, et les sténographes étaient les wrens suivantes: J.-M. Danard, de Toronto; V. Hooker, de Régina; W. A. Groombridge, de Clyde, Alberta; N. Doherty, d'Ottawa; D. Christie, de Winnipeg; B.-M. Bassett, de Woodstock, Ontario; A. Cole, de Ville Mont-Royal (cette dernière, ayant été rappelée pendant la conférence, fut remplacée à la dernière minute par la wren A. Bruchési, de Westboro, Ontario); et D.-R. Hoffer, de Kitchener, Ontario.

## Le voleur donne un reçu en partant

Portland, Oregon, 31.— (P. A.) — Un homme masqué et armé a ordonné à William C. Holtgrave, commis d'hôtel, de lui remettre tout l'argent de sa caisse. En partant, il laissa un reçu disant : "Reçu de l'Hôtel Commodore : $65.54". C'était signé : "Voleur".

New-York, 31. — (PA) L'agence télégraphique polonaise rapporte qu'une entente est intervenue entre les gouvernements français et polonais assurant l'enrôlement dans l'armée polonaise des Polonais vivant en France.

## ST-AGAPIT

**Décès**

Nous avons appris avec regret la mort de dame Pierre Roy, née Lumina Rousseau, décédée le 11 dernier, à l'Hôtel-Dieu du Précieux-Sang, après une longue maladie soufferte avec résignation.

Elle était âgée de 67 ans. Elle était une ancienne paroissienne et laisse le souvenir d'une personne très estimée.

Lui survit un fils : M. Georges Roy, de la R.C.A.F., aussi cinq filles : Mme Alp. Turgeon, (Ida), de Québec, Mme Albert Beaugrand (Blanchard), de Montréal; Mme Léonard Bureau, (Lucette), de Québec. Mme Ed. Boissoneault (Germaine), de Québec; Mme Eugène Poulin (Bernadette), de Québec. Elle laisse aussi une soeur : Mme Honoré Beaurivage, de Montréal et deux frères: M. Joseph Rousseau, de Montréal, M. Roméo Rousseau, de St-Agapit.

Le service et les funérailles eurent lieu dans notre paroisse, samedi le 14 dernier.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

**Départ**

M. l'abbé Philippe Méthot, nous a quitté samedi dernier pour un assez long séjour à la Louisiane dans le but d'améliorer sa santé. Nous lui souhaitons un heureux voyage et un parfait rétablissement.

## Radiodiffuseurs réunis

Ottawa, 31 — (P.C.) — L'Association canadienne des radiodiffuseurs s'est réunie ici, hier, et projette de se réunir de nouveau aujourd'hui. Les officiers de l'Association ont déclaré que la réunion avait été consacrée à l'étude de questions d'administration et qu'aucune déclaration ne serait formulée.

# Assemblée chez les proprios de Sillery

Plusieurs rapports de la Ligue des Propriétaires de Sillery, à l'occasion de la première assemblée générale d'automne de la Ligue.

M. Y.-R. Tassé, vice-président de la Ligue, présidait cette réunion qui a été marquée d'une intéressante conférence donnée par M. Marcel Laflamme, ingénieur éclairagiste pour la Canadian General Electric.

Les rapports présentés au cours de la soirée sont ceux du Comité d'éducation, qui a donné une idée de son travail pour le développement des terrains de jeux de Sillery et de ses plans pour l'hiver; le Comité d'embellissement et d'urbanisme, qui a exposé son travail sur un plan d'ensemble qui doit être soumis au Conseil municipal de Sillery pour étude; le Comité de l'aqueduc, qui a exposé son travail sur la préparation de plans au sujet desquels un referendum a été tenu récemment pour l'agrandissement de l'usine de filtration et la construction d'une tour d'eau.

M. A.-F. Mercier, gérant-général du "Soleil", a présenté les remerciements de l'assistance au conférencier.

# M. Joseph Raymond au Jeune Commerce

M. Joseph Raymond, administrateur du logement pour la province de Québec, était hier midi le conférencier au déjeuner - causerie hebdomadaire de la Chambre de Commerce des Jeunes de Québec, à l'hôtel Saint-Louis

Parlant sur "l'administration du logement hier, aujourd'hui et demain", M. Raymond a donné d'intéressantes statistiques sur l'application de cette loi fédérale et a expliqué les divers amendements qu'elle a subis depuis son adoption.

Entre autres, le conférencier a souligné que sous l'empire de cette loi de prêts de logements, 33,032 prêts ont été consentis dans le Canada, dont soixante et onze pour la ville de Québec et 150 pour Sillery. En tout, une somme de $1,050,000 a été consentie en prêts, sous cette loi, pour la ville et le district de Québec.

Le conférencier a également expliqué les détails des différents prêts consentis depuis 1935 et les modifications apportées à cette loi en 1937, 1938, 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944, la dernière en date du 15 août dernier.

## Nouvelle arme "secrète"

Ubach, Allemagne, 31. — (P. A.) Cette ville-frontière, détenue par les Américains, à 11 milles au nord d'Aix-la-Chapelle, a été bombardée par plusieurs avions P-47 Thunderbolts lancés par les Allemands. Apparemment, les Allemands firent des bombardiers de combat à même les parties des avions américains P-47 abattus au-dessus de l'Allemagne.

## Translation des restes de l'archevêque

Canterbury, Ang., 31. — (PC) Sous les yeux d'une foule émue et respectueuse, le corps de l'archevêque de Canterbéry a été transporté hier dans la chapelle de la crypte de sa cathédrale. Les funérailles auront lieu aujourd'hui.

## Main-d'oeuvre rare

Saint-Jean, N.-B., 31.— (PC) La difficulté d'obtenir des hommes pour la livraison du charbon est devenue si aiguë ici que Hazen B. McMann, président de l'Association des importateurs de charbon, a avisé les citoyens qui ont besoin de charbon d'envoyer immédiatement un camion pour le transporter ou de venir le chercher eux-mêmes.

## MONTMAGNY

**Naissances**

Le 15 octobre a été baptisé Joseph-Armand-Yvon-Lionel, enfant de M. et Mme Ernest Sanschagrin (Bella Deschamps). Parrain et marraine: M. et Mme Armand St-Amant, cousins de l'enfant.

—Le 15 octobre a été baptisé Joseph-Odilon-Denis, enfant de M. et Mme Alphonse Coulombe (Annette Proulx). Parrain et marraine: M. et Mme Odilon Gaudreau, cousins de l'enfant.

—Le 16 octobre a été baptisée Marie-Lise-Monique, enfant de M. et Mme Joseph Lévesque (Alexandrine Bossé). Parrain: M. Léo Lévesque marraine: Mlle Jeannette Lévesque, frère et soeur de l'enfant.

—Le 16 octobre a été baptisée, Marie-Paule-Attala-Louise, enfant de M. et Mme Léopold Morin (Marie-Paule Létourneau). Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Létourneau, grands-parents de l'enfant.

**Mariages**

Samedi le 14 octobre a été bénit le mariage de M. Gilles Croteau, militaire, fils de M. Josaphat Croteau, de Lac-Noir, et de Mme Croteau décédée, à Mlle Juliette Labonté, fille de M. Proculus Labonté, de notre ville, et de Mme Labonté, décédée.

M. Roméo Labonté servait de témoin à l'époux et M. Labonté accompagnait sa fille.

—Samedi le 14 octobre a aussi été bénit le mariage de M. Raymond Laberge, cultivateur, fils de M. et Mme Diogène Laberge, cultivateur, de notre ville, à Mlle Solange Collin, fille de M. et Mme Laurent Collin, cultivateur, également de Montmagny.

Les mariés étaient accompagnés de leurs pères respectifs.

**Décès**

Le 13 octobre a eu lieu la sépulture de Michel Bernatchez, enfant de M. et Mme Florian Bernatchez, née Elizabeth Côté, de Québec, décédé accidentellement le 10 octobre, à l'âge de 2 ans et 5 mois.

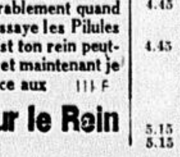
—Le 14 octobre a été inhumé Paul-Emile, enfant de M. et Mme Adélard Beaulieu, née Elizabeth Deschamps, décédé à l'âge de trois jours.

—Le 16 octobre a eu lieu la sépulture de Diane, enfant de M. et Mme Rodolphe Fournier, née Bernadette Caron, décédée le 15 à l'âge de 17 jours.

—Jeudi le 19 octobre a été chanté un service funèbre pour le repos de l'âme du sergent de section Paul-Emile Roy, du C.A.R.C., fils de M. et Mme Emile Roy (Rose Gendreau), mort à l'action outre-mer, en septembre dernier, à l'âge de 22 ans et 7 mois.

Nos condoléances.


# NI SOMMEIL NI TRAVAIL



Quel soulagement que celui de pouvoir dormir à poings fermés, se lever tout reposé, prêt à faire une bonne journée! Je passais la nuit à me tourner et retourner, sans clore l'oeil. A moitié endormi le jour, je me trainais misérablement quand j'aurais dû me reposer. "Essaye les Pilules Dodd". me dit un ami, "c'est ton rein peut-être." J'ai suivi son conseil et maintenant je dors comme un moine—grâce aux 111 F

**Pilules Dodd pour le Rein**


## Le referendum

(Suite de la page 3)

| Poll No | Oui | Non |
|---|---|---|
| 113 | 74 | 31 |
| 114 | 93 | 47 |
| 115 | 72 | 36 |
| 116 | 53 | 20 |
| 116a | 63 | 25 |
| 117 | 57 | 22 |
| 118 | 74 | 24 |
| 119 | 67 | 30 |
| 120 | 104 | 40 |
| 121 | 112 | 27 |
| 122 | 59 | 30 |
| 123 | 70 | 18 |
| 124 | 62 | 36 |
| 125 | 90 | 36 |
| 126 | 76 | 30 |
| 127 | 79 | 25 |
| 128 | 80 | 35 |
| 129 | 76 | 29 |
| 130 | 65 | 27 |
| 131 | 77 | 40 |
| 132 | 85 | 34 |
| 133 | 73 | 40 |
| 134 | 69 | 19 |
| 135 | 66 | 25 |
| 136 | 85 | 43 |
| 137 | 80 | 30 |
| 138 | 72 | 38 |
| 139 | 67 | 23 |
| 140 | 51 | 17 |
| 141 | 74 | 24 |
| 142 | 59 | 20 |
| Total | 3966 | 1690 |

Majorit oui : 2,276.

**LIMOILOU**

| Poll No: | Oui | Non |
|---|---|---|
| 143 | 42 | 19 |
| 144 | 35 | 28 |
| 145 | 59 | 23 |
| 146 | 38 | 13 |
| 147 | 65 | 23 |
| 148 | 49 | 19 |
| 149 | 52 | 29 |
| 150 | 40 | 22 |
| 151 | 46 | 24 |
| 152 | 32 | 19 |
| 153 | 50 | 24 |
| 154 | 34 | 22 |
| 155 | 33 | 16 |
| 156 | 83 | 31 |
| 157 | 156 | 36 |
| 158 | 32 | 12 |
| 159 | 31 | 20 |
| 160 | 40 | 19 |
| 161 | 50 | 19 |
| 162 | 49 | 27 |
| 163 | 49 | 32 |
| 164 | 45 | 26 |
| 165 | 69 | 23 |
| 166 | 60 | 18 |
| 167 | 59 | 24 |
| 168 | 65 | 31 |
| 169 | 58 | 23 |
| 170 | 60 | 31 |
| 171 | 41 | 34 |
| 172 | 60 | 23 |
| 173 | 43 | 18 |
| 174 | 80 | 15 |
| 175 | 63 | 29 |
| 176 | 41 | 21 |
| 177 | 57 | 24 |
| 178 | 54 | 33 |
| 179 | 40 | 18 |
| 179a | 30 | 17 |
| 180 | 57 | 35 |
| 181 | 43 | 23 |
| 182 | 25 | 11 |
| 183 | 37 | 23 |
| 184 | 61 | 34 |
| 185 | 67 | 41 |
| 186 | 48 | 23 |
| 187 | 60 | 30 |
| 188 | 55 | 23 |
| 189 | 97 | 40 |
| 190 | 59 | 30 |
| 191 | 80 | 29 |
| Total | 2584 | 1237 |

Majorité oui : 1,347.

**MONTCALM**

| Poll No: | Oui | Non |
|---|---|---|
| 192 | 6 | 1 |
| 193 | 27 | 5 |
| 194 | 12 | 6 |
| 195 | 38 | 13 |
| 196 | 24 | 16 |
| 197 | 25 | 5 |
| 198 | 27 | 9 |
| 198a | 15 | 2 |
| 199 | 25 | 12 |
| 200 | 24 | 9 |
| 201 | 17 | 8 |
| 202 | 20 | 11 |
| 203 | 9 | 1 |
| 204 | 24 | 6 |
| 205 | 17 | 6 |
| 206 | 27 | 18 |
| 207 | 17 | 4 |
| 208 | 22 | 5 |
| 209 | 9 | 3 |
| 209a | 15 | 9 |
| 210 | 15 | 6 |
| 211 | 47 | 15 |
| 212 | 26 | 5 |
| 213 | 29 | 9 |
| 214 | 22 | 3 |
| 215 | 18 | 12 |
| 216 | 23 | 11 |
| 217 | 10 | 9 |
| 218 | 17 | 6 |
| 219 | 15 | 4 |
| 220 | 18 | 11 |
| 221 | 23 | 14 |
| 222 | 11 | 6 |
| Total | 674 | 264 |

Majorité oui : 410.
Majorité totale oui : 6,260.

## Le terme

(Suite de la page 3)

L'un des premiers échevins réélus à prendre la parole a été M. Alphonse Boutet. M. Boutet a donné les raisons de sa réélection, disant qu'il avait d'abord toujours travaillé sincèrement et loyalement pour son quartier, et qu'il s'est entouré d'amis sincères et dévoués qui l'ont aidé dans son élection. Il a déclaré également qu'il était prêt à se dévouer pour son quartier, et coopérer à l'avancement de la ville, sous la direction du maire.

M. L.-E. Caron a offert sa collaboration la plus dévouée au maire et à ses collègues. "Nous sommes ici pour travailler, et c'est ce que j'ai l'intention de faire, dans l'intérêt de mon quartier", a-t-il déclaré.

M. Bégin a déclaré que c'était la première fois qu'il entrait dans la salle du Conseil, mais qu'il comptait y revenir très souvent, puisqu'il entend assister à toutes les séances. "Je veux coopérer avec le maire et les conseillers", a-t-il dit, ajoutant qu'il était encore jeune, et qu'il comptait se familiariser rapidement avec les rouages administratifs.

M. Bertrand a déclaré qu'on lui avait fait durant toute une semaine une lutte injuste. Il a exprimé sa reconnaissance au maire, de l'appui que ce dernier lui a donné, au cours de sa campagne.

L'échevin Matte s'est aussi plaint de la lutte qu'on lui a faite. "Ce qui me réjouit, c'est qu'on a été incapable de m'attaquer sur mon travail à l'hôtel de ville. Mais je ne veux pas régler mes difficultés à l'hôtel de ville, mais en temps et lieu". Il a ajouté ses félicitations à ses collègues réélus et élus.

M. Garneau a remercié ses électeurs et collaborateurs. Il a dit que la majorité qu'on lui avait donnée était une récompense appréciée pour ses services, à l'hôtel de ville, depuis 1936. Il a déclaré en terminant qu'il était prêt à collaborer étroitement avec le maire Borne, qui a dirigé l'administration "qui a donné aux ouvriers de son quartier plus qu'ils n'ont jamais eu dans le passé".

MM. les échevins Poulin, Gagnon et Drolet, qui ont été réélus par acclamation, ont aussi adressé la parole.

**IN MEMORIAM**

JOBIN — A Québec, le 29 octobre, à l'âge de 42 ans 3 mois, est décédé M. Eugène Jobin, courtier en assurances, chevalier de Colomb, conseil Laval No 2721, fils de feu Elie Jobin et de feu Alvine Rochette. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures 15. Départ de la résidence mortuaire, 323, St-Joseph, à 9 heures, pour se rendre à l'église de Jacques-Cartier. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. 30oct.-2fs—U70920-E

SANSFAÇON — A Québec, le 29 octobre, est décédée, à l'âge de 32 ans, dame Jeanne d'Arc Lafrance, épouse de M. Laurent Sansfaçon. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures 15. Départ de la résidence de son beau-père, M. Philias Sansfaçon, 131, rue Julien, à 9 heures, pour se rendre à l'église de Stadacona. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. 30oct.-2fs—U70921-E

SIMARD — A Québec, le 29 octobre 1944, à l'âge de 42 ans 11 mois, est décédé Mlle Marie-Ange Simard, fille de feu Adolphe Simard et de dame Amanda Duquette. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures 15. Départ des salons mortuaires Charles Cloutier, 176½ rue d'Aiguillon, à 9 heures, pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Sauveur. B—U71059-E

**Parents et amis sont priés d'assister aux funérailles.**

## REMERCIEMENTS

FLYNN — Madame E.-T. Flynn remercie sincèrement les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de sa soeur, madame André Vallerand, soit par offrandes de messes, visites, bouquets spirituels et assistance aux funérailles. 31oct.-2fs-B—U71035-E

JONCAS — Mme Donat Joncas et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Joncas, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. B—U70967-E


**SERVICES SPÉCIALISÉS**

**"P. FERLAND INC."**

TEINTURERIE, NETTOYEUR, EXPERT. Le passé de la maison P. Ferland est votre GARANTIE d'une entière satisfaction. Pourquoi courir les risques d'un nettoyage "BON MARCHE" (seconde qualité), quand vous pouvez obtenir le meilleur à des prix tout à fait raisonnables ? P. FERLAND, INC., nettoyeur licencié "SANITONE", 155-157 DU PONT, tél. : 4-3531. IY-CDHC—T98540-C


## Esclave ou reine

par Delly

Le prince Ormanoff, homme froid et autoritaire, vient de perdre sa femme, la princesse Olga, qu'il adorait. Il vit seul sur ses terres, ne s'occupant plus que de dominer son entourage par une arrogance farouche qui cache sans doute sa grande douleur.

Il fait un jour la connaissance de Lise de Subrans, une de ses cousines éloignées, qui, à la suite de revers de fortune de sa famille, doit travailler.

Le prince, émerveillé par la beauté de la jeune fille et par la très grande ressemblance qu'il lui trouve avec sa première femme, décide de l'épouser.

Lise commence par refuser les avances de son riche cousin. Cependant, sur les instances de sa meilleure amie, elle accepte enfin d'épouser le prince.

Mais le prince qui croyait pouvoir faire sa chose de cette jeune fille sans fortune s'aperçoit bientôt que, sous des dehors timides, Lise cache une énergie indomptable. Malgré toutes les embûches qu'il dresse sur son chemin, il ne réussit pas à soumettre la jeune princesse à ses exigences. Elle ne veut pas être seulement un objet de luxe, elle veut être une femme de devoir. Aussi, au bout de quelque temps, le prince la prend en grippe et, à cause de son orgueil blessé, lui fait toutes sortes de misères.

Ce n'est qu'à force de bonté, de patience et de dévouement que Lise parviendra à le faire changer de conduite et à en faire le plus dévoué et le plus empressé des mariés (Editions Variétés).


**Bouffées de chaleur**

malaises ou étourdissements soulagés avec

**LAMBLY**

POUDRE CONTRE LE MAL DE TETE 12


# Chronique de la RADIO

## Ecoutez, aujourd'hui

MARDI, 31 OCTOBRE

8.00 CHRC—Nouvelles
8.15 CBV-CBF—Elévations matutinales
9.30 CBM—Les Classiques de la musique
9.30 CBV-CBF—Les chansons que vous aimez
9.30 CKAC—Sans tambour ni trompette
9.45 CKAC—Le coeur dispose
10.00 CBV-CBF—Chez Rose
10.15 CBV-CBF—Courrier-Confidences avec Réjane Desrameaux
10.30 CHRC—Radio-Journal
10.30 CBF-CBV—Vie de famille
10.45 CHRC—Pour les Dames
11.00 CBV-CBF—Grande Soeur
11.15 CKAC—Musique tzigane
11.45 CHRC—L'Heure agricole
12.00 CBV-CBF—Jeunesse dorée
12.15 CBV-CBF—Quelles nouvelles avec Jovette Bernier
12.30 CKAC—Grande Soeur
12.35 CBF-CBV—Le Réveil Rural
1.00 CBF-CBV—Rue principale
1.15 CHRC—Causerie Club Rotary
1.30 CBF-CBV—Vers le soleil. Tante Lucie
1.45 CBV-CBF—Les Liptonaires
2.00 CBV-CBF—Colette et Roland
2.00 CHRC—Musique légère
2.30 CBV-CBF—La femme, aujourd'hui
3.00 CKAC—Coffret musical
3.33 CBV-CBF—Les chefs-d'oeuvre de la musique
3.45 CHRC—Nouveautés musicales
4.30 CBV-CBF—Radio-Collège: Le rêve de Champlain. Champlain veut établir une France neuve par la douceur, la persuasion, l'apostolat. Arrivée des Récollets en 1615. M. l'abbé Albert Tessier
4.45 CBV-CBF—Radio-Collège: Chez M. Houel. Sketch de Marie-Claire Develuy
4.45 CBM—Récital de Mlle Anita Brunet, pianiste qui jouera Etude, opus 8 de Scriabine, Etude, opus 4, no 1, de Medtner, Danse rustique, opus 11 no 2, de Gratton, Nocturne, opus 27, no 2, de Chopin
5.15 CBV-CBF—L'Heure du thé
5.15 CHRC—Ciné-Revue
5.30 CBF-CBV—Les amis de l'art
5.45 CBV-CBF—Les cotes de la Bourse
6.00 CKAC—Vie de famille
6.00 CBV-CBF—La Chronique sur les programmes de la soirée
6.00 CHRC—Séance de nouvelles
6.15 CKAC—Quelles nouvelles?
6.30 CBV-CBF—Nouvelles française de la B.B.C
6.45 CBM—Nouvelles de la B.B.C.
7.00 CKAC—André Louvain et ses chansons
7.00 CBV-CBF—Un homme et son péché Roman de Henri Grignon
7.15 CBV-CBF—Métropole
7.30 WABC—American Melody Hour
7.30 CBV-CBF—Romance. Denis Harbour soliste Guiseppe Agnostini et son orchestre
8.00 CBF-CBV—Les secrets du Dr Morhanges
8.00 WABC—Big Town
8.00 CHRC—Mémoires de Philippe-Albert du Gaspé
8.00 CBM—Le mauvais amour.
8.30 CBV-CBF—La Mine d'Or.
8.30 CBM—Le Septième Emprunt de la Victoire
9.00 CKAC—En chantant dans le vivoir
9.00 CBV-CBF—L'orchestre symphonique de Toronto
9.30 CKAC—Le ralliement du rire
10.00 WABC—Service to the Front
10.15 CBV-CBF—Causerie de R. A. Benoit
10.30 CBV-CBF—Deux pianos, Evelyn Eby et Reginald Bedford
10.30 CHRC—Mélodie du jour
10.30 CKAC—Simone Flibotte, mezzo-soprano
11.00 CKAC—Bonsoir les sportifs
11.00 CHRC—Nouvelles
11.15 CBV-CBF—Musique de danse
11.15 WABC—Chants de Joan Broks
11.15 CHRC—Orchestre de danse
11.30 CBM—Chants de l'Empire
11.30 CBF—Les oeuvres musicales contemporaines
12.30 CKAC—Vaughn Munroe et son orchestre

PROGRAMMES D'ANGLETERRE

5.15—London Calling
5.45—Nouvelles et commentaires
10.00—London Calling
10.45—Nouvelles

# M. Raymond Grenier fait connaître le Canada au peuple britannique

**Depuis son retour en Angleterre, il a prononcé quelques causeries sur notre pays. — Ancien rédacteur de la chronique judiciaire à "L'Evénement-Journal". — Parti en 1942, il a séjourné dans plusieurs pays d'Afrique.**

Londres, 31 — (Par Maurice Desjardins, de la Presse Canadienne) — Raymond Grenier, jeune avocat de Québec, vient de perdre son public et son emploi à l'étranger du même coup. Jusqu'à il y a quelques mois, il était chef de la section des tracts français à Alger et rédacteur du journal aéroporté "Le Courrier des Nations Unies".

Mais le peuple français étant aujourd'hui presque totalement libéré, il n'est plus besoin de lui lancer des journaux du haut des airs.

Rencontré dans le hall du Strand Palace, Grenier m'a parlé de ses voyages depuis qu'il a quitté, en novembre 1942, la ville de Québec, où il tenait la rubrique judiciaire pour "Le Soleil" et "L'Evénement-Journal".

De janvier à mai 1943, il partit avec Jean-Louis et Mme Hélène Gagnon pour l'Afrique Equatoriale au service d'une mission de radiodiffusion à Accra, côte d'Or. Puis Grenier passa au Caire, en Egypte, où il fit la propagande en français pendant tout le mois de mai.

Ensuite il se rendit à Alger, pour devenir chef des nouvelles de la section française de la radio des Nations Unies. Il y resta deux mois, avant de partir pour Tunis où il remplit les mêmes fonctions qu'à Alger, en plus de prononcer des causeries quotidiennes au micro pour la France.

Il revint à Alger au cours du mois de mai de cette année pour rédiger "Le Courrier des Nations Unies".

Il m'a montré un exemplaire de ce journal, tiré à une page seulement, mais de très belle tenue et d'une rédaction très soignée. "J'ai eu le plaisir d'annoncer à la France la prise de Rome, le débarquement des Français et Alliés dans le midi, la libération de Paris et l'arrivée des forces alliées sur la frontière du Reich", dit-il.

Grenier eut un jour la satisfaction d'apprendre des lèvres mêmes d'un résident de Toulon, libéré par l'invasion du sud de la France, le plaisir qu'il avait trouvé à lire "Le Courrier".

Mais il est surtout fier, à juste titre, du numéro spécial qu'il a "pondu" à l'occasion de la libération de Paris. J'en ai vu un exemplaire, et franchement, il n'est pas mal du tout. Il est même bien, très bien.

En frontispice, on voit une photo remarquable de Notre-Dame de Paris, que Grenier trouva dans une encyclopédie italienne, et au verso, une belle photo du général de Gaulle qu'il avait jalousement gardée pour une telle occasion.

Depuis son retour à Londres, le jeune journaliste québecois a trouvé le temps de se rendre à Douvres, en compagnie de son camarade François Bertrand, et de passer à Radio-Canada et à la BBC un reportage sur cette ville débarrassée de la menace des gros canons allemands de Calais, capturés par les Canadiens.

Continuant en Angleterre le travail qu'il avait entrepris dans les journaux et à la radio en Afrique du Nord — celui de faire connaître son pays à l'étranger — Grenier prononcera ces jours prochains, devant les membres du cercle français de Brighton, une conférence sur le Canada.

# Le Congrès des Métiers formera des comités d'action politique

**Une résolution dans ce sens a été adoptée à la convention de cette organisation ouvrière, à Toronto. — Ces comités auront pour but d'aider le Travail à jouer un rôle constructif et non partisan.**

Toronto, 31 — (PC) — Le Congrès des Métiers et du Travail, à la fin de sa 60e réunion annuelle, s'est de nouveau prononcé en faveur de la formation de comités d'action politique dans les unions locales et a prié son conseil exécutif d'étudier le projet d'organiser un conseil national d'action politique.

La résolution, qui a été votée unanimement, dit que les comités locaux ont pour but d'aider les ouvriers à jouer un "rôle constructif et non partisan" dans l'élaboration de la politique nationale.

M. Percy R. Bengough, président du Congrès, en mettant fin à la réunion, a déclaré que le Congrès favorise avec fermeté l'unité nationale et, dans les affaires internationales, n'est pas isolationniste.

"Le fait que plusieurs membres du gouvernement aient pris la parole à cette réunion n'indique en rien les tendances politiques du Congrès", a-t-il précisé. "Tant que je serai à la tête du Congrès, nous ne deviendrons pas le chien qui court derrière la voiture d'un parti politique quelconque".

Au cours de la journée, les délégués ont approuvé une résolution condamnant les divergeances raciales et donnant instruction à l'exécutif de nommer un comité permanent avec mission de promouvoir l'unité parmi tous les Canadiens.

La résolution relative à la formation d'un comité d'action politique dit que certaines personnes en dehors du Congrès ont "tenté de promouvoir des politiques et des programmes et ont fait des déclarations au nom du syndicalisme ouvrier qui n'expriment pas les vues de ce Congrès ou de ses unions affiliées".

M. Kent Rowley, de Montréal, a déclaré que l'attitude prise dans la résolution sera une transfusion de sang au mouvement ouvrier et fournira à l'exécutif du Congrès une arme pour mettre en application les politiques appuyées durant la réunion.

Mlle Madeleine Parent, de Montréal, a mis les délégués en garde contre le danger de créer de la désunion si le Congrès fait de la politique partisane.

M. Max Federman, de Toronto, a critiqué les vieux partis. "Ils n'ont

(Suite à la page 9. 8e col.)

# La colonie chinoise de Québec va contribuer au succès de l'emprunt

**Pour la première fois, les Chinois s'engagent comme groupement à souscrire au moins $8,000 au septième emprunt. — Proclamation signée la 33ème année de la république chinoise. — Formation d'un comité.**

La colonie chinoise de Québec va contribuer comme groupement au succès du septième emprunt de la Victoire dans notre ville. Lors d'une réunion enthousiaste tenue dimanche à la salle Loyal, rue St-Joseph, les habitants de la colonie ont jeté les bases d'un mouvement patriotique chinois en faveur de l'emprunt.

M. Herbert Toy, président de la Société patriotique chinoise de Québec, a été nommé président du comité formé à l'issue de l'assemblée. Ce comité comprend des représentants de la Société des Chinois-Unis de Québec, de la Société patriotique chinoise de Québec, de l'Association bénévole chinoise et de la Ligue nationaliste chinoise.

Après un appel patriotique adressé aux Chinois dans leur propre langue par MM. Herbert Toy et Seto Dip, tous les assistants prirent l'engagement solennel de souscrire l'objectif minimum de $8,000 qui a été fixé pour la colonie chinoise de Québec. On compte environ 125 Chinois à Québec, de sorte que l'objectif individuel se trouve de $64 par tête.

Dans une proclamation adressée par la Société patriotique chinoise de Québec aux membres de la colonie, on rappelle que la communauté chinoise a souscrit plus de cinquante mille dollars aux six derniers emprunts de la Victoire. La proclamation souligne le désir des Chinois de Québec de s'unir à l'occasion du septième emprunt de la Victoire pour souscrire comme groupement distinct afin d'afficher leur loyauté à leur pays d'adoption et aussi afin de démontrer leur patriotisme dans une guerre dans laquelle la Chine est engagée comme partenaire égal des Nations Unies.

La proclamation demande aux citoyens chinois de souscrire avec enthousiasme à l'emprunt. Elle est signée, cette trente-troisième année de la république de Chine, par Herbert Toy, président, Seto Dip, secrétaire-général, Tom Wai-Gee, trésorier, et Charlie Toy, secrétaire chinois, de la Société patriotique chinoise, Seto Soo Chuew, président de l'association bénevole chinoise, et Wong Moon Ben, président de la Ligue nationaliste chinoise. Un travail intensif sera fait dans toute la communauté chinoise par l'unité 043 du Comité national des finances de guerre en collaboration avec les banques locales.

## Réunions et conférences

**Club Rotary** : Déjeuner-causerie hebdomadaire du club Rotary, à midi et 30, au Château Frontenac. Conférence de M. Marcel Laflamme, ingénieur : "La magie du spectre".


Achetons des Obligations TOUT POUR LA VICTOIRE

THÉ "SALADA"


## Fédération des pays d'Europe préconisée

Birmingham, Ang., 31. — (PC) L'Europe idéale d'après-guerre serait une fédération d'état ayant une monnaie commune, aucune barrière tarifaire et un gouvernement central accordant la plus large autorité aux autorités locales, suivant le T. R. E.-W. Barnes, évêque de Birmingham.

## Jeudis artistiques et littéraires

M. l'abbé Albert Tessier, membre de la Société Royale du Canada, membre de la Société des Dix et directeur des Ecoles ménagères de la province, sera le conférencier invité à la reprise des activités des "Jeudis artistiques et littéraires", le neuf novembre prochain.

A cette occasion, madame Aline Fortier, le notaire et madame Aimé Plamondon recevront au salon des Jeudis.

M. l'abbé Tessier a intitulé sa causerie : "Le beau visage du pays". Ces poèmes en images chantent la beauté des âmes et des choses simples : paysans canadiens, sculpteurs, champs, bois, etc., le tout illustré par des films en couleurs cinématographiés par le conférencier lui-même.

## M. Alph. Boutet réélu, à St-Roch

M. Alphonse Boutet a été réélu échevin au siège no 1 par une très forte majorité sur son adversaire, M. Francis Auger. MM. Boutet et Auger ont obtenu respectivement 912 et 159 voix, soit une majorité de 753 pour M. Boutet. Voici le détail des résultats du vote, dans les trente-deux bureaux de votation :

| Poll | Auger | Boutet |
|---|---|---|
| 56 | 4 | 26 |
| 57 | 3 | 21 |
| 58 | 5 | 28 |
| 59 | 10 | 35 |
| 60 | 10 | 27 |
| 61 | 11 | 38 |
| 62 | 3 | 15 |
| 63 | 6 | 34 |
| 64 | 3 | 23 |
| 65 | 4 | 35 |
| 66 | | |
| 67 | 10 | 31 |
| 68 | 10 | 25 |
| 69 | 3 | 20 |
| 70 | 1 | 23 |
| 71 | 10 | 22 |
| 72 | 6 | 24 |
| 73 | 8 | 22 |
| 74 | 2 | 23 |
| 75 | 8 | 25 |
| 76 | 9 | 32 |
| 77 | 2 | 45 |
| 78 | 2 | 20 |
| 79 | 3 | 25 |
| 80 | 5 | 29 |
| 81 | 1 | 34 |
| 82 | 4 | 24 |
| 83 | 5 | 35 |
| 84 | 2 | 27 |
| 85 | 1 | 29 |
| 86 | 3 | 36 |
| 87 | 3 | 41 |
| 88 | 2 | 38 |
| Total | 159 | 912 |

Majorité Boutet : 753.

## Noreau a reçu 2,284 voix de majorité

L'échevin Noreau a obtenu l'une des fortes majorités de l'élection d'hier, quand il a été réélu échevin au siège No 2 du quartier Limoilou. M. Noreau a obtenu une majorité de 2,284 voix sur son adversaire, M. L.-N. Pellisson.

Voici le détail du vote, dans les 48 bureaux de votation :

| Poll No | Noreau | Pellisson |
|---|---|---|
| 143 | 53 | 16 |
| 144 | 55 | 17 |
| 145 | 62 | 21 |
| 146 | 48 | 10 |
| 147 | 69 | 23 |
| 148 | 56 | 15 |
| 149 | 68 | 15 |
| 150 | 53 | 19 |
| 151 | 49 | 17 |
| 152 | 44 | 14 |
| 153 | 68 | 13 |
| 154 | 49 | 14 |
| 155 | 37 | 12 |
| 156 | 91 | 26 |
| 157 | 44 | 6 |
| 158 | 42 | 6 |
| 159 | 49 | 4 |
| 160 | 53 | 9 |
| 161 | 72 | 18 |
| 162 | 63 | 17 |
| 164 | 59 | 15 |
| 163 | 66 | 17 |
| 165 | 80 | 15 |
| 166 | 67 | 14 |
| 167 | 67 | 18 |
| 168 | 82 | 20 |
| 169 | 60 | 14 |
| 170 | 88 | 14 |
| 171 | 56 | 20 |
| 172 | 66 | 15 |
| 173 | 45 | 18 |
| 174 | 70 | 18 |
| 175 | 68 | 26 |
| 176 | 49 | 14 |
| 177 | 68 | 14 |
| 178 | 63 | 23 |
| 179 | 51 | 9 |
| 179A | 35 | 14 |
| 180 | 66 | 31 |
| 181 | 50 | 22 |
| 182 | 34 | 10 |
| 183 | 50 | 9 |
| 184 | 84 | 16 |
| 185 | 86 | 23 |
| 186 | 63 | 9 |
| 187 | 69 | 25 |
| 188 | 51 | 27 |
| 189 | 114 | 24 |
| 190 | 68 | 21 |
| 191 | 102 | 11 |
| Total | 3,102 | 818 |

Maj. Noreau : 2,284.

## Le bingo est un jeu de hasard

Montréal, 31. — (P.C.) — Le bingo est "un jeu de hasard" a déclaré le recorder A. Thouin, hier, à 170 personnes qui ont comparu devant lui sous l'accusation d'avoir été trouvées dans une maison de jeu, dimanche soir, alors que la police de Montréal a opéré un raid. Des membres des forces armées, des femmes avec leurs bébés dans les bras et des jeunes gens furent surpris dans une salle de bingo spacieuse et la police a déclaré qu'il s'agissait là du plus important raid dans une maison de jeu au cours des dix dernières années.

**Le 7e emprunt de la victoire**

# Québec a déjà dépassé le tiers de son objectif du 7e emprunt

**La campagne de l'emprunt remporte un vif succès chez les salariés. — Résumé des résultats à Arvida, dans l'armée, au Parlement, au Canadien National, chez Davie, etc. — La Beauce conserve son avance.**

La ville de Québec a souscrit un peu plus du tiers de son objectif minimum du septième emprunt de la Victoire. Le Comité national des finances de guerre a annoncé, hier soir, que les souscriptions totales s'élèvent, dans notre ville, à $5,428,800, ce qui représente 35.2 pour cent de l'objectif fixé à $15,385,000.

Comme la campagne se continue cette semaine et qu'elle durera encore toute la semaine prochaine, l'on a tout lieu d'espérer que la capitale de la province dépassera son objectif avant la fin, pour peu évidemment que les citoyens ne ralentissent pas leurs efforts.

Dans la région de l'est, le montant global souscrit durant la semaine dernière a été de $7,830,500, soit 25 pour cent de l'objectif de $31,240,000. Plusieurs résultats ne sont pas encore parvenus au Comité en ce qui concerne les centres les plus éloignés. On ne signalait pas de changement, hier, dans la position des comtés ruraux qui se font une lutte serrée pour la première place dans la course aux objectifs.

La Beauce tient toujours la tête avec 76.04 pour cent, suivie de loin par Matane avec 59.98 pour cent. Les comtés de Charlevoix, Kamouraska, L'Islet, Montmorency, Montmagny et Saguenay viennent ensuite avec tous plus de 40 pour cent de leurs objectifs atteints. Plusieurs municipalités de la région ont annoncé, hier, qu'elles avaient dépassé leurs objectifs. Mentionnons Breakeyville où les souscriptions de la vente générale atteignent $50,000, Clermont, comté de Charlevoix, avec $20,600 de souscriptions sur un objectif de $15,000, St-Siméon de Charlevoix $38,450 avec un quota de $20,000, et Sacré-Coeur, comté de Saguenay, -10,500 sur un quota de $10,000.

Les employés, salariés et ouvriers à gages, donnent encore une fois un magnifique exemple de patriotisme et de prévoyance pour l'avenir. Les nouvelles reçues d'un peu partout laissent entendre que les souscriptions de la branche de l'épargne sur le salaire sont déjà beaucoup en avance sur celles du sixième emprunt. Que l'on en juge par le résumé suivant des progrès réalisés jusqu'ici dans ce domaine:

6,366 employés de l'Aluminium Company of Canada, d'Arvida, ont acheté pour $764,000 d'obligations du septième emprunt sur un objectif de $783,000. Dans le district militaire No 5, 4,341 militaires ont souscrit $574,000. Au Parlement, 2,890 employés ont remis des commandes pour $319,600. Huit cents employés du service fédéral ont souscrit $95,000. Les souscriptions atteignent déjà $325,150 chez les employés de la Davie Shipbuilding & Repairing Ltd., de Lauzon, et elles s'élèvent à $117,000 chez ceux de Geo. T. Davie & Son. 3,600 employés du Canadien National (district de Québec) ont souscrit $500,000. A la Dominion Textile de Montmorency, 1,363 employés ont souscrit $131,000. On rapporte aussi que 775 employés de la compagnie Quebec Airways ont acheté pour $101,450 d'obligations. A la Donnacona Paper, 242 employés ont souscrit $25,100. Les employés de J.-E. Livernois Ltée ont acheté pour $4,166, avec un objectif de $2,450. Les vendeurs, dans cet établissement, MM. Desrochers, Simard et Lachance, étaient sous la direction de M. Victor Livernois et ils ont obtenu un beau succès.

La corvette "Mont-Joli" qui avait un objectif de $1,800 a souscrit $3,650. La corvette "Gaspé" a atteint son objectif de $2,300.

(Suite à la page 10, 7e col.)

## Les Québécois au front

**Le lt Falardeau tué**

Le lieutenant Roland Falardeau, fils de M. et madame Armand Falardeau, demeurant à 34, avenue Parent, a été tué au combat en Italie, le 16 octobre courant, viennent d'apprendre ses parents dans un message du ministère de la Défense nationale. Le lieutenant Roland Falardeau, âgé de vingt-quatre ans, s'était enrôlé à Québec au mois de mai 1942 et avait fait son entraînement à St-Jérôme et à Brockville, avant de traverser outre-mer. Après quelques mois de service à Londres, il fut envoyé en Italie pour combattre dans le Royal 22e Régiment.

**R. Dugal disparu**

Le soldat Raymond Dugal, fils de M. et madame Henri Dugal, anciennement de notre ville, est disparu au combat depuis le 7 octobre, en Allemagne, a-t-on appris ici. Le soldat Raymond Dugal, dont les parents demeurent maintenant à Los Angeles, Californie, fait partie de la 9e armée des Etats-Unis.

**Québecois légèrement blessés**

Trois soldats de notre ville, un autre de Stadacona et un autre de Saint-Louis de Courville sont portés légèrement blessés sur la 678e liste de pertes émise hier soir par les quartiers généraux de l'armée active canadienne à Ottawa. Les soldats de notre ville qui sont mentionnés sur cette liste sont le soldat René Dupuis, dont l'épouse, madame Antoinette Dupuis, demeure à 35, rue O'Connell ; le soldat Roger St-Pierre, dont la soeur, mademoiselle Annette St-Pierre, demeure à 32 1-2, rue Ste-Anne, et le soldat Gérard Fortier, fils de M. Odilon Fortier, demeurant à 350½, 2e avenue, à Limoilou. Les deux autres sont le soldat Ulric Lacombe, dont l'épouse, madame Gemma Lacombe, demeure à 94, rue Guyanne, Stadacona, et le soldat Ovila Bard, fils de M. Alfred Bard, Côte de la Montagne, à Saint-Louis de Courville. Tous ces soldats font partie d'un régiment de Québec.

## Le Crockett coulé

Washington, 31. — (P. A.) Le navire de la liberté Edward H. Crockett, nommé d'après un correspondant de guerre de la Presse Associée qui perdit la vie quand un sous-marin de l'Axe coula un poseur de mines britannique au large de la côte nord-africaine au commencement de 1943, a été torpillé et coulé. La perte du Crockett et d'un autre navire de la liberté, le John Barry, sur des théâtres de guerre bien éloignés l'un de l'autre, a été annoncée par l'administration du transport maritime en temps de guerre.

## Sauvé par le Maquis

Toronto, 31 — (PC) — Ross Corby, 22 ans, pilote dans le C.A.R.C., qui vécut cinq mois et demi dans le Maquis, est arrivé ici hier, avec un groupe de 50 aviateurs de la région.

Bureau météorologique, Toronto, 31. — (P. C.) La ville de Régina a encore hier enregistré le minimum et le maximum de la température, parmi les grandes villes du Canada. Le mercure est descendu à 26 degrés, pour ensuite toucher un sommet de 67 degrés. Le minimum et le maximum de la température dans les autres villes s'établit comme suit :

Vancouver, 53 et 59 ; Edmonton, 30 et 38 ; Régina, 26 et 67 ; Winnipeg, 32 et 50 ; Toronto, 39 et 48 ; Ottawa, 28 et 39 ; Montréal, 27 et 36.

Pronostics pour aujourd'hui :

Vallée du Bas Saint-Laurent et Lac Saint-Jean : vents modérés, beau et un peu plus doux.

Golfe Saint-Laurent : vents frais et froid.

Côte Nord : vents frais, partiellement nuageux et froid ; chutes de neige intermittentes probables dans l'est.

Baie des Chaleurs et provinces Maritimes : vents frais, beau et froid.

Vallée de l'Outaouais et Haut St-Laurent : partiellement nuageux, un peu plus doux.

## Sévérité pour les chauffards

Montréal, 31 — (PC) — Le juge Wilfrid Lazure a déclaré hier en cour du banc du roi que les juges doivent se montrer sévères pour mettre fin à la présente épidémie d'accidents dus à des chauffeurs. Il condamna par la suite quatre automobilistes à l'amende et à des termes d'emprisonnement variant de deux à 16 mois.

## Dantès Bellegarde au Moulin à vent

Après avoir, la semaine dernière, présenté au public québecois un jeune romancier de chez nous dans la personne de M. Roger Lemelin, le Moulin à Vent offrira à ses membres et à leurs initiés, jeudi, le 9 novembre, le plaisir d'entendre M. Dantès Bellegarde, ancien ministre de l'Instruction publique et attaché d'ambassade en Haïti.

M. Bellegarde, qui est un avocat, un diplomate et un littérateur de renom a déjà honoré le Moulin à Vent de sa visite et d'une causerie à l'automne de 1938 et à cette occasion avait été nommé membre d'honneur du cercle. Les meuniers et meunières ménagent donc un accueil chaleureux à l'éminent Haïtien.

Le diner-causerie de jeudi prochain aura lieu comme à l'ordinaire à l'hôtel St-Louis et tsera sous la présidence d'honneur de l'honorable Philippe Cantave, consul général d'Haïti au Canada qui viendra dans notre ville pour la visite de son distingué compatriote.

## Explosion mortelle dans une plaie

Londres, 31. — (P.C. - Reuter) — Un examen pratiqué hier à l'Hôpital général canadien dans le Hampshire, sur le soldat Joseph-P. Sabourin, âgé de 21 ans, du régiment de la Chaudière, a révélé qu'en subissant une opération pour un cancer au visage, il est mort d'une explosion accidentelle dans la cavité laissée par l'opération. Le capitaine Nelson William Nix, du corps médical de l'armée canadienne, a déclaré que l'on a utilisé une diathermie électrique pour enlever le cancer et que l'explosion fut causée par un mélange de gaz anesthésiques.

San Francisco, 31. — (P. A.) Le Japon se construit des pétroliers de bois, indiquant un sérieux manque d'acier en terre nippone, a rapporté l'agence de nouvelles Aneta, des Indes Néerlandaises, citant un rapport par sans-fil de l'agence japonaise Domei.

Aneta dit que Domei rapporta que des techniciens japonais visitaient différents chantiers maritimes où l'on construit des navires de bois afin "de concentrer les efforts sur une augmentation de la qualité des navires-citernes de bois".

**Au Palais de Justice**

# L'allégeance religieuse des agents fédéraux de nouveau mise en cause en cour des Sessions

**Séance orageuse au cours de l'enquête sur l'affaire des coupons de rationnement. — La défense demande aux témoins s'ils sont franc-maçons. — Nombreuses objections des deux côtés. — Le juge Séverin Létourneau doit prononcer les jugements de la Cour d'Appel ce matin, à 10 heures.**

Le procès de Bernard Jobidon, Adjutor Brulotte, Wilfrid Demers et Philippe Jobidon, qui a déjà été très fécond en prises de bec entre les avocats de la défense et celui de la poursuite, a repris hier après-midi devant le juge Hugues Fortier, des Sessions de la Paix, et a donné lieu à une séance encore plus orageuse que toutes les précédentes.

La reprise de l'enquête, ajournée la semaine dernière, avait été fixée à hier matin. Mais, dès l'ouverture de la séance, il fallut ajourner à l'après-midi, car l'un des prévenus était scrutateur aux élections municipales et l'un des avocats d'une des parties n'a pu arriver en ville pour le début de l'avant-midi, ayant été victime d'une panne en revenant des Trois-Rivières.

Le premier témoin appelé dans la boîte hier après-midi fut le sergent Chamberlain, de la Gendarmerie Royale, qui a déjà témoigné longuement dans cette cause. La première question posée par l'avocat de la défense, Me Elias Flynn, fut l'objet d'une longue discussion quand Me Maurice Boisvert, procureur de la Couronne, s'objecta carrément à ce qu'elle fut posée au témoin. Me Flynn voulait savoir si le témoin était franc-maçon. On sait qu'il avait déjà posé la même question au sergent Kelly la semaine dernière, et que celui-ci avait répondu dans l'affirmative. Le but de la défense, en posant ces questions aux témoins, est évidemment, de faire invalider leurs serments, et de récuser ainsi leurs dépositions.

Invité à se prononcer sur cette objection, le président du tribunal décida d'ajourner pour dix minutes afin d'aller consulter certains textes de loi. A son retour, il n'avait pas encore pris de décision. De nouveau, les avocats des deux parties commencèrent à s'interpeller si bruyamment que le magistrat crut nécessaire de leur demander de faire confiance au tribunal, à qui revenait de juger la valeur de cette objection. L'objection de Me Boisvert fut finalement refusée temporairement. Le juge demanda alors au témoin s'il croyait en Dieu et aux peines éternelles, et il répondit affirmativement, ajoutant qu'il croyait aussi à l'Eglise catholique.

Le témoin Athol Desjardins fut ensuite appelé devant le tribunal. Me Jean Blais, avocat de la défense avec Me Flynn, lui posa alors la même question qui avait déjà été posée aux sergents Chamberlain et Kelly. Il lui demanda s'il était franc-maçon, et le témoin fit alors une réponse négative.

Le témoin Kelly fut ensuite appelé et resta dans la boîte jusqu'à la fin de la séance. Son témoignage a révélé que, lorsqu'il s'est rendu aux quartiers-généraux de la Gendarmerie Royale, le soir du 24 juillet, c'était au sujet d'un incident étranger à la question des faux coupons, mais qui s'est produit au cours de l'enquête.

Me Flynn interrompit alors l'interrogatoire de Me Boisvert pour déclarer qu'il avait l'intention de plaider sur une motion afin de faire déclarer insuffisante la preuve apportée par l'avocat de la poursuite. Il a demandé à cet effet une

(Suite à la page 2. 5e col.)

**CAUSERIE A LA RADIO**

**Mercredi le 1er novembre**

**de 12 à 12 h. 30**

**Poste C H R C**

**M. JULIEN SAMSON, président du local No 3 de l'UNION CANADIENNE DE CHAUDRONNIER CONSTRUCTEUR DE NAVIRE EN FER donnera la position prise en l'égard de l'affiliation politique.**


338 rue Saint-Jean
Téléphone : 2-8181

JOLICOEUR

29 rue Buade
Téléphone : 2-1691

Spécial POUDRE A SACHET — PIVER .75 et 1.50 — ROGER GALLET 1.75

ENRAYE LA TRANSPIRATION!
Etiquet
LA CRÈME DÉSODORISANTE
NOUVELLE! SURE! EFFICACE!
- Enraye la transpiration des aisselles et ses odeurs en dedans de trois jours.
- Antiseptique. N'irrite pas la peau.
- Respecte même les tissus les plus délicats.
- Agréable. Pas besoin de rinçage. On l'applique. On s'habille! . . . et voilà!

1 ONCE NET
COMPAREZ LA VALEUR
39¢ POUR LA GROSSE JARRE DOUBLE DIMENSION

ÉCONOMISEZ AVEC ANACIN
Le comprimé anti-douleur économique
Boites de 12 — 22c
Nouveau Format 30 — 43c
Vous économisez 12c
FLACONS DE 100 - 98c. VOUS ÉCONOMISEZ 85c

CREE DE LA RESISTANCE
NCF TONIQUE
"NEO-CHEMICAL FOOD"
FORMAT 24 JOURS $1.15
FORMAT 72 JOURS $2.45
FORMAT ECONOMIQUE (TRAITEMENT DE 144 JOURS) $4.45
Capsules pour adultes $1.25 • $2.25 • $5.00

VI-MI CAPS, un cent 2.70
PLENAMINS avec fer et foie de veau. Un cent 1.75
PENTA-KAPS Abbott, un cent 4.49
HUILE FOIE DE MORUE, 20 gouttes. Un cent .89
VIGOGEN NADEAU, 8 c. c. .69
VI-PENTA ROCHE, 100 perles 3.49
ALPHAMETTES AYERS, un cent 2.99
ABDOL avec Vitamine C, Parke-Davis. Un cent 4.49
HUILE FOIE DE MORUE Ayerst 10D, 16 onces 1.69

VENTE,
Epargnez plus de la moitié !
Format Reg $2.25 — $1.05
LOTION "BLUSTERY WEATHER"
Dorothy Gray
Protégez votre peau contre les gerçures, rudesse et sécheresse écailleuse. S'applique avant de sortir au froid, au mauvais temps. Achetez la vôtre dès aujourd'hui! . . . Vous épargnez plus de la moitié sur chaque flacon.
• Offre de durée limitée

LES FEMMES AFFAIRÉES SAVENT QU'ELLES PEUVENT SE FIER AU
KOTEX
• POUR LE CONFORT
• POUR LA PROTECTION COMPLETE
12 serviettes PAQUET REGULIER 25¢
48 serviettes ECONOMIE PAQUET 85¢

Seaforth POUR HOMMES
Un nouveau! Articles de toilette strictement masculins inspirés par un célèbre régiment écossais — un vrai mélange de fougère et de bruyère pour hommes, nets et rafraîchissants comme les Hautes-Terres. En beaux et frais contenants de grès . . .
POUR HOMMES : COLOGNE — POT A BARBE — TALC ET LOTION APRES-BARBE — PREPARATION CAPILLAIRE — DESODORISANT. $1.50 chacun — ensemble-cadeau — $3.00 et $4.50